

Návod k použití

BUBNOVÁ SUŠIČKA



Česky, 1



Magyar, 18



Polski, 35



Slovenčina, 52



Türkçe, 69

TCD 83B

Při prvním zapnutí sušičky musíte zvolit preferovaný jazyk, viz str. 6

Obsah

Důležité informace, 2-3

Instalace, 4

Kam umístit sušičku
Větrání
Odtoková trubka
Elektrické zapojení
Než začnete používat sušičku

Popis sušičky, 5

Hlavní prvky
Ovládací panel

Displej, 6-8

Spouštění a programy, 8-11

Volba programu
Speciální programy
Modifikační možnosti programů
Tabulka programů
Ovládací prvky

Prádlo, 12-13

Třídění prádla
Štítky s údaji o praní
Speciální kusy prádla
Doby sušení

Varování a doporučení, 14

Všeobecná bezpečnost
Šetření energií a ohled na životní prostředí

Údržba, 15

Vypínání napájení
Po každém cyklu vyčistěte filtr
Po každém cyklu vyprázdněte nádobu na vodu
Po každém cyklu zkontrolujte buben
Čištění kondenzační jednotky
Čištění sušičky

Řešení problémů, 16

Servis, 17

Likvidace

! Uchovejte tento návod k použití na snadno dostupné místo, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Nezapomeňte na něj při stěhování a pokud spotřebič prodáte nebo přenecháte jiné osobě, ujistěte se, že se sušičkou předáte i tento návod, aby se mohl nový vlastník seznámit s výstrahami a doporučeními týkajícími se fungování spotřebiče.

! Pozorně si přečtěte tyto pokyny; na následujících stranách najdete důležité informace o instalaci a doporučení týkající se fungování spotřebiče.



Tento symbol připomíná, že si máte přečíst návod.

 **Hotpoint**
ARISTON

Důležité informace

CZ

Efektivní provoz kondenzátorové sušičky vyžaduje dodržování následujícího postupu pravidelné údržby:

Filtr textilního prachu...

! Po KAŽDÉM sušicím cyklu MUSÍTE vyčistit filtr textilního prachu.

KROK 1.

Otevřete dvířka sušičky.



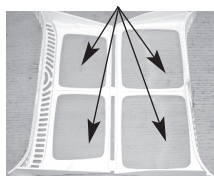
KROK 2.

Vyjměte filtr.



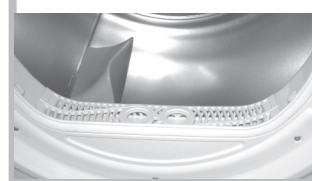
KROK 3.

Otevřete filtr a odstraňte veškerý usazený textilní prach ze síta filtru.



KROK 4.

Vraťte filtr zpět – NIKDY nespouštějte sušičku bez filtru na svém místě.



! Pokud nebudete čistit filtr po KAŽDÉM sušicím cyklu, nepříznivě to ovlivní výkon spotřebiče.

- Sušení bude trvat déle, což bude mít za následek vyšší spotřebu energie během provozu.

Nádoba na vodu...

! Po KAŽDÉM sušicím cyklu MUSÍTE vyprázdnit nádobu na vodu.

KROK 1.

Vytáhněte nádobu na vodu směrem k sobě a úplně ji vyjměte ze sušičky.



KROK 2.

Odstraňte malé nebo velké víko a vylijte vodu z nádoby.



KROK 3.

Vraťte nádobu zpět na místo a ujistěte se, že je zasunutá až na doraz.



! Hlášení „Vyprázdnit nádobu“ vám připomíná, že máte na konci každého programu vyprázdnit nádobu na vodu.



! Pokud se nádoba na vodu nevyprázdní, bude to mít následující následky:

- Spotřebič přestane topit (takže náplň může být na konci sušicího cyklu stále mokrá).
- Zobrazí se hlášení „Vyprázdnit nádobu“ sdělující, že nádoba na vodu je plná.

Plnění systému na zachycování vody

Když je sušička nová, v nádobě na vodu se nebude shromažďovat voda, dokud se systém nenaplní; bude to trvat jeden nebo dva cykly. Jakmile se systém naplní, bude shromažďovat vodu během každého sušicího cyklu.

Kondenzační jednotka...

! KAŽDÝ měsíc MUSÍTE odstranit textilní prach z kondenzátoru

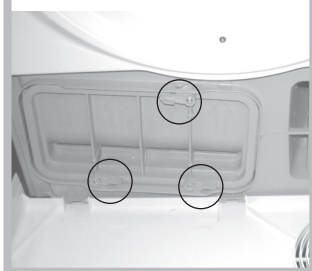
KROK 1.

Otevřete kryt kondenzátoru - uchopte držadlo a přitáhněte ho k sobě.



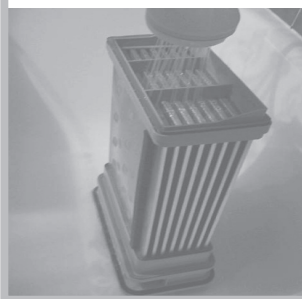
KROK 2.

Vyjměte kondenzátor tak, že otočíte tři úchyty a potom vytáhnete kondenzátor k sobě. (V trubkách může být trochu vody, jedná se o běžný jev.)



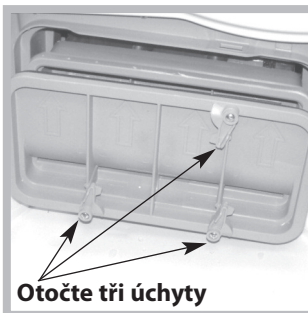
KROK 3.

Propláchněte kondenzátor zezadu vodou, abyste odstranili veškerý usazený textilní prach.



KROK 4.

Vraťte kondenzační jednotku zpět - ujistěte se, že je zasunutá až na doraz, všechny tři úchyty jsou zajištěné a polohovací šipky na přední straně kondenzátoru ukazují nahoru.



Otočte tři úchyty

- **Zkontrolujte, zda:**
 - **polohovací šipky ukazují nahoru;**
 - **tři úchyty jsou vrácené zpět do „zajištěné“ polohy.**

! Pokud nebudete čistit kondenzátor, mohlo by dojít k předčasnému porouchání sušičky.

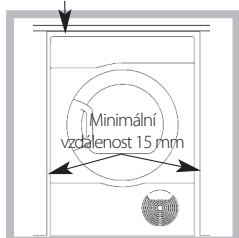
Instalace

CZ

Kam umístit sušičku

- Umístěte sušičku dále od plynových sporáků, kamen, ohřívačů nebo ploten, protože plameny by mohly poškodit spotřebič.

Minimální vzdálenost 10 mm



- Pokud budete instalovat spotřebič pod pracovní pult, musíte nechat 10mm volný prostor mezi horní stranou a všemi předměty na sušičce nebo nad ní a 15mm volný prostor mezi bočními stranami a zařízením na stěnách.

Je to nutné k zajištění správné cirkulace vzduchu.

Větrání

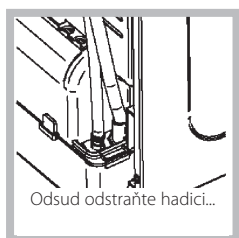
Za provozu sušičky je nutné náležité větrání. Zajistěte, aby byla sušička v prostředí, které není vlhké a má vhodnou celkovou cirkulaci vzduchu. Proudění vzduchu kolem sušičky má zásadní význam pro kondenzaci vody zachycené během praní; v uzavřeném prostoru nebo ve skříni nebude sušička pracovat efektivně.

! Pokud se sušička používá v malé nebo chladné místnosti, může se objevit jistá míra kondenzace.

! Nedoporučujeme instalaci sušičky do skříně, ale nikdy se nesmí instalovat za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsem na opačné straně, než je závěs dvířek sušičky.

Odtoková trubka

Pokud je sušička nainstalována vedle odtokové trubky, lze na ni napojit odvod vody. Pak nebude nutné vyprazdňovat nádobu na vodu. Pokud sušička stojí na pračce nebo vedle ní, oba spotřebiče mohou sdílet stejnou odtokovou trubku. Odtok nesmí být výše než 3' (1 m) nad spodní stranou sušičky.



Odsud odstraňte hadici...

Odstraňte hadici ze znázorněné polohy (viz obrázek).



...sem nasadte novou hadici.

Nainstalujte hadici vhodné délky na místo znázorněné na obrázku.

! Ujistěte se, že když je sušička v cílové poloze, hadice není přiskřípnutá nebo zauzlená.

Elektrické zapojení

Než zapojíte zástrčku do síťové zásuvky, ujistěte se, že jsou splněny následující podmínky:

- Zásuvka musí být uzemněná.
- Zásuvka musí být dimenzována na maximální příkon spotřebiče, který je uveden na typovém štítku (**viz Popis sušičky**).
- Síťové napětí musí odpovídat hodnotám uvedeným na typovém štítku (**viz Popis sušičky**).
- Zásuvka musí být kompatibilní se zástrčkou sušičky. V opačném případě vyměňte zástrčku nebo zásuvku.

! Sušička se nesmí instalovat ve venkovním prostředí, ani když je prostor zastřešený. Účinky deště nebo bouřky by mohly mít velmi nebezpečné následky.

! Síťový kabel a zástrčka sušičky musí být po instalaci snadno dosažitelné.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely.

! Síťový kabel nesmí být ohnutý ani přiskřípnutý.

! Síťový kabel se musí pravidelně kontrolovat a výměnu za kabel určený speciálně pro tuto sušičku smí provádět pouze autorizovaní technici (**viz Servis**).

Nové nebo delší síťové kabely dodávají za příplatek autorizovaní prodejci.

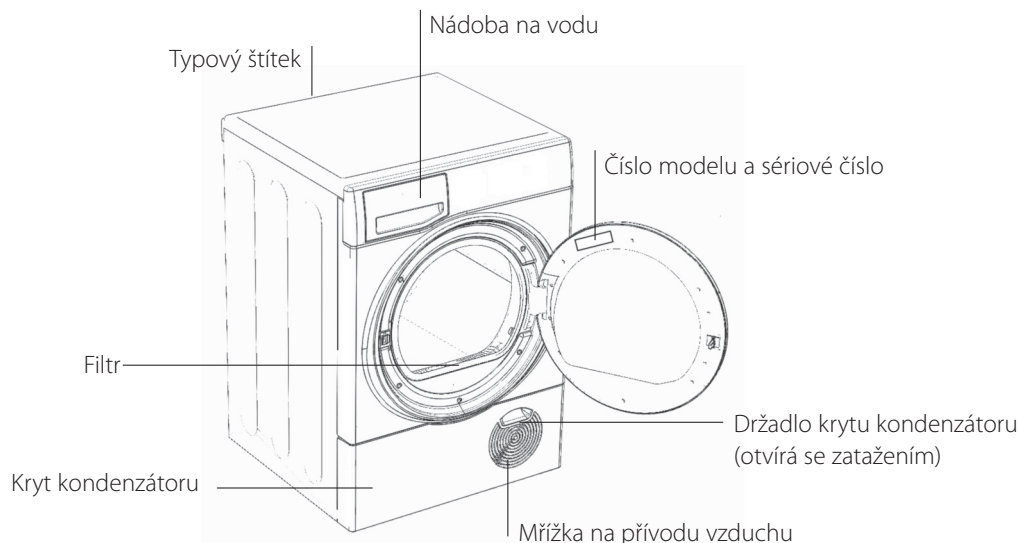
! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za nedodržení kteréhokoliv z těchto požadavků.

! Máte-li pochybnosti tkající se kteréhokoliv z výše uvedených požadavků, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

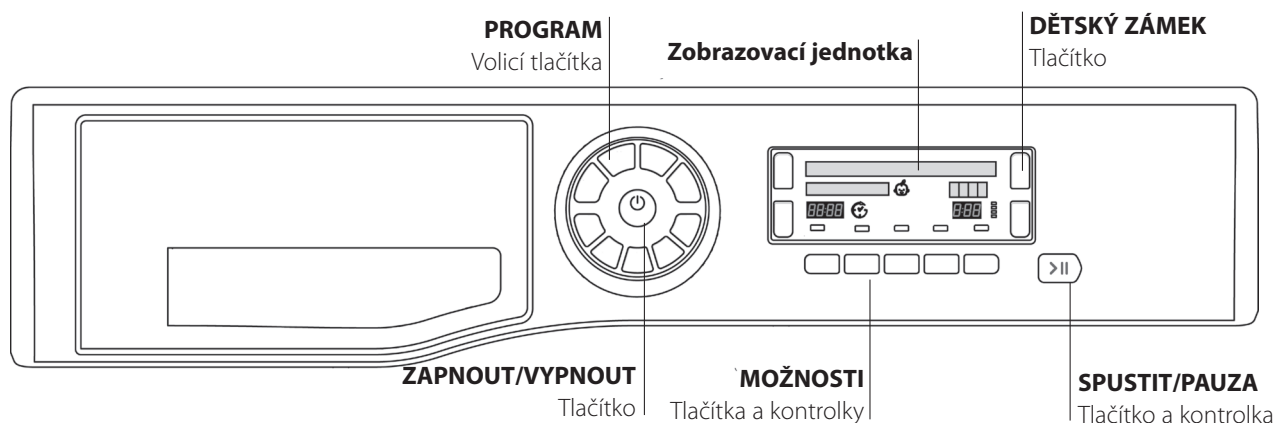
Než začnete používat sušičku


Jakmile nainstalujete sušičku, před použitím vyčistěte vnitřek bubny, abyste odstranili veškerý prach, který se mohl nahromadit během přepravy.

Hlavní prvky




Ovládací panel



Tlačítko **ZAPNOUT/VYPNOUT** : Pokud se stiskne toto tlačítko za běhu, sušička se vypne. Dalším stisknutím se znovu aktivuje.

Volicími tlačítky **PROGRAM** se nastavuje program: stiskněte tlačítko odpovídající programu, který chcete zvolit (viz *Spouštění a programy*).

Tlačítka **MOŽNOSTI** s kontrolkami: těmito tlačítky se vybírají dostupné možnosti pro zvolený program (viz *Ovládací prvky*). Rozsvícené kontrolky na zobrazovací jednotce vedle spodních tlačítek ukazují, která možnost byla vybrána.


Tlačítkem **SPUSTIT/PAUZA** s kontrolkou  se spouští zvolený program. Po stisknutí tohoto tlačítka se ozve jedno pípnutí a na displeji se zobrazí hlášení **PAUZA**. Podržením tohoto tlačítka za běhu programu se pozastaví program a zastaví sušička.

Kontrolka svítí zeleně, když běží program, bliká žlutě, pokud byl program pozastaven, nebo bliká zeleně, pokud se v

pohotovostním režimu čeká na spuštění programu (viz *Spouštění a programy*).

Poznámka: Tato kontrolka bliká žlutě během programu Příjemné zahřátí a ve fázi ochrany proti pokřvení (po skončení).

Zobrazovací jednotka zobrazuje hlášení a informace o zvoleném programu a jeho průběhu (viz *další strana*).

Tlačítko **DĚTSKÝ ZÁMEK** s kontrolkou : když po volbě programu a jakýchkoliv možností stisknete a podržíte toto tlačítko, zabráníte změně programu; na displeji se na okamžik zobrazí hlášení **ZAMKNUTÉ**.

Když svítí ikona, ostatní tlačítka jsou deaktivována.

Chcete-li tento režim zrušit, podržte tlačítko; ikona zhasne a na displeji se na okamžik zobrazí hlášení **ODEMKNUTÉ**.

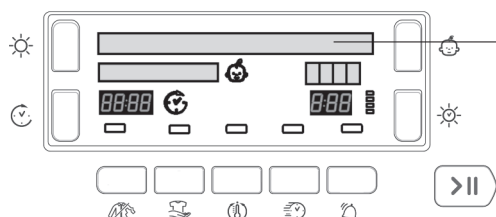
Poznámka: Tato bubnová sušička je v souladu s novými předpisy o energetické úspornosti vybavena automatickým systémem pohotovostního režimu, který se aktivuje přibližně po 30 minutách nečinnosti. Krátce stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT a počkejte, až se sušička znovu aktivuje.

Displej

CZ

Volba jazyka

Při prvním zapnutí sušičky byste měli zvolit preferovaný jazyk z nabídky dostupných jazyků.



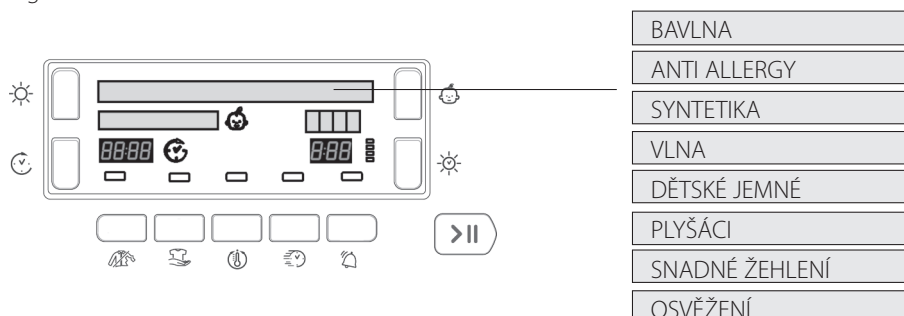
Změna jazyka: aktuálně zvolený jazyk musí blikat na prvním řádku displeje.

- Stiskněte a pět sekund podržte všechna tři tlačítka: **Dětský zámek**, **Časované sušení** a **Stupeň vysušení**.
- Pomocí tlačítka **Dětský zámek** nebo **Časované sušení** procházejte seznamem nahoru nebo dolů.
- Až bude na horním řádku displeje blikat požadovaný jazyk, zvolte ho stisknutím tlačítka **Stupeň vysušení**.

Pochopení displeje

Volba a zobrazení programu

Zvolený program je zobrazen na prvním řádku displeje; když zvolíte odpovídající tlačítko, toto hlášení se zobrazí za běhu programu.



Můj program Když stisknete tlačítko Můj program, na displeji se zobrazí zvolený program, jehož názvu předchází písmeno „M“, např. **M BAVLNA** (viz *Spouštění a programy*).

Stupně vysušení

Během volby programu jsou k dispozici automatické volby pro různé stupně vysušení (viz *Tabulka programů*).

Na druhém řádku displeje se zobrazuje požadovaný stupeň vysušení; při každém stisknutí tlačítka **Stupeň vysušení** se vybere a zobrazí další položka z následujícího seznamu.

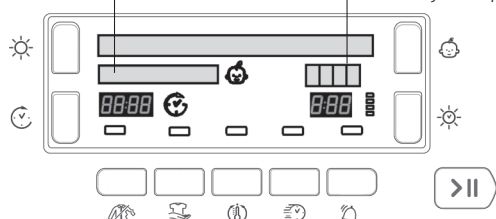


Bez žehlení: Vysušené prádlo bude připravené k žehlení.

Do skříně: Vysušené prádlo bude připravené k uložení.

Extra suché: Vysušené prádlo bude připravené k nošení.

Na displeji se také zobrazují: jeden, dva nebo tři bloky podle vaší volby. Zobrazují se v průběhu programů.



Průběh programu

Na druhém řádku displeje se zobrazuje stav probíhajícího programu: (Dlouhá hlášení se posunují po řádku.)

PROTI POKRČENÍ

(pokud je možnost **Proti pokrčení** k dispozici a byla zvolena).

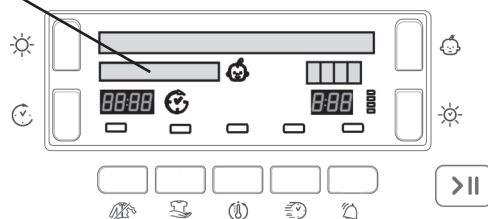
SUSENÍ

STUDENÉ SUSENÍ

KONEC CYKLU, PROTI POKRČENÍ

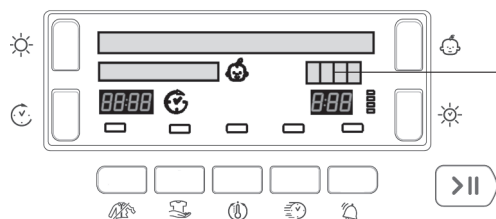
(pokud je možnost **Proti pokrčení** k dispozici a byla zvolena).

KONEC CYKLU, VYPRAZDNIT NADOBU S VODOU



Časované sušení

Když zvolíte program, který má možnost Časované sušení, po každém stisknutí a uvolnění tlačítka ☀️ Časované se zvýší zvolená doba (viz **Spouštění a programy**).



Postup při každém stisknutí: 0:20 0:30 1:00 1:30 2:00 2:40 3:00, potom [] a potom znovu od začátku.

Jemné prádlo má maximální dobu sušení: 2:00

Rozsvěcované dílky vpravo vedle času signalizují zvolenou dobu trvání:



Po spuštění programu zůstane zobrazená zvolená doba.

Prodleva a zbývající čas

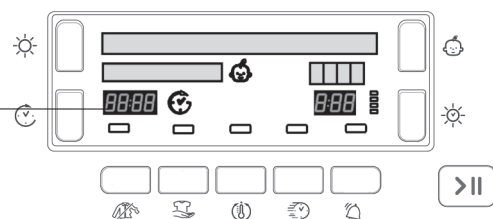
Některé programy mají zpožděné sušení (viz **Spouštění a programy**). Stiskněte tlačítko ⏸️ Prodleva a ikona bude blikat.

Každým stisknutím tlačítka ⏸️ Prodleva se zvýší doba prodlevy o jednu hodinu od: 1h do 24h, potom OFF a potom se po několika sekundách prodleva zruší.

Doba prodlevy se zobrazuje na displeji vedle tlačítka Prodleva.

Po stisknutí tlačítka Spustit/Pauza >|| začne displej odpočítávat minuty prodlevy.

Na druhém řádku displeje se zobrazí hlášení ZÁČNE V



Po uplynutí doby prodlevy (nebo pro všechny programy, pokud nebyla zvolena prodleva): v této části displeje se zobrazuje čas do konce v případě automatických programů nebo aktuální zbývající čas během časovaného programu.

Displej

CZ

Varování

Na druhém řádku displeje se také zobrazují varování a připomínky: (Připomínky se objevují na konci programu.)

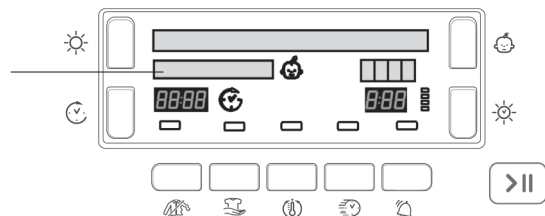
KONEC CYKLU, VYPRÁZDNIT NÁDOBU S VODOU

- Připomíná, že po každém použití sušičky je třeba vyprázdnit nádobu na vodu (*viz Údržba*).

VYPRÁZDNIT NÁDOBU S VODOU

- Signalizuje, že nádobka na vodu je plná. Toto hlášení zmizí několik sekund po vrácení prázdné nádoby na vodu za předpokladu, že sušička běží (*viz Ovládací prvky*).

Poznámka: Pokud se nádobka na vodu naplní a zobrazí se toto hlášení, vypne se ohřev a prádlo se nevysuší.



VYČISTIT KONDENZÁTOR

- Toto hlášení signalizuje, že musíte vyčistit kondenzační jednotku (*viz Údržba*) a objevuje se v intervalech, jejichž délka závisí na tom, jak často používáte sušičku. Po skončení dalšího programu toto hlášení zmizí.

VYČISTIT FILTR

- Připomíná, že po každém použití sušičky máte vyčistit filtr (*viz Údržba*).

Spouštění a programy

Volba programu

1. Zapojte sušičku do síťové zásuvky.
2. Roztřídte prádlo podle typu tkaniny (*viz Prádlo*).
3. Otevřete dvířka a ujistěte se, že je filtr čistý a na svém místě a nádobka na vodu je prázdná a rovněž na svém místě (*viz Údržba*).
4. Naplňte sušičku a ujistěte se, že kusy prádla nepřekážejí těsnění dvířek. Zavřete dvířka.
5. Pokud se nerozsvítí displej: Stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT ☺
6. Stiskněte volicí tlačítko programu, který odpovídá typu tkaniny určené k sušení podle tabulky programů (*viz Programy*) a rovněž podle indikátorů jednotlivých typů tkaniny (*viz Prádlo*).
 - Je-li zvoleno tlačítko **M**; kroky 7, 8 a 9 nejsou nutné (*viz níže*).
7. Zvolte možnost Časované sušení nebo Stupně vysušení.
 - V případě časovaného sušení opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko ☼. Časované, dokud se nezobrazí požadovaný čas.
 - nebo - Chcete-li změnit výchozí nastavení stupně vysušení, opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko ☼. Stupně sušení, dokud nebude signalizován požadovaný stupeň.
8. Podle potřeby nastavte dobu prodlevy a další možnosti (*viz Displej*).
9. Chcete-li, aby se na konci programu ozval zvukový signál, stiskněte tlačítko ZVUK.
10. Stisknutím tlačítka Spustit/Pauza >|| zahajte vysoušení. Na displeji se bude zobrazovat odhadovaný zbývající čas. Během programu můžete zkontrolovat prádlo a vyjmout kusy, které jsou již suché, zatímco ostatní se budou dále sušit. Když opět zavřete dvířka, stiskněte tlačítko Spustit/Pauza >||, aby sušička pokračovala v sušení.
11. V několika posledních minutách sušení se před dokončením programu zahájí konečná fáze STUDENÉ SUŠENÍ (prádlo se ochlazuje); tuto fázi byste měli vždy nechat proběhnout do konce.
12. Po skončení programu budete upozorněni zvukovým signálem (pokud byla zvolena možnost ZVUK) a na displeji se zobrazí hlášení **KONEC CYKLU, PROTI POKRČENÍ**. Otevřete dvířka, vyjměte prádlo, vyčistěte filtr a vraťte ho zpět. Vyprázdněte nádobu na vodu a vraťte ji zpět (*viz Údržba*). Pokud zvolíte možnost Proti pokrčení a nevyjmete prádlo ihned po skončení, během následujících deseti hodin se občas otočí buben, dokud neotevřete dvířka.
13. Odpojte sušičku od sítě.

! Podrobnější informace najdete v oddílu Tabulka programů.

Tlačítko Můj program:

Po prvním stisknutí tohoto tlačítka se na druhém řádku displeje zobrazí hlášení **STLAČTE PRO ULOŽENÍ**.

Když zvolíte oblíbený program a možnosti, můžete toto nastavení uložit tak, že alespoň pět sekund podržíte stisknuté tlačítko Můj program; potom se ozve zvukový signál a na druhém řádku displeje se zobrazí hlášení **MŮJ PROGRAM**.

Až budete příště potřebovat tento program, stiskněte tlačítko **M**, potom tlačítko Spustit/Pauza >|| a program se spustí.

Budete-li chtít, můžete změnit uložené oblíbené nastavení tak, že zvolíte nový program a/nebo možnosti a podržíte stisknuté tlačítko **M** (*jak je popsáno výše*).

Speciální programy

Program Snadné žehlení

„Snadné žehlení“ je krátký desetiminutový program (osm minut ohřevu následovaných dvěma minutami studeného sušení), který provzdušňuje vlákna prádla ponechaného delší dobu ve stejné poloze/na stejném místě. Tento cyklus uvolňuje vlákna, aby se tkanina snáze žehnila a skládala.

! „Snadné žehlení“ **není sušicí program** a neměl by se používat pro mokré kusy prádla.


Abyste dosáhli nejlepších výsledků: 1. Nepřekračujte maximální hmotnost náplně. Uvedená čísla představují hmotnost v suchém stavu:

Tkanina	Maximální hmotnost náplně
Bavlna a směs bavlny s jinými materiály	2.5kg
Syntetika	2kg
Džínovina	2kg

2. Ihned po skončení programu vyjměte náplň ze sušičky, pověste, složte nebo vyžehlete prádlo a uložte ho do skříně. Není-li to možné, opakujte program.

Účinek programu „Snadné žehlení“ se liší v závislosti na typu tkaniny. Dobře působí na tradiční tkaniny jako bavlna nebo směs bavlny a jiného materiálu a méně dobře na akrylátová vlákna a materiály jako Tencel®.

Program Vlna

- Jedná se o program na bezpečné sušení oděvů označených symbolem .
- Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 1 kg (přibližně tři svetry).
- Doporučujeme před sušením obrátit oděvy na ruby.
- Tento program poběží asi 60 minut, ale může běžet i déle v závislosti na velikosti a hustotě náplně a otáčkách bubny při odstředování v pračce.
- Oděvy vysušené tímto programem lze obvykle ihned obléci, ale může se stát, že některé těžší kusy oděvu budou na okrajích trochu vlhké. Nechte je doschnout na vzduchu, protože přesušení by je mohlo poškodit.

! Na rozdíl od jiných materiálů je mechanismus srážení vlny nevratný; tzn. nelze ji natáhnout zpět do původní velikosti a původního tvaru

! Tento program není vhodný pro oděvy z akrylátových vláken.

Program Dětské jemné

- Tento program je určen k sušení malých kusů dětského prádla nebo oblečení a ložního prádla (z bavlny a žinyly) a k sušení jemného prádla.
- NESUŠTE kusy jako bryndáky a plenkové kalhotky s plastovými potahy.
- Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 2 kg.
- Tento program poběží asi 60 minut, ale může běžet i déle v závislosti na velikosti a hustotě náplně a otáčkách bubny při odstředování v pračce.
- Oděvy vysušené tímto programem lze obvykle ihned obléci, ale může se stát, že některé těžší kusy oděvu budou na okrajích trochu vlhké. V takovém případě zkuste tyto kusy obrátit naruby a znovu na chvíli spustit program.

Program Anti allergy

Tento program má osvědčení „Seal of Approval“ od organizace Allergy UK, které potvrzuje účinné snižování obsahu a eliminaci alergenů z oděvů ve speciálním cyklu Anti Allergy. Tento program díky dlouhodobému působení konstantní teploty neutralizuje účinky většiny známých alergenů (včetně roztoců a pylu).

Program lze používat k sušení a ošetřování mokré náplně nebo pouze se suchou náplní prádla, které chcete ošetřit.

Maximální hmotnost náplně je 8 kg pro mokré prádlo a 4 kg pro suché prádlo.

Program Plyšáci

Díky tomuto programu můžete snáze odstraňovat prach a práť plyšové hračky častěji, protože doba sušení je mnohem kratší než v případě sušení na vzduchu. Jedná se o šetrný sušicí cyklus, který vysušuje za pomoci nižší teploty a jemného mechanického působení, aby se co nejlépe zachovaly původní vzhled a lesk kožešiny.

Poznámka: Na ochranu proti alergiím stačí zmrazit plyšové hračky na 24 hodin a potom je vyprat a vysušit. Opakujte každých šest týdnů.

Před sušením odstraňte příslušenství jako oblečení, límce nebo zvuková zařízení, osušte plastové oči a potom je přelepte lepicí páskou. Doba programu se bude lišit v závislosti na přesném složení náplně.

Maximální hmotnost náplně by neměla překročit 2,5 kg a žádný jednotlivý kus prádla by neměl být těžší než 600 g.

Modifikační možnosti programů

Zvláštní péče

Tato funkce na ochranu bavlny a syntetiky před stárnutím pomáhá dlouhodobě zachovat bělost prádla prostřednictvím správných otáček bubny (snižovaných v poslední části cyklu) a správné sušicí teploty.

Poznámka: Nelze ji použít se stupni vysušení „Extra suché“ a „Do skříně“.



Rychlé vysušení

Tento program je určen pro malé náplně o hmotnosti do 1 kg. **Poznámka:** Lze ho používat pouze s nastavením „Do skříně“.

Doba sušení je podstatně zkrácena až na 53 % v případě bavlny (s nastavením vysokého výkonu) a na 50 % v případě syntetiky (s nastavením nízkého výkonu), což představuje značnou úsporu času.

Příjemné zahřátí

Tento program slouží k zahřívání utěrek a županů pro příjemný pocit tepla po koupeli nebo sprše. Také se hodí v zimě k ohřívání oděvů před oblečením. Tento cyklus ohřeje oděv na 37 °C (teplotu těla) a tuto teplotu udržuje maximálně 4 hodiny nebo dokud cyklus nezastavíte otevřením dvířek. Maximální hmotnost náplně 3 kg.

Chcete-li zvolit tento program, stiskněte tlačítko programu  Osvěžení a potom zvolte možnost  Vysoký výkon.

Poznámka: Během tohoto programu bliká žluté kontrolka Spustit/Pauza a na displeji se zobrazí **KONEC CYKLU, PROTI POKRČENÍ**





























Spouštění a programy

CZ










Tabulka programů

! Jestliže nesvítí displej, stiskněte tlačítko ZAPNOUT/WYPNOUT  a potom zvolte program.











ZÁKLADY



Program	Co dělá...	Jak ho nastavit...	Poznámky/dostupné možnosti:
Bavlna 	Suší bavlněné prádlo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Zvolte možnost Časované sušení nebo automatický Stupeň vysušení. - V případě volby Časované sušení  viz další strana nebo... - Chcete-li změnit výchozí nastavení stupně vysušení, opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko Stupně vysušení, dokud se nezobrazí požadovaný stupeň. 3. Podle potřeby zvolte kteroukoliv z možností. 4. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač prodlevy,  Proti pokrčení,  Vysoký výkon  Zvláštní péče,  Rychlé vysušení Možnosti stupně vysušení: Automatické stupně vysušení  BEZ ŽEHLENÍ  DO SKŘÍNĚ  EXTRA SUCHÉ : výchozí
Anti allergy 	Antialergická úprava prádla.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Podle potřeby zvolte kteroukoliv z možností. 3. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač prodlevy,  Proti pokrčení • Automatický program
Syntetika 	Suší syntetické prádlo na vysoký výkon.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Zvolte možnost Časované sušení nebo automatický Stupeň vysušení. - V případě volby Časované sušení  viz další strana nebo... - Chcete-li změnit výchozí nastavení stupně vysušení, opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko Stupně vysušení, dokud se nezobrazí požadovaný stupeň. 3. Podle potřeby zvolte kteroukoliv z možností. 4. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač prodlevy,  Proti pokrčení,  Zvláštní péče,  Rychlé vysušení Možnosti stupně vysušení: Automatické stupně vysušení  BEZ ŽEHLENÍ  DO SKŘÍNĚ  EXTRA SUCHÉ : výchozí

EXKLUZIVNÍ








Program	Co dělá...	Jak ho nastavit...	Poznámky/dostupné možnosti:
Můj program	Viz předchozí informace.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko M. 2. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > 	<ul style="list-style-type: none"> • Závisí na zvoleném programu
Vlna 	Suší vlněné oděvy (viz předchozí strana).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Podle potřeby zvolte Časované sušení. Jinak se použije výchozí volba Automaticky. 3. Podle potřeby zvolte možnost Zvuk. 4. Stiskněte spouštěcí tlačítko > . 	 Zvuk Časované 0:20 nebo 0:30 • Výchozí volba je Automaticky.
Dětské jemné 	Suší oděvy s nastavením nízkého výkonu tak, aby byly připravené k oblečení.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Pokud se vyžaduje program Časované sušení  (viz Časované sušení na další straně). Jinak se použije výchozí volba Automaticky. 3. Podle potřeby zvolte kteroukoliv z možností. 4. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač prodlevy,  Proti pokrčení • Výchozí volba je Automaticky.

EXTRA

Program	Co dělá...	Jak ho nastavit...	Poznámky/dostupné možnosti:
Plyšáci 	Suší plyšové hračky.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Podle potřeby zvolte kteroukoliv z možností. 3. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač prodlevy
Snadné žehlení 	Krátký program (přibližně 10 minut), který změkčuje vlákna oděvu tak, aby byl připraven k žehlení.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Podle potřeby zvolte možnost Zvuk. 3. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > . 	 Zvuk ! Nejedná se o sušicí program (viz předchozí strana).
Osvěžení 	20minutový program, který provzdušní prádlo studeným vzduchem. Používá se také k ochlazení teplého oděvu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko . 2. Podle potřeby zvolte kteroukoliv z možností. 3. Stiskněte tlačítko Spustit/Pauza > . 	 Zvuk • Příjemné zahřátí: Pro tento cyklus zvolte vysoký výkon (viz Modifikační možnosti programů).

*V případě potřeby:  Rychlé vysušení je k dispozici pouze se stupněm vysušení Do skříně a  Zvláštní péče je k dispozici pouze se stupněm vysušení Bez žehlení (viz Modifikační možnosti programů).

Tabulka programů pro časované sušení: Nejprve zvolte program (viz Tabulka programů).

<p>Časované sušení </p> <p>(0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40 nebo 3:00 hodiny:minuty)</p>	<p>Časované sušení používejte vždy s hmotností náplně menší než 1 kg nebo v případě, že dáváte přednost jinému výslednému stupni vysušení.</p> <p>Dostupná nastavení výkonu jsou závislá na zvoleném programu.</p> <p>Nastavení nízkého výkonu použijte pro akryláty a jemné materiály (viz Prádlo).</p>	<p>1. Opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí požadovaná volba. Opakovaným stisknutím se procházejí hodnoty 0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40, 3:00, potom 0:00 a potom znovu od začátku.</p> <ul style="list-style-type: none"> Jemné prádlo má maximální čas 2:00. Když se zobrazí , máte k dispozici možnost automatického stupně vysušení pro případ, že změníte názor. <p>2. Podle potřeby zvolte kteroukoliv z možností.</p> <p>3. Stiskněte spouštěcí tlačítko > .</p>	<p>Dostupné možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none">  Zvuk,  Časovač prodlevy,  Proti pokrčení,  Vysoký výkon <p>Zvažte doporučené doby sušení (viz Prádlo).</p> <p>Posledních deset minut těchto programů probíhá ve fázi Studené sušení.</p>
---	--	--	--

Ovládací prvky

! Varování: Po stisknutí tlačítka Spustit/Pauza **>||** již nelze změnit program.

Chcete-li změnit program, stiskněte tlačítko Spustit/Pauza **>||**; žlutě blikající kontrolka bude signalizovat pozastavení programu. Zvolte nový program a jakékoliv požadované možnosti; potom bude kontrolka blikat zeleně. Dalším stisknutím tlačítka Spustit/Pauza **>||** spustíte nový program.

• Tlačítka možností

Tato tlačítka se používají k přizpůsobení zvoleného programu vašim požadavkům. Než budete moci zvolit některou z možností, musíte zvolit program stisknutím některého tlačítka pro volbu programu. Pro některé programy nejsou k dispozici všechny možnosti (viz Tabulka programů). Není-li určitá možnost k dispozici a stisknete její tlačítko, ozvou se tři pípnutí. Je-li určitá možnost k dispozici, rozsvítí se kontrolka na zobrazovací jednotce pod spodními tlačítky, která signalizuje, že byla zvolena daná možnost.

Časová prodleva (Časovač prodlevy)

U některých programů (viz oddíl Displej a Tabulka programů) je možné odložit spuštění až o 24 hodin. Před nastavením pozděného spuštění se ujistěte, že je vyprázdněná nádoba na vodu.

Proti pokrčení

Možnost Proti pokrčení (před zahájením) je k dispozici pouze v případě, že bylo zvoleno pozděné spuštění. Během prodlevy se občas otočí naplněný buběn, což pomáhá zabránit pokrčení prádla. Možnost Proti pokrčení (po skončení) aktivuje občasné otočení naplněného bubnu po skončení sušicího cyklu a studeného sušení, aby se předešlo pokrčení prádla v případě, že nebudete moci vyjmout náplň bezprostředně po skončení programu. **Poznámka:** V této fázi bliká žlutě kontrolka Spustit/Pauza. Volba této možnosti aktivuje podle potřeby funkce ochrany proti pokrčení před zahájením a po skončení.

Vysoký výkon

U některých programů lze zvolit nízký výkon; když svítí kontrolka nad tímto tlačítkem, znamená to, že je zvolen vysoký výkon. Tuto možnost nelze nastavit ve všech programech. Když je zvolen vysoký výkon s programem Osvěžení, zvolí se cyklus Příjemné zahřátí.

Zvuk

Tato funkce je k dispozici ve všech programech a umožňuje aktivovat signál na konci sušicího cyklu, který vás upozorní, že prádlo je připraveno k vyjmutí.

• ČASOVÝ DISPLEJ **88:88**

Na displeji se zobrazuje buď zbývající čas prodlevy, nebo zbývající čas do konce sušicího programu (viz Displej). Prodleva nebo čas do konce se zobrazují v hodinách a minutách a odpočítávají se po minutách.

Při volbě časovaných programů se po celou dobu cyklu zobrazuje aktuální zbývající čas.

Při volbě automatického programu představuje zobrazovaný údaj odhadovaný zbývající čas. Po zvolení programu se na displeji zobrazí potřebná doba pro vysušení plné dávky; asi po deseti minutách vypočítá řídicí jednotka lepší odhad doby cyklu. Blikající dvojtečka mezi hodinami a minutami na displeji signalizuje odpočítávání času.

Displej se využívá také v případě problému se sušičkou; v takovém případě se zobrazí písmeno F následované číslem chybového kódu (viz Řešení problémů).

• Vyprázdnění nádoby na vodu

(Pokud jste připojili sušičku k odtokové trubce, můžete tuto ikonu ignorovat, protože není třeba vyprázdnit nádobu na vodu.) Zobrazují se hlášení, která vám připomínají, že máte vyprázdnit nádobu na vodu (viz Displej).

Pokud se během programu nádoba naplní, ohřivač se vypne a sušička přejde do fáze studeného sušení.

Potom se zastaví a zobrazí se hlášení

VYPRÁZDNIT NÁDOBU NA VODU.

Musíte vyprázdnit nádobu na vodu a znovu spustit sušičku, jinak se prádlo nevysuší. Po několika sekundách od opětovného spuštění sušičky toto hlášení zmizí.

Abyste se tomu vyhnuli, vyprazdňujte nádobu na vodu po každém použití sušičky (viz Údržba).

• Otvírání dvířek

Otevření dvířek během programu bude mít za následek zastavení sušičky a následující účinky:

Poznámka: Kontrolka Spustit/Pauza bliká žlutě během programu Příjemné zahřátí a ve fázi ochrany proti pokrčení (po skončení).

- Na displeji se zobrazí hlášení **PAUZA**.
- Ve fázi prodlevy se bude nadále odpočítávat čas prodlevy. Aby bylo možné pokračovat v programu s prodlevou, **musí** se stisknout tlačítko Spustit/Pauza. Údaj na displeji se změní na aktuální stav.
- Během sušicí fáze programu přestane blikat dvojtečka na displeji, což signalizuje, že se zastavilo odpočítávání času. Aby bylo možné pokračovat v programu, **musí** se stisknout tlačítko Spustit/Pauza. Údaj na displeji se změní na aktuální stav, dvojtečka začne blikat a bude pokračovat odpočítávání.
- Ve fázi ochrany proti pokrčení po skončení se program ukončí. Po stisknutím tlačítka Spustit/Pauza se znovu spustí nový program od začátku.

• Poznámka

Dojde-li k výpadku napájení, vypněte síťový vypínač nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Až se obnoví napájení, stiskněte tlačítko Spustit/Pauza a program bude pokračovat.

Prádlo

CZ

Třídění prádla

- Zkontrolujte symboly na štítcích oděvů, abyste se ujistili, že jednotlivé kusy lze sušit v sušičce.
- Roztřídte prádlo podle typu tkaniny.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Zavřete zipy a háčky a uvažte volné pásky a šňůrky.
- Vyždímejte každý kus prádla, abyste odstranili co nejvíce nadbytečné vody.

! Nevkládejte do sušičky prádlo, ze kterého kape voda.

Maximální velikost náplně

Nepřekračujte maximální hmotnost náplně.

Uvedená čísla představují hmotnost v suchém stavu:

Přírodní materiály: max. 8 kg (18 lb)

Syntetické materiály: max. 3 kg (6,6 lb)

! NEPŘEPLŇUJTE sušičku, mohlo by to mít za následek snížení účinnosti.

Typické hmotnosti

Poznámka: 1 kg = 1000 g (1 lb = 16 oz)

Oděvy			
Blůza	Bavlna	150 g	(5 oz)
	Jiný materiál	100 g	(3 oz)
Šaty	Bavlna	500 g	(1 lb 2 oz)
	Jiný materiál	350 g	(12 oz)
Džíny		700 g	(1 lb 6 oz)
10 plen		1000 g	(2 lb 3 oz)
Košile	Bavlna	300 g	(10 oz)
	Jiný materiál	200 g	(7 oz)
Tričko		125 g	(4 oz)

Domácí prádlo

Povlak na peřinu (dvojitý)	Bavlna	1500 g	(3 lb 5 oz)
	Jiný materiál	1000 g	(2 lb 3 oz)
Velký ubrus		700 g	(1 lb 6 oz)
Malý ubrus		250 g	(9 oz)
Utěrka		100 g	(3 oz)
Osuška		700 g	(1 lb 6 oz)
Ručník		350 g	(12 oz)
Dvojité prostěradlo		500 g	(1 lb 2 oz)
Jednoduché prostěradlo		350 g	(12 oz)





Pokud vložíte bavlnu společně se syntetikou, bavlna může být na konci sušicího cyklu stále vlhká.

V takovém případě jednoduše spusťte další, krátké sušení.


- **Poznámka:** V posledních deseti minut každého nastaveného času se provádí Studené sušení, takže s tím počítejte při nastavování času, protože po tuto dobu se prádlo nebude sušit.

Štítky s údaji o praní

Podívejte se na štítky na oděvech, zejména když je poprvé vkládáte do bubnové sušičky. Nejčastěji se setkáte s následujícími symboly:

-  Lze sušit v sušičce
-  **Nesušte** v sušičce
-  Sušte v sušičce při vysoké teplotě
-  Sušte v sušičce při nízké teplotě

Prádlo nevhodné k sušení v sušičce

- Kusy oděvu nebo tkaniny obsahující pryž, pryžovité materiály nebo plastovou fólii (polštáře, podušky nebo nepromokavý oděv z PVC), jakékoliv hořlavé tkaniny nebo předměty obsahující hořlavé látky (ručníky znečištěné lakem na vlasy).
- Skelná vlákna (určité typy závěsů)
- Chemicky vyčištěné prádlo
- Prádlo s kódem ITCL  (*viz Speciální kusy prádla*). Lze je čistit speciálními chemickými prostředky pro domácnost. Pečlivě dodržujte pokyny.
- Velké, objemné kusy (deky, spací pytle, polštáře, podušky, velké přehozy atd.). Tyto kusy se při sušení rozpínají a mohly by zablokovat vzduch proudící sušičkou.

Speciální kusy prádla

Přikrývky a přehozy: akrylátové materiály (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **se musí sušit** se zvláštní pozorností věnovanou nastavení NÍZKÉHO výkonu. Vyhýbejte se dlouhému sušení.

Plisované nebo skládané oděvy: přečtěte si pokyny výrobce pro sušení, uvedené na oděvu.

Škrobené prádlo: nesušte ho společně s neškrobeným prádlem. Před vložením do sušičky se ujistěte, že z náplně bylo odstraněno co nejvíce škrobového roztoku. Nepřesušujte: škrob by se změnil v prášek a prádlo by ztratilo pevnost, což je proti smyslu škrobení.

Doby sušení

Uvedené doby jsou přibližné a mohou se lišit v závislosti na následujících faktorech:

- Množství vody zadržené v prádle po vyždímání: ručníky a jemné prádlo zadržují spoustu vody.
- Tkaniny: kusy, které jsou ze stejného typu tkaniny, ale mají jinou strukturu a tloušťku, nemusí mít stejné doby sušení.
- Množství prádla: sušení samotných kusů nebo malých náplní může trvat déle.

- Stupeň vysušení: pokud hodláte některé kusy oděvu žehlit, lze je vyjmout, i když jsou stále trochu vlhké. Ostatní kusy mohou zůstat uvnitř déle, pokud potřebujete, aby byly úplně suché.
- Nastavení výkonu.
- Pokojeová teplota: pokud je sušička umístěna v místnosti s nízkou teplotou, sušení prádla bude trvat déle.
- Objemné kusy: některé objemné kusy lze sušit v sušičce, pokud je jim věnována zvýšená pozornost. Doporučujeme takovéto kusy několikrát vyjmout, vytřepat a vrátit do sušičky, dokud nebudou úplně suché.

! Nepřesušujte oděvy.

Všechny tkaniny obsahují trochu přirozené vlhkosti, která je udržuje v měkkém a nadýchaném stavu.

V **následující** tabulce jsou uvedeny PŘIBLIŽNÉ doby sušení v hodinách: minutách tak, jak se zobrazují na displeji; pro názornost jsou uvedeny rovněž pouze v minutách.

Uvedené doby se vztahují na automatické programy Do skříně.

Uvádí se také nastavení Časované sušení, které vám pomůže zvolit vhodnou možnost.

Hmotnosti platí pro suché oděvy.

Bavlna		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	
Vysoký výkon	Doba, automaticky	0:30 - 0:50	0:40 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:40 - 2:20	2:20 - 2:30	2:30 - 2:50	
	Minuty, automaticky	30 - 50	50 - 70	70 - 80	80 - 100	100 - 120	120 - 140	140 - 160	150 - 170	
	Nastavení časovaného sušení	0:20 nebo 0:30 nebo 1:00	1:00 nebo 1:30	1:00 nebo 1:30	1:30	1:30 nebo 2:00	2:00 nebo 2:40	2:00 nebo 2:40	2:40 nebo 3:00	
Doby schnutí pro odstředování v pračce při 800-1000 ot/min.										
Syntetika		1 kg	2 kg		3 kg					
Vysoký výkon	Doba, automaticky	0:30 - 0:40	0:40 - 0:50		1:10 - 1:30					
	Minuty, automaticky	30 - 40	40 - 50		50 - 70					
	Nastavení časovaného sušení	0:30 nebo 1:00	1:00		1:00 nebo 1:30					
Doby schnutí pro snížené otáčky pračky.										
Jemné prádlo (akrylát)		1 kg	2 kg							
Nízký výkon	Doba, automaticky	Pouze časované sušení			Pouze časované sušení					
	Nastavení časovaného sušení	0:30			1:00					
Doby schnutí pro snížené otáčky pračky.										


Varování a doporučení

CZ

! Spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s mezinárodními bezpečnostními normami.

Tato varování jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a musí se pečlivě dodržovat.

Všeobecná bezpečnost

- Tuto bubnovou sušičku nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nemají zajištěný dozor nebo nebyly poučeny o ovládání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tato bubnová sušička je určena k používání v domácnostech, nikoliv k profesionálnímu používání.
- Nedotýkejte se spotřebiče bosýma nohama nebo mokřima rukama či nohama.
- Při odpojování spotřebiče od sítě tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Za provozu sušičky nesmí být v jejím okolí děti. Po použití sušičku vypněte a odpojte od sítě. Nechávejte zavřená dvířka, abyste zajistili, že si s nimi děti nebudou hrát.
- Děti musí mít dozor, aby si nemohly hrát se sušičkou.
- Spotřebič musí být správně nainstalován a musí mít zajištěné vhodné větrání. Přívod vzduchu na přední straně sušičky se nesmí nikdy zakrývat (*viz Instalace*).
- Nikdy nepoužívejte sušičku na koberci, jehož výška vlasu by mohla zabránit vnikání vzduchu do sušičky skrz základnu.
- Před plněním zkontrolujte, zda je sušička prázdná.
-  Zadní strana sušičky může být velmi horká. Za provozu se jí nikdy nedotýkejte.
- Nepoužívejte sušičku, pokud nejsou filtr, nádoba na vodu a kondenzátor pevně usazené na svých místech (*viz Údržba*).
- Nepřeplňujte sušičku (*viz maximální hmotnosti náplně v oddílu Prádlo*).
- Nevkládejte prádlo, ze kterého kape voda.
- Pečlivě zkontrolujte všechny pokyny na štítcích oděvů (*viz Prádlo*).
- V sušičce nesušte velké, velmi objemné kusy.
- Nesušte tkaniny s akrylátovými vlákny při vysokých teplotách.
- Nechte dokončit fázi studeného sušení v každém programu.
- Nevypínejte sušičku, dokud je uvnitř teplé prádlo.
- Po každém použití vyčistěte filtr (*viz Údržba*).
- Po každém použití vyprázdněte nádobu na vodu (*viz Údržba*).
- V pravidelných intervalech čistěte kondenzační jednotku (*viz Údržba*).
- Zabraňte hromadění textilního prachu kolem sušičky.
- Nikdy nelezte na sušičku. Mohli byste ji poškodit.
- Vždy dodržujte normy a požadavky týkající se elektrické instalace (*viz Instalace*).
- Vždy kupujte originální náhradní díly a příslušenství (*viz Servis*).

Musí se dodržovat následující pokyny pro minimalizaci nebezpečí požáru v sušičce:

- V sušičce sušte pouze prádlo, které bylo vyprané pracím prostředkem a vodou, vymáchané a odstředěné. Sušení prádla, které NEBYLO prané vodou, představuje nebezpečí požáru.
- Nesušte oděvy ošetřené chemickými výrobky.
- V sušičce nesušte prádlo znečištěné nebo nasáklé rostlinným nebo kuchyňským olejem, mohlo by dojít k požáru. Kusy znečištěné olejem se mohou spontánně vznítit, zejména pokud jsou vystaveny účinkům zdrojů tepla jako v sušičce. Jejich zahřátí vyvolá oxidační reakci s olejem a při oxidaci vzniká teplo. Nemůže-li teplo unikát, kusy se mohou ohřát do takové míry, že vzplanou. Skládání, kupení nebo ukládání kusů znečištěných olejem může zabránit úniku tepla, proto představuje nebezpečí požáru. Pokud se nelze vyhnout sušení tkanin obsahujících rostlinný nebo kuchyňský olej nebo znečištěných kosmetickými výrobky pro péči o vlasy nejprve se musí vyprat s použitím většího množství pracího prostředku - tím se nebezpečí zmenší, ale nevyloučí. Ke snížení teploty takových kusů prádla by se měla použít fáze studeného sušení. Kusy by se neměly vyjmát ze sušičky a skládat nebo kupit, dokud jsou horké.
- V sušičce nesušte prádlo, které bylo čištěné nebo prané benzínem, chemickými čisticími prostředky nebo jinými hořlavými či výbušnými látkami, nebo je těmito látkami nasycené či znečištěné. Mezi vysoce hořlavé látky běžně používané v domácnostech patří kuchyňský olej, aceton, denaturovaný alkohol, petrolej, prostředky na čištění skvrn, terpentýn, vosky a prostředky na odstraňování vosku. Než vložíte takovéto prádlo do sušičky, ujistěte se, že bylo vyprané v horké vodě s větším množstvím pracího prostředku.
- V sušičce nesušte prádlo obsahující molitan (známý také pod označením pěnový latex) nebo podobně strukturované pryžovité materiály. Molitanové materiály se mohou při ohřátí spontánně vznítit a způsobit požár.
- V sušičce se nesmí používat změkčovadla nebo podobné výrobky na eliminaci účinků statické elektřiny, pokud to výslovně nedoporučuje výrobce příslušného výrobku.
- V sušičce nesušte spodní prádlo obsahující kovové výztuhy, např. podprsenky s výztužnými dráty. Kdyby se kovové výztuhy během sušení uvolnily, mohlo by dojít k poškození sušičky.
- V sušičce nesušte pryž, plastové tkaniny jako sprchovací čepice nebo dětské nepromokavé pokrývky, polyethylen ani papír.
- V sušičce nesušte pogumované tkaniny, oblečení vybavené molitanovými vycpávkami, polštáře, galoše a pogumované tenisky.
- Vyjměte všechny předměty z kapes, zejména zapalovače (nebezpečí výbuchu).

! VAROVÁNÍ: Nikdy nezastavujte sušičku před dokončením sušicího cyklu, pokud rychle nevyjměte všechny kusy prádla a nerozložíte je tak, aby mohlo uniknout teplo.

Šetření energií a ohled na životní prostředí

- Než vložíte prádlo do sušičky, vyždímejte ho, abyste odstranili nadbytečnou vodu (pokud ho předtím perete v pračce, použijte odstředování s vysokými otáčkami). Ušetříte tím čas a energii během sušení.
- Vždy sušte plně náplně - ušetříte energii; sušení samotných kusů nebo malých náplní trvá déle.
- Po každém použití vyčistěte filtr, abyste snížili náklady na spotřebu energie (*viz Údržba*).

Vypínání napájení

! Když se sušička nepoužívá, při čištění a během veškeré údržby odpojte sušičku od sítě.

Po každém cyklu vyčistěte filtr

Filtr představuje důležitou součást sušičky. Hromadí se v něm vlákna a textilní prach vznikající při sušení. Po skončení sušení vyčistěte filtr propláchnutím pod tekoucí vodou nebo vysavačem.

Kdyby se filtr ucpal, vážně by to narušilo proudění vzduchu uvnitř sušičky: doba sušení by se prodloužila a spotřebovali byste více energie. Také by se mohla poškodit sušička.

Filtr se nachází na přední straně spodního dílce (viz obrázek). Vyjmutí filtru:

1. Vytáhněte plastový úchyt filtru nahoru (viz obrázek).
2. Otevřete filtr a odstraňte z něj textilní vlákna.
3. Vraťte ho přesně na původní místo. Ujistěte se, že filtr je zcela zarovnaný s plochou spodního dílce sušičky.
4. Odstraňte všechna textilní vlákna, která se nahromadila na vnitřní straně dvířek a kolem těsnění dvířek.

! Nepoužívejte sušičku, dokud nevrátíte filtr.

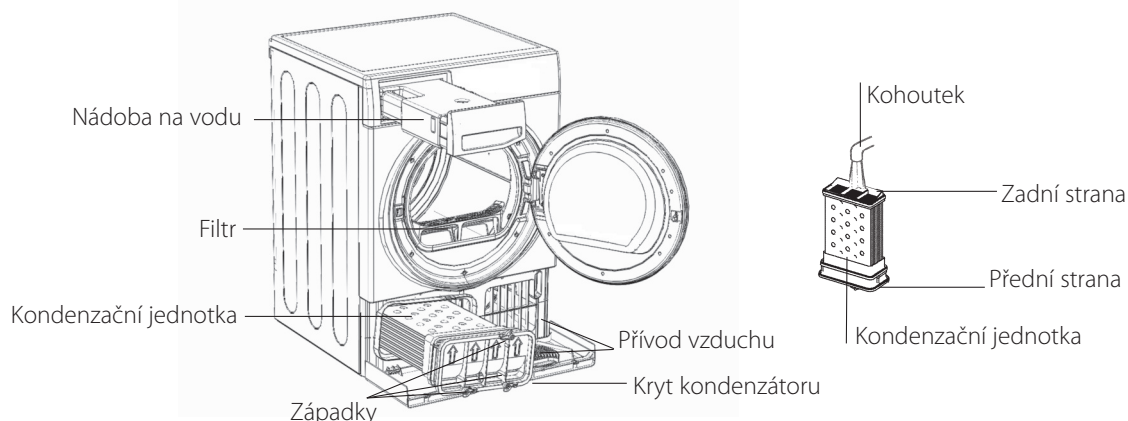
Po každém cyklu zkontrolujte bubnu

Ručně otáčejte bubnem, abyste vyřáli malé kusy prádla (kapesníky), které mohly zůstat vzadu.

Po každém cyklu vyprázdněte nádobu na vodu

Vytáhněte nádobu ze sušičky, odstraňte malé nebo velké víko a vyprázdněte ji do výlevky nebo jiného vhodného odtoku. Vraťte víko a pevně usadte nádobu zpět na místo.

! Před zahájením nového cyklu vždy zkontrolujte a vyprázdněte nádobu.



Čištění bubnu

! K čištění bubnu nepoužívejte brusné materiály, drátěnku ani čisticí prostředky na nerezovou ocel.

Na nerezovém bubnu se může po jisté době objevit barevný povlak vytvořený kombinací vody a/nebo čisticích prostředků, například avivážních prostředků používaných při praní. Tento povlak nemá vliv na účinnost sušičky.

Čištění kondenzační jednotky

V pravidelných intervalech (každý měsíc) vyjměte kondenzační jednotku a odstraňte veškerý nahromaděný textilní prach mezi deskami tak, že je propláchnete pod tekoucí vodou z vodovodu.

Proplachujte studenou vodou ze zadní strany kondenzátoru.

Vyjmutí kondenzátoru:

1. Odpojte sušičku od sítě a otevřete dvířka.
2. Zatažením otevřete kryt kondenzátoru (viz obrázek). Uvolněte tři západky otočením o 90° doleva, potom zatáhněte za držadlo a vyjměte kondenzátor ze sušičky.
3. Vyčistěte povrch těsnění a vraťte kondenzátor zpět. Nezapomeňte zajistit západky.

Čištění sušičky

- Vnější kovové nebo plastové součásti a pryžové součásti lze čistit vlhkou látkou.
- V pravidelných intervalech (každých šest měsíců) vyčistěte vysavačem mřížku přívodu vzduchu na přední straně, abyste odstranili nahromaděná textilní vlákna a prach. Občas také vysajte přední stranu kondenzátoru a prostor s filtrem, abyste odstranili nános textilního prachu.

! Nepoužívejte rozpouštědla ani brusné materiály.

! Sušička má ložiska se speciální konstrukcí, která není nutné mazat.

! Pravidelně nechte sušičku zkontrolovat autorizovanými technikami, abyste zajistili elektrickou a mechanickou bezpečnost (viz Servis).

Řešení problémů

CZ

Jednoho dne se může stát, že sušička přestane fungovat. Než zavoláte servisní středisko (*viz Servis*), projděte si následující doporučení pro řešení problémů:

Problém:

Sušička se nespustí.

Možná příčina/řešení:

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo nemá kontakt.
- Došlo k výpadku napájení.
- Spálila se pojistka. Zkuste do zásuvky zapojit jiný spotřebič.
- Používáte prodlužovací kabel? Zkuste zapojit síťový kabel sušičky přímo do zásuvky.
- Nejsou neúplně zavřená dvířka?
- Program nebyl nastaven správně (*viz Spouštění a programy*).
- Nebylo stisknuto tlačítko Spustit/Pauza (*viz Spouštění a programy*).

Nezahájí se sušicí cyklus.

- Nastavili jste prodlevu (*viz Spouštění a programy*).

Sušení trvá dlouho.

- Nebyl vyčištěn filtr (*viz Údržba*).
- Není třeba vyprázdnit nádobu na vodu? Není zobrazeno hlášení, že máte vyprázdnit nádobu na vodu (*viz Údržba*)?
- Není třeba vyčistit kondenzátor (*viz Údržba*)?
- Nastavená teplota není ideální pro typ sušené tkaniny (*viz oddíly Spouštění a programy a Prádlo*).
- Nebyla zvolena správná doba sušení pro danou náplň (*viz Prádlo*).
- Mřížka na přívodu vzduchu je zakrytá (*viz oddíly Instalace a Údržba*).
- Prádlo je příliš mokré (*viz Prádlo*).
- Sušička je přeplněná (*viz Prádlo*).

Je zobrazeno hlášení, že máte vyprázdnit nádobu na vodu, ale sušička běží teprve krátce.

- Na začátku programu pravděpodobně nebyla vyprázdněna nádobu na vodu. Nečekejte na signál k vyprázdnění; před spuštěním nového sušicího programu vždy zkontrolujte a vyprázdněte nádobu na vodu (*viz Údržba*).

Je zobrazeno hlášení, že máte vyprázdnit nádobu na vodu, a nádobu není plná.

- Jedná se o běžný jev: hlášení **KONEC CYKLU, VYPRÁZDNIT NÁDOBU S VODOU** se zobrazuje jako připomínka, že máte vyprázdnit nádobu (*viz oddíly Displej a Spouštění a programy*).

Po skončení programu je prádlo vlhčí, než jste očekávali.

! Z bezpečnostních důvodů má sušička nastavenou maximální dobu programu na čtyři hodiny. Jestliže automatický program v tomto okamžiku nezjistí požadovanou konečnou vlhkost, sušička dokončí program a zastaví se. Zkontrolujte výše uvedené body a znovu spusťte program; pokud je na konci prádlo stále vlhké, obraťte se na servisní středisko (*viz Servis*).

Na displeji je zobrazen chybový kód F následovaný jednou nebo dvěma číslicemi.

- Pokud je na displeji zobrazeno F10 nebo F15:
 - Vypněte sušičku a odpojte zástrčku. Vyčistěte filtr a kondenzátor (*viz Údržba*).
 - Potom opět zapojte zástrčku do zásuvky, zapněte sušičku a spusťte jiný program.
 - Pokud se stále zobrazuje F10 nebo F15, obraťte se na servisní středisko (*viz Servis*).
- Je-li zobrazeno jakékoliv jiné číslo: Poznamenejte si kód a obraťte se na servisní středisko (*viz Servis*).

Na displeji se každých šest sekund na okamžik zobrazuje hlášení **DEMO ZAPNUTO**.

- Sušička je v režimu „Demo“. Stiskněte současně na tři sekundy tlačítka Zapnout/Vypnout a Spustit/Pauza. Na displeji se na tři sekundy zobrazí hlášení **DEMO VYPNUTO** a potom bude sušička pokračovat v normálním provozu.

Než zavoláte servisní středisko:

- Projděte si návod na řešení problémů, abyste zjistili, zda nemůžete vyřešit problém sami (**viz Řešení problémů**).
- Není-li to možné, vypněte sušičku a zavolejte nejbližší servisní středisko.

Co sdělit servisnímu středisku:

- jméno, adresu a PSČ;
- telefonní číslo;
- typ problému;
- datum koupě;
- model spotřebiče (Mod.);
- sériové číslo spotřebiče (S/N).

Tyto údaje lze zjistit z typového štítku na vnitřní straně dvířek spotřebiče.

Náhradní díly

Sušička je složitý stroj. Pokud se ji pokusíte opravit vlastními silami nebo svěříte opravu neautorizované osobě, mohlo by dojít k úrazu jedné nebo více osob, poškození sušičky a zrušení platnosti záruky. Jestliže se při práci se sušičkou setkáte s problémy, zavolejte autorizovaného technika.

Informace o recyklaci a likvidaci



V rámci našeho nepřetržitého úsilí o zlepšování stavu životního prostředí si vyhrazujeme právo používat kvalitní recyklované součásti, abychom udrželi nízké náklady ze strany zákazníků a minimalizovali plýtvání materiálem.

- Likvidace obalového materiálu: dodržujte místní předpisy, aby bylo možné recyklovat obalový materiál
- Odstraňte dvířka a zástrčku, abyste minimalizovali riziko zranění dětí, a potom odřízněte síťový kabel od spotřebiče. Tyto součásti zlikvidujte odděleně, abyste zajistili, že již nebude možné znovu zapojit spotřebič do síťové zásuvky.

Likvidace starých elektrických spotřebičů

Evropská směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) nařizuje, že staré elektrické spotřebiče z domácností se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Staré spotřebiče se musí shromažďovat samostatně, aby se optimalizovala regenerace a recyklace obsažených materiálů a snížily se dopady na lidské zdraví a životní prostředí.



Přeškrtnutý symbol „popelnice“ na výrobku připomíná, že při vyhazování spotřebiče jste povinni zajistit oddělený sběr.

Zákazníci by se měli obrátit na místní úřad nebo maloobchodního prodejce, od něhož získají informace o správné likvidaci starého spotřebiče.

Srovnávací programy

- Doporučené programy pro srovnávací zkoušku podle normy EN 61121

Program (EN61121)	Doporučený program	Velikost náplně	Nastavení výkonu	Stupeň vysušení
Suchá bavlna	BAVLNA	8 kg	Vysoký	DO SKŘÍNĚ
Bavlna pro žehlení	BAVLNA	8 kg	Vysoký	BEZ ŽEHLNÍ
Lehce prateľný textil	SYNTETIKA	3 kg	Nízký	DO SKŘÍNĚ

! Poznámka: Nejedná se o úplný seznam možností programu (**viz Spouštění a programy**).



Tento spotřebič vyhovuje následujícím směrnicím ES:
 - 2006/95/ES (Nízkonapětová zařízení)
 - 89/336/EHS, 92/31/EHS a 93/68/EHS (Elektromagnetická kompatibilita)

Használati útmutató

KONDENZÁCIÓS SZÁRÍTÓGÉP

HU

CZ

Česky, 1

HU

Magyar, 18

PL

Polski, 35

SK

Slovenčina, 52

TR

Türkçe, 69

TCD 83B

Az első alkalommal amikor bekapcsolja a készüléket, állítsa be a kívánt nyelvet, ld. 23

Tartalom

Fontos információk, 19-20

Beszereles, 21

A készülék elhelyezése
Szellőzés
Vízvezetés
Elektromos csatlakoztatás
Teendők a készülék első használata előtt

A készülék leírása, 22

A készülék jellemzői
Kapcsolótábla

A kijelző, 23-25

Indítás és programok, 25-28

Programválasztás
Speciális programok
Program funkció módosítók
Programtáblázat
Kezelőgombok

Ruhák, 29-30

A ruhák szétválogatása
Kezelési címke mosáshoz
Speciális anyagok
Szárítási idők

Figyelmeztetések és javaslatok, 31

Általános biztonság
Energia megtakarítás és környezetvédelem

Karbantartás és gondozás, 32

Tápfeszültség lekapcsolása
Szűrőtisztítás minden ciklus után
A víztartály kiürítése minden ciklus után
A dob ellenőrzése minden ciklus után
A kondenzátor egység tisztítása
A készülék tisztítása

Hibaelhárítás, 33

Szerviz, 34

Az elhasznált készülék lerakása

! Tartsa kéznél ezt a Használati útmutatót, hogy meg tudja nézni, ha szükséges. Vigye magával, ha elköltözik, és ha a készüléket eladja vagy odaadja valakinek, feltétlenül adja oda vele együtt ezt az útmutatót is, hogy az új tulajdonos is elolvashassa a gép működésével kapcsolatos biztonsági figyelmeztetéseket és a működésével kapcsolatos tudnivalókat.

! Figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat - a következő oldalakon fontos információkat talál a készülék beszerelésére és működésére vonatkozóan.



Ez a jelkép figyelmezteti Önt, hogy olvassa el ezt az útmutatót

 **Hotpoint**

ARISTON

A készülék megfelelő működéséhez rendszeres karbantartást kell végezni, az alábbiak szerint:

Bolyh szűrő

! A bolyh szűrőt MINDEN szárítási ciklus után ki KELL tisztítani.

1. LÉPÉS

Nyissa ki a szárító ajtaját.



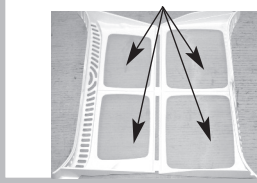
2. LÉPÉS

Vegye ki a szűrőt.



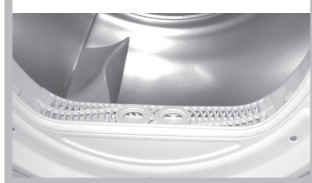
3. LÉPÉS

Nyissa ki a szűrőt és tisztítsa ki a szűrőnyílásokat a lerakódott bolyhoktól.



4. LÉPÉS

Tegye vissza a szűrőt - SOHA ne üzemeltesse a készüléket úgy, hogy a szűrő nincs a helyén.



! Ha nem tisztítja ki a szűrőt MINDEN szárítási ciklus után, a készülék szárítási teljesítménye csökkenni fog.
- Tovább fog tartani a szárítás, emiatt több áramot fogyaszt.

Víztartály...

! A víztartályt MINDEN szárítási ciklus után ki KELL üríteni.

1. LÉPÉS

Húzza maga felé a víztartályt, majd teljesen vegye ki a szárítógépből.



2. LÉPÉS

Távolítsa el a kis vagy a nagy fedősapkát és öntse ki a vizet a tartályból.



3. LÉPÉS

Tegye vissza a víztartályt úgy, hogy teljesen visszakerüljön a helyére.



! Az „Ürítse ki a vizet” zenet arra emlékezteti Önt, hogy a tartályból minden program végén ürítse ki a vizet.



! Ha nem üríti ki a víz tartályt:

- A készülék nem fog fűteni (emiatt a ruhák a szárítási ciklus végén is nedvesek lesznek).
- Az "Ürítse ki a vizet" üzenet azt jelzi, hogy a víz tartály tele van.

A vízgyűjtő rendszer beindulása

Amikor a készülék új, a víz tartály egy ideig nem gyűjt vizet, ez a szakasz 1 vagy 2 szárítási ciklusig tart. Ezt követően már minden szárítási ciklusban gyűjti a vizet.

Fontos tudnivalók

HU

Kondenzátor egység...

! A kondenzátort MINDEN hónapban meg KELL tisztítani a bolyhoktól.

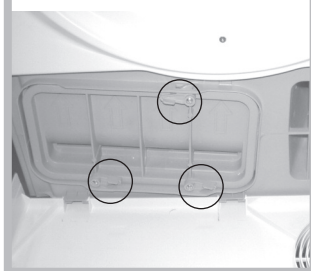
1. LÉPÉS

Nyissa ki a kondenzátor fedelét
- fogja meg a fogantyút és húzza maga felé.



2. LÉPÉS

Vegye ki a kondenzátort úgy, hogy elfordítja a három kapcsot és maga felé húzza a kondenzátort.
(A csövekben lehet egy kis víz, ez nem számít hibának).



3. LÉPÉS

Öblítse le hátulról a kondenzátort, hogy eltávolítsa a lerakódott bolyhokat.



4. LÉPÉS

Tegye vissza a kondenzátor egységet úgy, hogy az egységet teljesen betolja és visszateszi a 3 kapcsot - ekkor a kondenzátor elején lévő helyzetjelző nyilaknak felfelé kell mutatniuk.



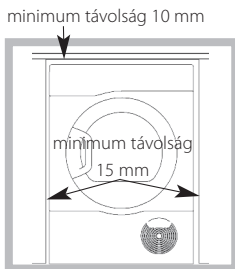
Forgassa el a 3 kapcsot.

- **Ellenőrizze, hogy:**
 - **A helyzetjelző nyilak felfelé mutatnak.**
 - **A 3 kapcsot visszahelyezte a rögzítési helyzetbe.**

! A készülék idő előtt tönkremehet, ha elmulasztja a kondenzátor tisztítását.

A készülék elhelyezése

- A készüléket gáz készülékektől, tűzhelyektől, fűtő készülékektől és főzőlapoktól távol helyezze el, mert a láng károsíthatja a készüléket.



- Ha a készüléket egy munkalap alá szeretné beszerelni, hagyjon legalább 10 mm távolságot a készülék felső része felett és 15 mm távolságot a készülék oldalsó fala és a környező bútorok vagy falak között. Ezzel biztosíthatja a megfelelő szellőzést.

Szellőzés

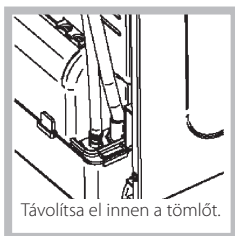
Amikor a készülék üzemel, a megfelelő szellőzést biztosítani kell. A készüléket olyan helyiségben állítsa fel, amely nem nedves, és a megfelelő szellőzés biztosítva van. A készülék körüli levegőmozgás nagyon fontos, mert kondenzálja a mosás közben keletkezett vizet, ezért a készülék nem működik megfelelően zárt térben, vagy szekrényben.

! Ha a készüléket kicsi vagy hideg helyiségben üzemelteti, kis mértékű vízlecsapódás előfordulhat.

! Nem ajánlatos a készüléket szekrénybe szerelni és nem szabad zárható ajtó, csúsztatható ajtó, vagy olyan ajtó mögé beszerelni, amelynek zsanérja a készülék ajtajának zsanérjával ellentétes oldalon van.

Vízvezetés

Ha a készüléket lefolyó mellé szereli be, a víz elvezethető ebbe a lefolyóba. Ebben az esetben nincs szükség a víztartály kiürítésére. Ha a készüléket mosógép tetejére, vagy mellé szereli be, használhatja a mosógép lefolyóját. A lefolyócsőnek, a készülék aljától mérve, 1 m-nél alacsonyabban kell lennie.



Távolítsa el az ábrán látható helyzetből a tömlőt (ld. az ábrát)

Fit a suitable length of Szereljen egy megfelelő hosszúságú tömlőt a jelzett új helyre (ld. az ábrát).



! Amikor a készülék a végleges helyén van, ellenőrizze, hogy a tömlő nincs-e valahol behorpadva vagy megtörve.

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a dugót bedugja az elektromos aljzatba, ellenőrizze az alábbiakat:

- Az aljzatnak földeltnek kell lennie.
- Az aljzatnak meg kell felelnie a készülék maximális teljesítményének, ami az adattáblán látható (ld. A készülék leírása).
- A feszültségnek az adattáblán megadott értékek között kell lennie (ld. A készülék leírása).
- Az aljzatnak kompatibilisnek kell lennie a csatlakozó dugóval. Ha nem ez a helyzet, cserélje ki a dugót vagy az aljzatot.

! A készüléket nem szabad a szabad ég alá telepíteni, még akkor sem, ha fedett helyről van szó. Eső vagy vihar esetén ez az elhelyezés veszélyeket rejthet magában.

! Beszerelés után a készülék elektromos kábelének és csatlakozó dugójának könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

! Ne használjon hosszabbítót.

! A tápvezetéket nem szabad megtörni vagy nyomásnak kitenni.

! A tápkábelt rendszeresen ellenőrizni kell, ha pedig cserére van szükség, speciálisan ehhez a szárítógéphez készített és vizsgázott szakember által beszerelt tápkábelre cseréltesse ki (ld. Szerviz). Új vagy hosszabb tápkábelt külön díj ellenében az Ügyfélszolgálatnál vásárolhat.

! A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a fenti szabályok közül bármelyiket is megszegi.

! Ha a fentiek közül bármivel kapcsolatban kétségei vannak, forduljon elektromos szakemberhez.

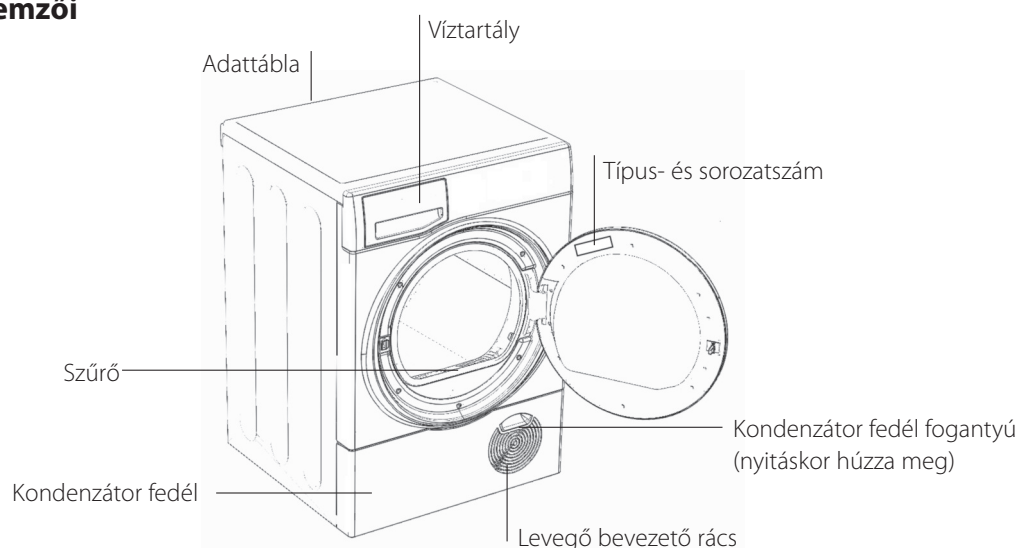
Teendők a készülék első használata előtt

Miután beszerelte a készüléket, de még használatba vétel előtt, tisztítsa ki a dob belsejét, hogy eltávolítsa belőle a szállítás során esetleg összegyűlt port.

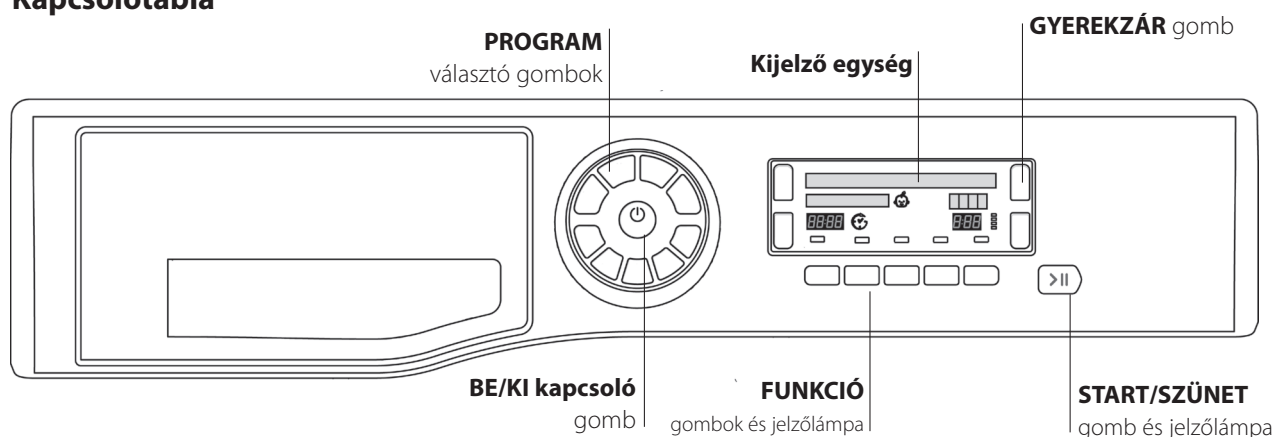
A készülék leírása


HU

A készülék jellemzői




Kapcsolótábla



A **BE/KI** gomb : ha üzemelés közben megnyomja ezt a gombot, a készülék leáll. Nyomja meg ismét, és a szárítógép ismét bekapcsol.

A **PROGRAM** választó gombokkal állíthatja be a kívánt programot: nyomja meg a kiválasztandó program gombját *(ld. Indítás és programok)*.


A **FUNKCIÓ** gombok/jelzőlámpák megmutatják a kiválasztott program esetében rendelkezésre álló választható funkciókat *(ld. Funkció gombok)*. Ha a kijelző egységen az alsó gombok melletti jelzőlámpa ég, akkor kiválasztotta az adott funkciót.

A **START/SZÜNET** gomb/jelzőlámpa  beindítja a kiválasztott programot. Amikor megnyomja ezt a gombot, egy hangjelzés hallatszik, és a kijelzőn megjelenik a **SZÜNET** felirat. Ha a program futása közben megnyomja ezt a gombot, félbeszakad a program és a készülék leáll.

A program futása idején a jelzőlámpa zöld, sárgán villog, ha a programot félbeszakították és zöld fényel villog a program beindítása előtt, készenléti állapotban *(ld. Indítás és programok)*.

Megjegyzés: Ez a lámpa a Előmelegítés program során és a program utókezelés fázisa során is sárgán villog.

A **Kijelző egység** a kiválasztott programmal és annak előrehaladásával kapcsolatos figyelmeztetéseket és információkat ad *(ld. a következő oldalt)*

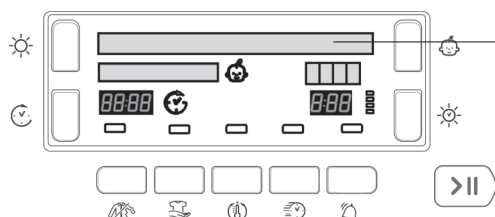
A **GYEREKZÁR** gomb/ikon : ha a program és a kívánt funkciók kiválasztása után megnyomja ezt a gombot, a program beállításait nem lehet megváltoztatni, a kijelzőn pedig rövid ideig megjelenik a **LEZÁRVA** üzenet. Amíg ez a szimbólum világít, a többi gombot nem lehet működtetni.

A gyerekzár funkció kikapcsolásához nyomja le a gombot, amíg a szimbólum ki nem alszik, ekkor a kijelzőn rövid ideig megjelenik a **NINCS LEZÁRVA** üzenet.

Megjegyzés: ez a készülék, összhangban az új energiatakarékos rendszerekkel, automatikusan készenléti helyzetbe áll, ha 30 percig semmilyen kezelői tevékenységet nem észlel. Nyomja meg röviden a BE-KI gombot, majd várjon amíg a szárítógép ismét bekapcsol.

A kívánt nyelv kiválasztása

Az első alkalommal amikor bekapcsolja a készüléket, válassza ki a kívánt nyelvet a rendelkezésre álló listából.



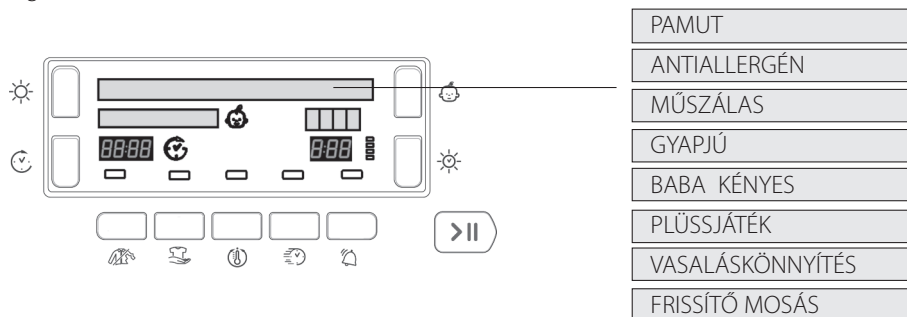
Új nyelv beállítása: a kijelző első sorában a jelenleg kiválasztott nyelv villog.

- Nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre az alábbi 3 gombot: Gyerekzár, Idővezérelt szárítás és Szárítási szint, 5 másodpercig.
- Nyomja le a Gyerekzár vagy az Idővezérelt szárítás gombot, ha a listában felfelé vagy lefelé szeretne haladni.
- Amikor a kívánt nyelv villog a kijelző felső sorában, nyomja meg a Szárítási szint gombot, ezzel kiválasztja ezt a nyelvet.

A kijelzőn megjelenő jelzések

Programválasztás és kijelzés

Amikor kiválasztja a megfelelő gombot, a kiválasztott program megjelenik a kijelzőn és ez az üzenet ott is marad, míg a program fut.



Saját ciklus Ha a Saját ciklus gombot megnyomja, a kijelzőn megjelenik az Ön által kiválasztott program, a program neve előtt egy "M" betűvel, pl. **M PAMUT** (ld. *Indítás és programok*).

Szárítási szintek

Olyan automatikus program választásakor használható, amelynél különböző szárítási szintek állnak rendelkezésre (ld. *Programtáblázat*).

A Szárítási szint gomb minden egyes megnyomásával a kijelző második sorában egymás után megjelenítheti a választható szárítási szinteket, az alábbi listának megfelelően.

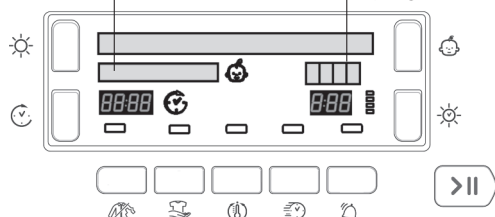


Vasaláskész: vasalásra kész állapotba szárítja a ruhákat.

Száraz: az erre a szintre szárított ruhák tárolásra eltehetőek.

Extra száraz: az erre a szintre szárított ruhákat már fel lehet venni.

A kijelzőn még látható egy, két, vagy három négyzet is, az Ön választásától függően. A program előrehaladása során ezek a kijelzőn maradnak.



A kijelző

HU

A program előrehaladása

A kijelző második sora a program előrehaladása során annak aktuális állapotát mutatja: (a hosszú üzenetek átgördülnek a soron).

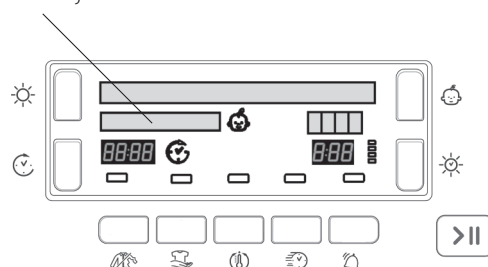
ELŐKEZELÉS (amennyiben a **Gyűrődésvédelem** funkció rendelkezésre áll és kiválasztásra került).

SZÁRÍTÁS

HŰTŐ SZÁRÍTÁS

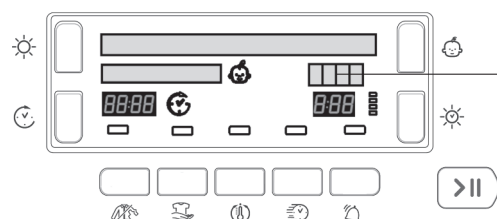
CIKLUS VÉGE, UTÓKEZELÉS (amennyiben a **Gyűrődésvédelem** funkció rendelkezésre áll és kiválasztásra került).

CIKLUS VÉGE, ÜRÍTSE KI A VÍZTARTÁLYT!



Idővezérelt szárítás

Ha olyan programot választott, amelynél rendelkezésre áll az Idővezérelt szárítás funkció, az Idővezérelt gomb minden egyes megnyomásával növelheti a kijelzőn megjelenő időt (*ld. Indítás és programok*).



A gomb megnyomásakor sorban megjelennek: **0:20 0:30 1:00 1:30 2:00 2:40 3:00** majd **■**, majd ugyanez ismétlődik.

A kényes anyagokhoz választható leghosszabb idő: **2:00**

Az időkijelzéstől jobbra lévő skála a kiválasztott időtartamot jelzi:



A kiválasztott idő a program elindulása után is a kijelzőn marad.

Késletetés és a program végéig hátralévő idő

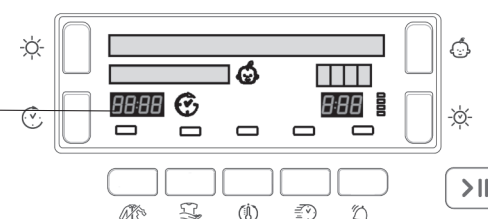
Bizonyos programoknál késletetett indítást lehet választani (*ld. Indítás és programok*). Nyomja meg a Késletetés gombot, és a szimbólum villogni kezd.

A Késletetés gomb minden egyes megnyomásával 1 órával növelheti az indítás-késletetés idejét az alábbi határok között: **1h - 24h**, majd **OFF** (KI) ezt követően néhány másodperc múlva a késletetés törlődik.

A késletetési idő a Késletetés gomb mellett, a kijelzőn látható.

A **>||** Start/Szünet gomb megnyomása után a kijelző elkezd a beállított időtartam visszaszámlálását percekben.

A kijelző második sorában a következő üzenet látható: **START**



Amikor a késletetési idő lejár (illetve minden olyan programnál, ahol nincs késletetés): a kijelző ezen részén az automatikus programoknál a program végéig hátralévő becsült idő, illetve az idővezérelt programoknál a tényleges hátralévő idő jelenik meg.

Figyelmeztetések

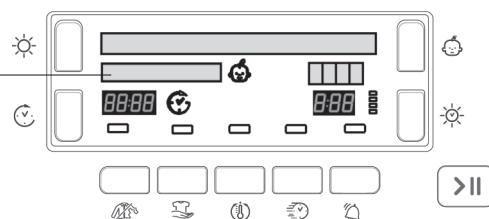
A kijelző második sorában figyelmeztetéseket és emlékeztetőket is olvashat: (az emlékeztető üzenetek a program végén jelennek meg).

CIKLUS VÉGE, ÜRÍTSE KI A VÍZTARTÁLYT!

- Arra figyelmezteti, hogy a víztartályt minden szárítási folyamat után ki kell üríteni (*ld. Karbantartás*).

VÍZTARTÁLY ÜRES

- Azt jelzi, hogy a víztartály megtelt. A kijelzés néhány másodperccel az üres tartály behelyezése után tűnik el; a készüléknek ekkor üzemelnie kell (*ld. Karbantartás*).
Megjegyzés: ha a víztartály megtelik és megjelenik a fenti üzenet, a fűtés leáll és a ruhák nem száradnak meg.



KONDENZÁTOR TISZTÍTÁSI!





- Ez az üzenet azt jelzi, hogy meg kell tisztítani a kondenzátor egységet (*ld. Karbantartás*); az üzenet bizonyos időszakonként jelenik meg, attól függően, hogy milyen gyakran használja a készüléket. A következő program befejezésekor a üzenet eltűnik.

TISZTÍTSA KI A SZŰRŐT!

- Az üzenet emlékezteti arra, hogy a szűrőt a készülék minden használata után meg kell tisztítani (*ld. Karbantartás*).

Indítás és programok

Programválasztás

1. Dugja a csatlakozó dugót az elektromos aljzatba.
2. Válogassa szét a ruhákat az anyag fajtája szerint (*ld. Ruhák*).
3. Nyissa ki az ajtót és győződjön meg arról, hogy, a szűrő tiszta és a helyén van, illetve a víztartály üres és a helyén van (*ld. Karbantartás*).
4. Pakolja be a ruhákat a készülékbe, és közben ügyeljen arra, hogy a ruhák ne akadályozzák majd az ajtó csukódását. Csukja be az ajtót.
5. Ha a kijelző nem világít: nyomja meg a BE/KI gombot .
6. Nyomja meg azt a programválasztó gombot, amely megfelel a szárítandó anyag fajtájának (*ld. Programtáblázat*) és a ruhákon lévő utasításoknak (*ld. Ruhák*).
- Ha az **M** gomb ki van választva a 7, 8 és 9 lépések nem szükségesek (*ld. lent*).
7. Válassza az Idővezérelt szárítást vagy a Szárítási szint funkciót:
- Ha Idővezérelt szárítást szeretne, nyomja meg annyiszor az  Idővezérelt gombot, amíg a kívánt idő nem jelenik a kijelzőn.
vagy - A gyári szárítási szintbeállítás megváltoztatásához nyomja meg és engedje fel a  Szárítási szint gombot, amíg a kívánt szint megjelenik a kijelzőn.
!További részleteket talál a Programtáblázat c. fejezetben.
8. Ha szükséges, állítson be késleltetési időt és egyéb funkciókat (*ld. A kijelző*).
9. Amennyiben szeretné, hogy a program végén hangjelzés figyelmeztesse, nyomja meg a  HANGJELZÉS gombot.
10. Nyomja meg a **>||** Start/Szünet gombot a program elindításához. A kijelzőn a program végéig hátralévő becsült idő jelenik meg. A szárítási folyamat közben ellenőrizheti a ruhákat, és kiveheti a már száraz ruhadarabokat, míg a többi szárítása folytatódik. Az ajtó becsukása után nyomja meg a **>||** Start/Szünet gombot a szárítási folyamat folytatásához.
11. A szárítási program utolsó perceiben, mielőtt a szárítás befejeződne, beindul a HŰTŐ SZÁRÍTÁSI szakasz (a ruhák lehűlnek) - mindig várja meg, míg ez a szakasz befejeződik.
12. Hangjelzés figyelmezteti a program befejezésére (amennyiben bekapcsolta a Hangjelzés funkciót) és a kijelzőn megjelenik a **CIKLUS VÉGE, UTÓKEZELÉS** üzenet. Nyissa ki az ajtót, vegye ki a ruhákat, tisztítsa ki a szűrőt és tegye vissza a helyére. Ürítse ki a víztartályt és tegye vissza a helyére (*ld. Karbantartás*). Ha bekapcsolta a Gyűrődésvédelem funkciót és a ruhákat nem pakolja ki azonnal, a készülék 10 órán át, illetve az ajtó kinyitásáig időnként megforgatja a dobort.
13. Húzza ki a csatlakozó dugót az aljzataból.

Saját ciklus gomb:

Amikor első alkalommal megnyomja ezt a gombot, a kijelző második sorában a következő üzenet jelenik meg:

TARTSA BENYOMVA A MEMORIZÁLÁSHOZ.

Kedvenc programja és funkciói kiválasztása után elmentheti ezeket a beállításokat a Saját ciklus gomb legalább 5 másodpercig tartó nyomva tartásával, ekkor egy hangjelzés hallatszik és a kijelző második sorában megjelenik a **SAJÁT CIKLUS** üzenet. Amikor a következő alkalommal szeretné használni ezt a programot, nyomja meg a **M** gombot, majd a **>||** Start/szünet gombot a program elindításához.

Ha kívánja, megváltoztathatja a memóriában elmentett kedvenc programot; ehhez válasszon ki egy új programot és/vagy funkciókat és tartsa lenyomva a **M** gombot (*mint fent*).

Indítás és programok

HU

Speciális programok

Vasaláskönnyítés program

A „Vasaláskönnyítés” egy rövid, 10 perces program (a 8 perces szárítást egy 2 perces hűtő szárítási szakasz követi) - ez a sokáig azonos helyzetben, illetve helyen tárolt ruhák szálait fellazítja. Ebben a szakaszban a szálak fellazulnak és ez megkönnyíti a ruha vasalását és összehajtását.

! A „Vasaláskönnyítés” **nem szárító program**, ezért nem szabad nedves ruháknál használni.


A legjobb eredmény 1. Ne pakoljon be a maximális kapacitásnál többet. A megadott adatok száraz ruhák súlyára vonatkoznak: elérése érdekében:

Anyag	Maximálisan betölthető mennyiség
Pamut és kevert pamut	2.5kg
Műszálas anyagok	2kg
Pamutvászon	2kg

2. A program végén azonnal pakolja ki, akassza fel, hajtogassa össze vagy vasalja ki a ruhákat és pakolja el a szekrénybe. Ha ez nem lehetséges, ismétlje meg a programot.

A „Vasaláskönnyítés” használatának hatása ruháról ruhára változik. Nagyon jó hatásfokkal működik a hagyományos pamut és kevert pamut anyagok esetén, és kisebb hatásfokkal az akrilszálas anyagok, pl. a Tencel® esetében.

Gyapjú program

- Ez a program használható a szárítógépben szárítható szimbólummal () ellátott ruhák szárítására.
- Legfeljebb 1 kg ruhaneműt száríthat ezzel a programmal (körülbelül 3 darab pulóver).
- A szárítás megkezdése előtt tanácsos a ruhákat kifordítani.
- Ez a program 60 percig, vagy akár tovább is tarthat a ruhák méretétől és vastagságától, és a mosógép centrifugálási sebességétől függően.
- Az ezzel a programmal szárított ruhák általában már felvehető állapotban vannak, de a vastagabb ruhadarabok végei még enyhén nedvesek lehetnek. Ezeket hagyja természetes módon megszáradni, mert a túlszáritás károsíthatja a ruhát.

! Más anyagoktól eltérően a gyapjú összemenése nem megfordítható folyamat, azaz a gyapjú nem tágul vissza az eredeti méretére és formájára.

! Ez a program akrilból készült ruháknál nem használható.

Baba kényes program

- Ez a program arra szolgál, hogy megszáritsa kisbabájának kicsi, kényes ruhadarabjait és ágyneműjét (ha anyaga pamut vagy zsenília), illetve megszáritsa a nagyobb, kényes ruhadarabokat.
- NE szárítson műanyag bevonattal ellátott partediket vagy pelenkanadrágokat a készülékben.
- Legfeljebb 2 kg ruhaneműt száríthat ezzel a programmal.
- Ez a program 60 percig, vagy akár tovább is tarthat a ruhák méretétől és vastagságától, és a mosógép centrifugálási sebességétől függően.
- Az ezzel a programmal szárított ruhák általában már felvehető állapotban vannak, de a vastagabb ruhadarabok végei még enyhén nedvesek lehetnek. Ebben az esetben próbálja meg azt, hogy kifordítja a ruhát és rövid ideig újra futtatja a programot.

Antiallergén program

Ez a program az Allergy UK által kiadott 'Seal of Approval' jóváhagyással rendelkezik, mely azt jelenti, hogy a program a speciális Anti Allergy ciklus segítségével hatékonyan el tudja távolítani az allergéneket a ruhákból. A hosszú ideig tartó állandó hőmérséklet elérése segítségével ez a program hatékonyan semlegesíti a legtöbb allergént (ideértve a poratkákat és a pollent is). Nedves ruhák szárítására és kezelésére, vagy száraz ruhák kezelésére is alkalmas. Nedves ruhából legfeljebb 8 kg-ot, száraz ruhából legfeljebb 4 kg-ot lehet bepakolni.

Plüssjáték program

Ezzel a programmal könnyebben eltávolíthatja a port és gyakrabban moshatja a plüssjátékokat, mivel a szárítási idő nagyon nagy mértékben lecsökken a szabad levegőn történő szárításhoz képest. Ez egy kímélő szárítási ciklus, amely kis hőmérsékleten, csak enyhe mechanikai mozgást alkalmazva szárít, hogy a plüss eredeti kinézete és fénye megmaradjon.

Megjegyzés: az allergia elleni védelem érdekében tegye a plüssjátékokat 1 napra a fagyaszobába, majd mossa ki és szárítsa meg őket. Ezt 6 hetente ismétlje meg.

Száritás előtt távolítsa el a játékról a kiegészítőket, például a ruhát, gallért, hangképző dobozt, és a műanyag szemeket ragassza le fedőszalaggal, miután egy száraz ruhával megtörölte őket.

A programidő az adag pontos tartalmától függően eltérő lehet.

Az adag súlya nem haladhatja meg a 2,5 kg-ot, és egy ruhadarab sem lehet 600 g-nál nehezebb.

Program funkció módosítók

Extra kímélő funkció

Ez a pamutoknál és műszálas anyagoknál alkalmazható funkció segít hosszú ideig megőrizni a ruhák eredeti fényét a dob megfelelő (a ciklus végén csökkentett) sebességű forgatásával és a szárítási hőmérséklet megfelelő megválasztásával.

Megjegyzés: ez a funkció az "Extra száraz" és a "Száraz" szárítási szinteknél nem alkalmazható.

Gyorsszáritó funkció

Legfeljebb 1 kg súlyú kis adagoknál alkalmazható. **Megjegyzés:** csak a "Száraz" beállítás esetén vehető igénybe.

A szárítási idő nagyon nagy mértékben lecsökken: pamutoknál (nagy hőmérsékletű változatnál) akár 53, műszálas anyagoknál (kis hőmérsékletű változatnál) akár 50%-kal.

Előmelegítés

Ezzel a programmal a törülközők és fürdőköpenyek előmelegíthetők, mielőtt használja őket fürdés vagy zuhanyozás után. Télen is hasznos lehet, ha felöltözés előtt szeretné a ruháit felmelegíteni. A ciklus során a ruhák 37°C-ra (testhőmérséklet) melegeknek fel, és ezen a hőmérsékleten tartja azokat legfeljebb 4 órán át vagy addig, amíg az ajtó kinyitásával meg le nem állítja a ciklust.

Legfeljebb 3 kg ruha tölthető be.

A program kiválasztásához nyomja meg a  Frissítő mosás program gombot, majd válassza ki a  Nagy hőmérséklet funkciót.

Megjegyzés: ezen program során az Indítás/Szünet lámpa sárgán villog és a kijelzőn ez jelenik meg CIKLUS VÉGE, UTÓKEZELÉS

Programtáblázat

! Ha a kijelző nem világít, nyomja meg a BE/KI gombot, majd válassza ki a programot.

ALAP

Programok	Felhasználása	Beállítása	Megjegyzések/Választható funkciók
Pamut 	Pamutból készült ruhák szárítására.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Válassza az Idővezérelt szárítás vagy az Automatikus Szárítási szint funkciót. <ul style="list-style-type: none"> - Ha Idővezérelt szárítás , ld. következő oldal, vagy... - Az alapértelmezett szárítási szint beállítás megváltoztatásához nyomja meg és engedje fel a Szárítási szint gombot, amíg a kívánt szint megjelenik a kijelzőn. Ha szükséges, válassza ki bármelyik funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	Hangjelzés, Késleltetett indítás, Gyűrődésvédelem, Nagy hőmérséklet Extra kímélő Gyors szárító funkció Szárítási funkciók: Automatikus Szárítási szintek VASALÁSKÉSZ SZÁRAZ EXTRA SZÁRAZ : gyári beáll.
Antiallergén 	Antiallergén kezelést ad a ruháknak.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Ha szükséges, válassza ki bármelyik funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	Hangjelzés, Késleltetett indítás, Gyűrődésvédelem funkció • Automatikus program
Műszálás 	Nagy hőmérsékleten szárítja a műszálás ruhákat.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Válassza az Idővezérelt szárítás vagy az Automatikus Szárítási szint funkciót. <ul style="list-style-type: none"> - Ha Idővezérelt szárítás , ld. következő oldal, vagy... - A gyári szárítási szintbeállítás megváltoztatásához nyomja meg és engedje fel a Szárítási szint gombot, amíg a kívánt szint megjelenik a kijelzőn. Ha szükséges, válassza ki bármelyik funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	Hangjelzés, Késleltetett indítás, Gyűrődésvédelem, Extra kímélő, Gyors szárító funkció Szárítási funkciók: Automatikus Szárítási szintek VASALÁSKÉSZ SZÁRAZ EXTRA SZÁRAZ : gyári beáll.

KÍMÉLŐ PROGRAMOK

Program	Felhasználása	Beállítása	Megjegyzések/Választható funkciók
Saját ciklus	Lásd a korábbi részletes leírást.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg az M gombot. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	<ul style="list-style-type: none"> A kiválasztott programtól függ.
Gyapjú 	Megszárítja a gyapjú ruhákat (ld. az előző oldalt).	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Ha szükséges, válassza ki az Idővezérelt szárítás funkciót. A gyári beállítás egyébként: Automatikus. Ha szükséges, válassza ki a Hangjelzés funkciót. Nyomja meg a Start gombot. 	Hangjelzés 0:20 Idővezérelt vagy 0:30 <ul style="list-style-type: none"> A gyári beállítás: Automatikus.
Baba kényes 	Kis hőmérsékleten, azonnal felvehető állapotba szárítja a ruhákat.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Ha az Idővezérelt szárítás program szükséges (ld. Idővezérelt, a következő oldalon). A gyári beállítás egyébként: Automatikus. Ha szükséges, válassza ki bármelyik funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	Hangjelzés, Késleltetett indítás, Gyűrődésvédelem funkció <ul style="list-style-type: none"> A gyári beállítás: Automatikus.

EXTRA PROGRAMOK







Program	Felhasználása	Beállítása	Megjegyzések/Választható funkciók
Plüssjátékok 	Megszárítja a plüssjátékokat.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Ha szükséges, válassza ki bármelyik funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	Hangjelzés, Késleltetett indítás
Vasaláskönnyítés 	Rövid (kb. 10 perces) program, mely megpuhítja a vasalásra váró ruhák szálait.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Ha szükséges, válassza ki a Hangjelzés funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	Hangjelzés ! Ez nem szárító program (ld. az előző oldalt)..
Frissítő mosás program 	20 perces program, mely hideg levegővel átszellőzteti a ruhákat. Meleg ruhák hűtésére is alkalmazható.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot. Ha szükséges, válassza ki bármelyik funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. 	Hangjelzés <ul style="list-style-type: none"> Előmelegítés: ehhez a ciklushoz válassza a Nagy hőmérsékletet (ld. Program funkció módosítók).

*Használat: a Gyorsszárítás csak a Száraz szárítási szinttel, az Extra kímélő csak a Vasaláskész szárítási szinttel használható (**ld. Program funkció módosítók**).

Indítás és programok

HU

Késleltetett indítás programtáblázat: először válasszon ki egy programot (*ld. Programtáblázat*).

Idővezérelt szárítás  (0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40 vagy 3:00 óra:perc)	Az 1 kg-nál kisebb súlyú adagoknál, vagy ha különböző szárítási szintű szárítást szeretne elérni, mindig használja az Idővezérelt szárítást. A kiválasztott programtól függ, hogy milyen hőmérsékleti beállítások közül választhat. Az akrillal festett és érzékeny anyagok esetén alacsony hőfok beállítást használjon (<i>ld. ruhák</i>).	1. Nyomja meg és engedje fel a  gombot, amíg a kijelzőn a kívánt idő meg nem jelenik. Így növekszenek az idők: 0:20 , 0:30 , 1:00 , 1:30 , 2:00 , 2:40 , 3:00 , majd ■ , majd előlről kezdődik. • A kímélő programoknál beállítható maximális idő: 2:00 • Amikor a ■ megjelenik a kijelzőn, az Automatikus Szárítási szint funkció rendelkezésre áll, ha meg szeretné változtatni. 2. Ha szükséges, válassza ki bármelyik funkciót. 3. Nyomja meg a > Start gombot.	Rendezésre álló funkciók:  Hangjelzés,  Start késleltetés,  Gyűrődésvédelem,  Nagy hőmérséklet funkció Nézze meg a javasolt szárítási időket (<i>ld. Ruhák</i>). Ezen programok utolsó 10 perces szakasza a Hűtő szárítás.
---	---	--	--

Kezelőgombok

! Figyelmeztetés: miután megnyomta a **>||** Start/Szünet gombot, a program már nem változtatható meg.

Egy kiválasztott program módosításához nyomja meg (újra) a **>||** Start/Szünet gombot, az ellenőrző lámpa sárgán villog jelezve, hogy a program félbe lett szakítva. Válassza ki az új programot és a kívánt funkciókat, az ellenőrző lámpa zölden kezd villogni. Nyomja meg újra a **>||** Start/Szünet gombot és az új program elindul.

• Funkció gombok

A funkció gombok használatával hozzáigazíthatja a kiválasztott programot egyéni igényeihez. Először válassza ki a kívánt programot a programválasztó gomb használatával, ezután állíthatja be a funkciókat. Nem minden funkció állítható be minden programhoz (*ld. Programtáblázat*). Amennyiben egy olyan funkció gombot nyom meg, amely funkció a választott programnál nem áll rendelkezésre, 3 hangjelzés hallható. Ha a funkció bekapcsolható, az alsó gombok feletti kijelző egységen lévő ellenőrző lámpa kigyullad, jelezvén, hogy a funkció bekapcsolásra került.

Start késleltetés

Bizonyos programok indítása (*ld. A kijelző és a Programtáblázat c. részt*) - legfeljebb 24 órával - késleltethető.

Győződjön meg arról, hogy a víztartály üres, mielőtt késleltetett indítási funkciót állítana be.

Gyűrődésvédelem

Az **előkezelés funkció** csak akkor áll rendelkezésre, ha késleltetett indítást állított be. A késleltetés ideje alatt a készülék időnként megforgatja a ruhákat, hogy azok összegyűrődését megakadályozza. Ha az **utókezelés funkció** be van kapcsolva, a készülék a szárítási és a hűtő szárítási ciklus befejeződése után időnként megforgatja a ruhákat, ha esetleg nem tudja azokat a program befejeződése után rögtön kivenni. **Megjegyzés:** Ezen fázis során az Indítás/Szünet lámpa sárgán villog.

Ezen funkció kiválasztása lehetővé teszi mind az előkezelés, mind az utókezelés funkciójának kiválasztását, ha szükséges.

Nagy hőmérséklet

Lehetővé teszi a Kis hőmérséklet kiválasztását bizonyos programoknál, ha megnyomja a Nagy hőmérsékletet jelző lámpa alatti gombot. Ezt a beállítást nem lehet minden programnál megváltoztatni. Az előmelegítő ciklust úgy választhatja ki, hogy kiválasztja a Nagy hőmérséklet funkciót a Frissítő programmal együtt.

Hangjelzés

Minden programnál rendelkezésre áll - aktivált állapotban hangjelzést ad a szárítási ciklus végén, jelezve, hogy ki lehet venni a ruhákat.

• IDŐ KIJEZÉS **88:88**

A kijelző vagy a hátralévő késleltetési időt, vagy a szárítási program végéig hátralévő időt mutatja (*ld. A kijelző*). A késleltetési idő és a szárítási program végéig hátralévő idő órában és percben látható, és percenként történik a visszaszámlálás.

Amennyiben idővezérelt programot állított be, a kijelzőn mindenkor a program végéig ténylegesen hátralévő idő látható. Automatikus program beállítása esetén a kijelzőn mindenkor a program végéig hátralévő becsült idő látható. A program kiválasztásakor a kijelző teljes töltetű jelzi ki a program hosszát, körülbelül 10 perc elteltével az ellenőrző rendszer egy pontosabb értéket számol ki. Az órák és percek között lévő kettőspont villog, ami a visszaszámlálást jelzi. A kijelzőről az is leolvasható, ha valamilyen probléma van a szárítógéppel, ekkor egy F betű és a hiba kódszáma látható a kijelzőn (*ld. Hibaelhárítás*).

• A víztartály kiürítése

(Ha a készüléket lefolyóhoz csatlakoztatta, hagyja figyelmen kívül ezt a jelzést, mert nem szükséges kiürítenie a víztartályt.)

A jelzés arra figyelmezteti, hogy ürítse ki a víztartályt (*ld. A kijelző*). Amennyiben a víztartály egy program futása közben megtelik, a fűtés kikapcsol, és a készülék egy Hideg szárítási ciklust végez. Ezután leáll és megjelenik az **VÍZTARTÁLY ÜRES** üzenet. Ürítse ki a víztartályt és indítsa újra a készüléket, különben a ruhák nem száradnak meg. A készülék újra indítása után a kijelzés csak néhány másodperc elteltével alszik el. A fentiek elkerülése érdekében a készülék minden használata után ürítse ki a víztartályt (*ld. Karbantartás*).

• Az ajtó kinyitása

Ha egy program futása közben kinyitja az ajtót, a program félbeszakad és a következők történnek:

Megjegyzés: Ez a Start/Szünet lámpa a Előmelegítés program során és a program utókezelés fázisa során is sárgán villog.

- A kijelzőn megjelenik a **SZÜNET** üzenet.
- A késleltetési időközben a késleltetés visszaszámlálása tovább folytatódik. A késleltetési program folytatásához **meg kell nyomnia** a Start/Szünet gombot. A kijelző áttér az aktuális állapot kijelzésére.
- A szárítási program közben a kettőspont villogása abbamarad, ami azt jelzi, hogy a visszaszámlálás megszűnt. A Start/Szünet gombot **meg kell nyomnia** a program folytatásához. A kijelző áttér az aktuális állapot kijelzésére, a kettőspont újra villogni kezd és a visszaszámlálás folytatódik.
- Az utókezelési szakasz esetében a program befejeződik. A Start/Szünet gomb megnyomásával a program az elejétől újra indul.

• Megjegyzés

Áramszünet esetén kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból. Az áramellátás helyreállítása után nyomja meg a Start/Szünet gombot a program folytatásához.

A ruhák szétválogatása

- Ellenőrizze a ruhacímkén lévő jelzéseket, így megtudhatja, hogy a ruha szárítható-e ebben a szárítógépben.
- Válogassa szét a ruhákat az anyag fajtája szerint.
- Ürítse ki a zsebeket és ellenőrizze a gombokat.
- Zárja be a cipzárat és kapcsokat, kösse össze a lazább öveket és fűzőket.
- Csavarjon ki minden ruhát, hogy minél kevesebb víz maradjon bennük.

! Ne tegyen csepegő-nedves ruhákat a szárítógépbe.

Maximálisan betölthető mennyiség

Ne töltsön be a maximális kapacitásnál több ruhát.

A következő adatok száraz ruhaneműre vonatkoznak:

Természetes szál anyagból: max. 8 kg

Műszál anyagból: max. 3 kg

! NE TÖLTSE TÚL a készüléket, mert ez csökkentett szárítási teljesítményhez vezet.

A ruhák súlya

Megjegyzés: 1 kg = 1000 g

Ruhanemű		
Blúz	Pamut	150 g
	Egyéb	100 g
Egyrészes ruha	pamut	500 g
	Egyéb	350 g
Farmer		700 g
Tő pelenka		1000 g
Ing	pamut	300 g
	Egyéb	200 g
Póló		125 g

Egyéb tételek a háztartásból:

Dunyhahuzat (Dupla)	Pamut	1500 g
	Egyéb	1000 g
Nagy asztalterítő		700 g
Kis asztalterítő		250 g
Konyharuha		100 g
Törülköző		700 g
Kéztörölő		350 g
Dupla lepedő		500 g
Szimpla lepedő		350 g





Amennyiben a pamut és műszál anyagokat együtt szárítja, a szárítási folyamat végén a pamut anyagok nedvesek maradhatnak.

Ebben az esetben a pamut anyagokat szárítsa még egy rövid ideig.


- **Megjegyzés:** az idő beállításánál mindig vegye figyelembe, hogy az utolsó 10 perc egy hűtő szárítási szakasz, így ezen időtartam alatt nem száradnak a ruhák.

Kezelési címke mosáshoz

Figyelje a ruhákon lévő címkéket, különösen, amikor először szárítja azokat. A következő szimbólumok a legelterjedtebbek:

-  Szárítógépben szárítható
-  Szárítógépben **nem** szárítható
-  Nagy hőmérsékleten szárítható
-  Kis hőmérsékleten szárítható

Ruhadarabok melyek nem száríthatók

- Olyan tárgyak, melyek gumit, vagy gumihoz hasonló anyagokat tartalmaznak, vagy műanyag filccel vannak bevonva (párnák vagy PVC esőköpenyek), minden más gyúlékony, vagy gyúlékony anyagot tartalmazó anyag vagy tárgy (például hajlakkal átitatott törülköző)
- Üvegszál anyagok (bizonyos fajta szövetek)
- Vegyi úton tisztított anyagok
- Olyan tárgyak, melyeket ITCL (nemzetközi textilkezelési címke) kóddal ( láttak el (*Id. Speciális anyagok*). Ezeket az anyagokat speciális háztartási száraz tisztító termékekkel tisztíthatja. Pontosan kövesse az utasításokat.
- Nagy és terjedelmes anyagok (dunyhák, hálózsákok, párnák, nagy ágyterítők stb.) Ezek az anyagok kitágulnak szárítás közben, és akadályozzák a levegőáramlást a készülék belsejében.

Ruhák

HU

Speciális anyagok

Takarók és ágyterítők: az akril (Acrilan, Courtelle, Orion, Dralon) termékeket **különös gonddal** kell szárítani, KIS hőmérsékleten. Kerülni kell a hosszú időtartamú szárítást.

Berakásos vagy pliszírozott ruhák: olvassa el a gyártónak a ruha szárítására vonatkozó utasításait.

Keményített ruhák: ezeket ne szárítsa együtt nem keményített ruhákkal. Ellenőrizze, hogy a szárítandó adagból a lehető legtöbb keményítő oldat eltávolított, mielőtt beteszi a készülékbe. Ne szárítsa meg túlzott mértékben, mert ekkor a keményítő por alakba kerül, és a ruha elveszíti tartását, mivel megszűnik a keményítő hatás.

Szárítási idők

A közölt idők tájékoztató jellegűek és az alábbiaktól függően változhatnak:

- A centrifugálás után a ruhákban maradt víz mennyisége - a törülközők és kényes anyagok sok vizet magukban tartanak
- Szövetek: ugyanazon anyagból készült ruhák szárítási ideje is eltérhet, ha eltérő a szövet textúrája vagy vastagsága.
- A berakott ruha mennyisége: az egyenként vagy kis adagokban berakott ruhák szárítási ideje hosszabb lehet.

- Szárítási szint: ha a szárítás után vasalni kíván egyes ruhákat, egy kicsit nedves állapotban is kivethetők. A többit hagyja benn hosszabb ideig, ha teljesen meg kívánja őket szárítani.
- Hőmérséklet beállítása:
- A szoba hőmérséklete: a szárítási idő hosszabb lesz, ha a készülék hideg helyiségben üzemel.
- Terjedelem: egyes terjedelmes darabok szárítása a készülékben fokozott gondosságot igényel. Javasoljuk, hogy az ilyen terjedelmes darabokat többször vegye ki a szárítógépből, rázza ki őket, majd tegye vissza, míg kész nem lesz.

! A ruhákat ne szárítsa túl.

Minden anyagban van egy kis természetes nedvesség, ami lággyá, bolyhossá teszi.

A táblázat (**ld. lent**) óra:perc formában adja meg a KÖRÜLBELÜLI szárítási időket, úgy, ahogyan a kijelzőn megjelennek; ezeket az időket tájékoztatásul percben is megadtuk.

A megadott idők Száraz szintre szárító Automatikus programokra vonatkoznak.


Szerepelnek a táblázatban az Idővezérelt szárítás beállításai is, hogy segítsék a megfelelő idő kiválasztását

A megadott súlyok száraz ruhára vonatkoznak.

Pamut		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	
	Automatikus időhossz		0:30 - 0:50	0:40 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:40 - 2:20	2:20 - 2:30	2:30 - 2:50
Automatikus, percben		30 - 50	50 - 70	70 - 80	80 - 100	100 - 120	120 - 140	140 - 160	150 - 170	
Nagy hőmérséklet	Idővezérelt beállítás	0:20 vagy 0:30 vagy 1:00	1:00 vagy 1:30	1:00 vagy 1:30	1:30	1:30 vagy 2:00	2:00 vagy 2:40	2:00 vagy 2:40	2:40 vagy 3:00	
Szárítási idők 800-1000 fordulat/perc mosógép centrifugálási sebesség esetén.										
Műszálás		1 kg		2 kg		3 kg				
	Automatikus időhossz	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		1:10 - 1:30				
	Automatikus, percben	30 - 40		40 - 50		50 - 70				
	Nagy hőmérséklet	Idővezérelt beállítás		1:00		1:00 vagy 1:30				
Szárítási idők mérsékelt mosógép centrifugálási sebesség esetén.										
Kényes anyagok (akril anyagok)		1 kg			2 kg					
	Automatikus időhossz	Csak időzített szárítás			Csak időzített szárítás					
	Idővezérelt beállítás	0:30			1:00					
Kis hőmérséklet	Szárítási idők mérsékelt mosógép centrifugálási sebesség esetén.									

! A készülék tervezésében és felépítésében megfelel a nemzetközi biztonsági szabványoknak. Feltétlenül tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat.

Általános biztonság

- A készüléket gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy olyan személyek, akiknek nincsenek a készülék használatára vonatkozó tapasztalataik és ismereteik, csak felügyelet mellett, vagy olyan személy használatra vonatkozó utasításainak megfelelően használhatják, aki biztonságukért felel.
- Ez a készülék háztartási, és nem ipari felhasználásra készült.
- Ne érintse meg a készüléket, ha mezítláb van, vagy nedves a keze vagy a lába.
- Amikor a csatlakozó dugót kihúzza az aljzatból, a dugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza.
- Üzemelés közben gyerekek ne legyenek a készülék közelében. Használat után kapcsolja le a készüléket és húzza ki a csatlakozó dugót. Az ajtaját tartsa csukva, hogy a gyerekek ne játszanak vele.
- Figyeljen arra, hogy a készüléket a gyerekek ne tekintsek játékszernek.
- A készülék megfelelő beszereléséről és szellőzéséről gondoskodni kell. Nem szabad meggátolni, hogy a levegő be tudjon áramolni a készülék elején (*ld. Beszerelés*).
- Ne használja a készüléket szőnyegpadlón, mert a szőnyeg megakadályozza, hogy a levegő beáramoljon alulról a készülékbe.
- Betöltés előtt ellenőrizze, hogy a készülék üres-e.
-  A készülék hátoldala nagyon forró lehet. Soha ne érintse meg üzemelés közben.
- Ha a szűrő, a víztartály vagy a kondenzátor nincs biztosan a helyén, ne használja a készüléket (*ld. Karbantartás*).
- A javasoltnál ne tegyen több ruhát a készülékbe (*ld. Ruhák*).
- Csöpögő-nedves ruhát ne tegyen be.
- Gondosan olvassa el a ruha kezelési címkén lévő utasításokat (*ld. Ruhák*).
- Ne szárítson benne nagy méretű, nagyon terjedelmes darabokat.
- Ne szárítson akrilszál anyagokat nagy hőmérsékleten.
- Minden programot a hozzá tartozó Hideg szárítás fázisával fejezzen be.
- Ne kapcsolja ki a készüléket, amíg meleg ruhák vannak benne.
- A szűrőt minden használat után tisztítsa ki (*ld. Karbantartás*).
- A víztartályt minden használat után ürítse ki (*ld. Karbantartás*).
- Rendszeresen tisztítsa meg a kondenzátor egységet (*ld. Karbantartás*).
- Ne hagyja, hogy a textilfoszlányok összegyűljenek a készülék körül.
- Soha ne másszon fel a készülék tetejére. Ilyenkor a készülék megsérülhet.
- Mindig tartsa be az elektromos szabványokat és követelményeket (*ld. Beszerelés*).
- Mindig eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon (*ld. Szerviz*).

Tartsa be az alábbiakat, hogy minimálisra csökkentse a szárítógépben a tűz keletkezésének veszélyét:

- TA készülékben csak mosószerrel és vízzel kimosott, kiöblített, kicentrifugázott ruhákat szárítson. Azoknál a ruháknál, amelyeket vízzel NEM MOSTAK KI, szárításkor fennáll a tűz keletkezésének veszélye.
- Ne szárítson vegyi úton tisztított ruhákat.
- Ne szárítson növényolajjal vagy étolajjal befrocskolt vagy átitatott anyagokat, mert ezeknél fennáll a tűz keletkezésének veszélye. Az olajjal szennyezett anyagok spontán módon begyulladhatnak és ezt a veszélyt fokozza a készülék hőhatása. A z anyagok felmelegsznek, az olaj oxidációs reakcióba léphet, ami viszont hőt termel. Ha a hő nem tud eltávozni, az anyagok eléggé felmelegedhetnek ahhoz, hogy meggyulladjanak. Az olajjal szennyezett, felhalmozva tárolt anyagokból a hő nem tud távozni, emiatt tűzveszély áll fenn. Ha elkerülhetetlen, hogy növényi vagy étolajat tartalmazó, vagy hajjapolási termékekkel szennyezett tételeket szárítson, előzetesen mossa ki őket speciális mosószerrel - ez csökkenti, de nem szünteti meg a tűzveszélyt. A Hűtő szárítás fázisát ne hagyja ki, ezzel csökkentheti a szárított anyagok hőmérsékletét. A ruhákat ne vegye ki és ne rakja egybe, amíg melegek.
- Ne szárítson olyan anyagokat, amelyeket előzetesen benzinben, száraz tisztításhoz használt oldószerben vagy más, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagban tisztítottak, mostak, áztattak, vagy amelyek ilyen anyagokkal szennyeződtek. A háztartásokban általánosan használt nagyon gyúlékony anyagok: étolaj, aceton, denaturált szesz, kerozin, feltöltőanyagok, terpentin, viasz és viasz lemosók. Az ilyen anyagokat tartalmazó ruhákat forró vízben, extra mennyiségű mosószer használatával mossa ki, mielőtt a szárítógépbe teszi.
- Ne tegyen a szárítógépbe latex habot tartalmazó, vagy hasonló textúrájú gumyszerű anyagokat. A latexhab-szerű anyagok hő hatására spontán begyulladhatnak.
- Textilöblítők vagy hasonló termékek nem használhatók a szárítógépben a sztatikus elektromosság hatásainak csökkentésére, hacsak ezt a textilöblítő gyártója kifejezetten nem ajánlja.
- Ne tegyen a szárítógépbe olyan alsóruházatot, mely fém erősítéseket tartalmaz, például fémhuzallal megerősített melltartót. A készülék megsérülhet, ha a szárítás közben a fémhuzal kiszabadul.
- Ne szárítson a szárítógépben gumiból, műanyagból készült tárgyakat, például fürdősapkát, vízhatlan pelenka külsőt, polietilént vagy papírt.
- Ne szárítson gumi alapra felvitt anyagokat, habgumi betétekkel ellátott ruhákat, párnákat, sárcipőket, vagy gumibevonatos teniszcipőket.
- Vegyen ki mindent a zsebekből - különösen figyeljen az öngyújtókra (robbanásveszély)!

! FIGYELMEZTETÉS: soha ne állítsa le a készüléket a szárítási ciklus befejeződése előtt, ha mégis ezt teszi, utána gyorsan vegye ki és terítse szét a ruhákat, hogy kihűljenek.

Energia megtakarítás és környezetvédelem

- Szárítás előtt csavarja ki a ruhákat a felesleges víz eltávolítására (ha mosás után szárít, a mosógépnél válasszon nagy fordulatszámú centrifugálást). Ezzel a szárításnál időt és energiát takaríthat meg.
- Az energiafelhasználás csökkentésére mindig teljes töltéssel dolgozzon - az egy darabból, álló vagy kis adagok lassabban száradnak.
- Az energiaköltségek csökkentésére minden használat után tisztítsa ki a szűrőt (*ld. Karbantartás*).

Karbantartás és gondozás

HU

Tápfeszültség lekapcsolása

! Amikor nem használja, amikor tisztítja, illetve a karbantartási munkák idejére húzza ki a készülék csatlakozó dugóját az aljzatból.

Minden ciklus után tisztítsa ki a szűrőt

A szűrő a készülék fontos része: összegyűjti a szárítás során keletkező foszlányokat, bolyhokat. A szárítás befejezése után tisztítsa ki a szűrőt, folyó vízben történő leöblítéssel, vagy porszívózással.

Ha a szűrő esetleg eltömődik, a levegő áramlása a készülék belsejében nem lesz megfelelő, emiatt a szárítási idő és az energiafogyasztás megnő. Maga a készülék is károsodhat.

A szűrő a készülék-burkolat elején található *(ld. az ábrát)*.

A szűrő eltávolítása:

1. Húzza felfelé a szűrő műanyag fogantyúját *(ld. a rajzot)*.
2. Nyissa ki a szűrőt és tisztítsa ki belsejét az anyagfoszlányoktól.
3. Pontosan tegye vissza a helyére. Ellenőrizze, hogy a szűrő pontosan beilleszkedik a készülék burkolatába.
4. Eltávolítja az ajtóra és az ajtó szigetelésére ráakódott bojhokat.

! Szűrő nélkül ne használja a szárítógépet.

Ellenőrizze a dobot minden ciklus után

Kézzel forgassa meg a dobot, és távolítsa el az esetleg benne maradt kisebb dolgokat pl. zsebkendőket.

Ürítse ki a víztartályt minden ciklus után

Húzza ki a készülékből a víztartályt és távolítsa el a kis, vagy a nagy fedősapkát, majd ürítse ki a tartályt a mosogatóba vagy más alkalmas lefolyóba. Tegye vissza a fedelet, majd helyezze vissza a víztartályt pontosan a helyére

! Minden új szárítási ciklus megkezdése előtt ellenőrizze és ürítse ki a víztartályt.

A dob tisztítása

! A dob tisztításához ne használjon koptató hatású anyagokat, acélgyapot súroló vagy saválló acél tisztításához használt szereket.

A saválló acélból készült dobon megjelenhet egy színes filmréteg, a víz és/vagy a tisztítószer, például a mosásból származó textilöblítők hatására. Ez a színes film nem befolyásolja a készülék teljesítményét.

A kondenzátor egység tisztítása

Rendszeresen (havonta) vegye ki a kondenzátor egységet és a csap alá tartva, hideg vízzel tisztítsa meg a lemezek közötti lerakódásoktól, bolyhtól.

A kondenzátor hátsó részére kell a hideg vizet ráereszteni.

A kondenzátor eltávolítása:

1. Húzza ki a készülék csatlakozó dugóját az aljzatból és nyissa ki az ajtót.
2. Kifelé húzva nyissa ki a kondenzátor fedelét *(ld. a rajzot)*. Az óra járásával ellentétes irányban 90°-kal elfordítva oldja ki a 3 kapcsolót, majd a fogantyút megfogva vegye ki a kondenzátort a szárítógépből.
3. Tisztítsa meg a tömítések felületét, majd tegye vissza a kondenzátort, figyelve arra, hogy a kapcsolók biztonságosan rögzítsenek.

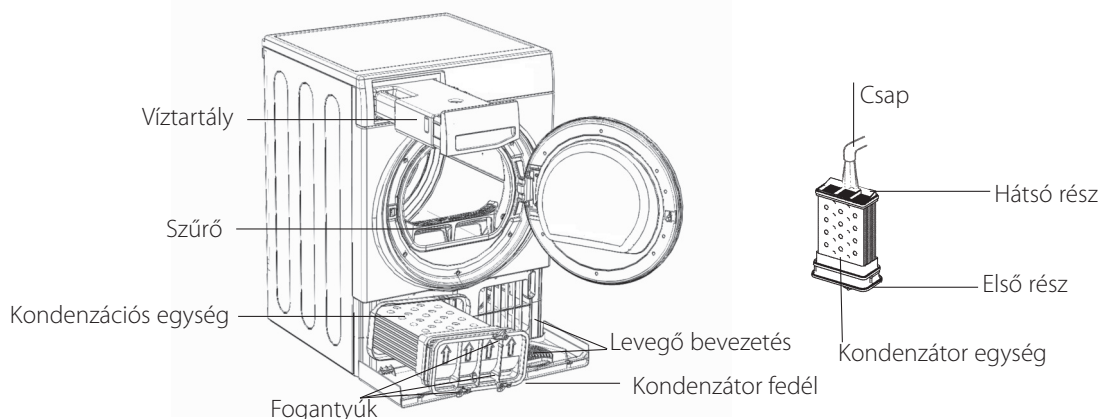
A készülék tisztítása

- A külső fém- vagy műanyag részeket és a gumi részeket egy nedves ruhával meg lehet tisztítani.
- Időnként (félévente) porszívózza ki az elől lévő levegő bevezető rácsot, hogy megtisztítsa a bolyhoktól, anyagfoszlányoktól és a portól. Időnként a kondenzátor elejénél, illetve a szűrőnél összegyűlt bolyhokat is távolítsa el porszívózással.

! Ne használjon oldószereseket vagy súrolószereket.

! A készülékben speciális csapágycsatlakozók vannak, melyek nem igényelnek kenést.

! Az elektromos és a mechanikai biztonság érdekében rendszeresen ellenőriztesse készülékét arra jogosult szakemberrel. *(ld. Szerviz)*.



Egy nap esetleg nem tudja majd elindítani a szárítógépet. Mielőtt hívja az Ügyfélszolgálatot (*ld. Karbantartás*), fussa át az alábbi hibakeresési javaslatokat.

Hiba

A készülék nem indul.

A hiba oka/Megoldás

- A csatlakozó dugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem érintkezik megfelelően.
- Áramszünet van.
- Kiégett a biztosíték. Próbáljon meg más készüléket bedugni az aljzatba.
- Használ hosszabbítót? Ha igen, dugja be a készülék csatlakozó dugóját közvetlenül az aljzatba.
- Rendesen be van csukva az ajtó?
- Nem állította be megfelelően a programot (*ld. Indítás és programok*).
- Nem nyomta meg a Start/Szünet gombot (*ld. Indítás és programok*).

Nem indul el a szárítási ciklus.

- Késleltetési időt állított be (*ld. Indítás és programok*).

Hosszú ideig tart a szárítás.

- Nem tisztította ki a szűrőt (*ld. Karbantartás*).
- Ki kell üríteni a víztartályt? Megjelent a kijelzőn az "Ürítse ki a víztartályt" üzenet (*ld. Karbantartás*)?
- Meg kell tisztítani a kondenzátort? (*ld. Karbantartás*).
- A szárítandó anyaghoz nem megfelelő hőmérsékletet állított be (*ld. Indítás és programok, és Ruhák*).
- Az adott töltéshez nem megfelelő szárítási időt választott (*ld. Ruhák*).
- Eldugult a levegő bevezető rács (*ld. Beszerelés és Karbantartás*).
- Túl nedvesek voltak a berakott ruhák (*ld. Ruhák*).
- Túltöltötte a szárítót (*ld. Ruhák*).

Röviddel a készülék beindulása után megjelenik a kijelzőn az "Ürítse ki a víztartályt" üzenet.

- A program elején valószínűleg nem ürítette ki a víztartályt. Ne várja meg a víztartály kiürítésére vonatkozó üzenetet, hanem új program beindítása előtt mindig ellenőrizze és ürítse ki (*ld. Karbantartás*).

Megjelenik a víztartály kiürítésére vonatkozó üzenet, de a víztartály nincs tele.

- Ez nem számít hibának: a **CIKLUS VÉGE, ÜRÍTSE KI A VÍZTARTÁLYT!** üzenet azért jelenik meg a kijelzőn, hogy emlékeztesse a víztartály kiürítésére (*ld. A kijelző és az Indítás és programok c. részt*).

A program lefut, de a ruhák nedvesebbek a vártnál.

! Biztonsági okokból a leghosszabb szárítási idő 4 óra. Ha az automatikus program nem észleli a kívánt végső szárítási szint elérését ezen időtartam alatt, akkor a készülék befejezi a programot és leáll. Ellenőrizze a fentieket és futtassa ismét a programot - ha a ruhák ismét nedvesek maradnak, vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal (*ld. Szerviz*).

A kijelző egy vagy két számjegyű hibakódot (F) mutat.

- Ha a kijelzőn az F10 vagy F15 hibakód jelenik meg:
 - Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból. Tisztítsa ki a szűrőt és a kondenzátort (*ld. Karbantartás*). Ezután dugja vissza a csatlakozó dugót, kapcsolja be a készüléket és indítson el egy másik programot. Ha az F10 vagy F15 hibakód még mindig a kijelzőn van, hívja az Ügyfélszolgálatot (*ld. Szerviz*).
- Ha bármilyen más hibakód jelenik meg: írja le a hibakódot és hívja az Ügyfélszolgálatot (*ld. Szerviz*).

A kijelzőn 6 másodpercenként megjelenik a

DEMO BEKAPCSOLVA üzenet.

- A készülék Demó üzemmódban van. Nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a Be/Ki és a Start/Szünet gombokat. A kijelzőn 3 másodperc megjelenik a **DEMO KIKAPCSOLVA** üzenet, majd a készülék visszatér a normál üzemmódba.

Mielőtt hívja az Ügyfélszolgálatot:

- Nézze meg a Hibaelhárítás c. fejezetet, hátha el tudja háritani a hibát (ld. Hibaelhárítás).
- Ha ez nem sikerül, kapcsolja ki a készüléket és hívja a legközelebbi Ügyfélszolgálatot.

Az Ügyfélszolgálat az alábbi adatokat fogja kérni:

- neve, címe, irányítószáma
- telefonszáma
- a hiba jellege
- a vásárlás időpontja
- a készülék típusa (Mod.)
- a készülék sorozatszám (S/N).

Az utóbbi adatok a készülék ajtajának belső oldalán elhelyezett típustáblán található meg.

Pótalkatrészek

Ez a készülék bonyolult szerkezet. Ha saját maga javítja, vagy nem szakemberrel próbálja megjavíttatni, saját maga és mások is megsérülhetnek, a készülék károsodhat és érvényét veszítheti a cserealkatrészekre vonatkozó jótállás. Ha a készülék használata során problémák jelentkeznek, javításra jogosult szakemberrel vegye fel a kapcsolatot.

Újrafelhasználás és lerakás



Mint a környezet védelmének elkötelezett hívei, fenntartjuk a jogot, hogy felhasználjunk minőségi újrahasznosított alkatrészeket a készülék árának alacsony tartása és az anyaghulladék minimálisra csökkentése érdekében.

- Amikor megszabadul a készülék csomagoló anyagaitól, kövesse a helyi előírásokat, így azok újra hasznosíthatók.
- Csökkentse minimálisra a gyerekek megsérülésének veszélyét: vegye le az ajtót és a csatlakozó dugót, ezután pedig vágja le a tápkábelt a készülék burkolatával egy szintben. Ezekről külön szabaduljon meg, hogy a készüléket többé ne lehessen a hálózathoz csatlakoztatni.

Elhasználdott elektromos készülékek lerakása hulladékba

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv megtiltja, hogy az elhasználdott elektromos háztartási készülékeket lerakják a szelektálatlan városi hulladékba. Ezeket a készülékeket külön össze kell gyűjteni, hogy a bennük lévő anyagok optimális visszanyerését és újrafelhasználását, valamint az ember egészségére és a környezetre gyakorolt hatásának korlátozását biztosítani lehessen.



A készüléken elhelyezett áthúzott "kerek kuka" jelkép arra kívánja emlékeztetni, hogy az elhasználdott készüléket nem rakhatja le a szelektálatlan városi hulladékba.

A vevők vegyék fel a kapcsolatot a helyi szervekkel vagy kereskedőkkel, és kérjenek információt arról, hogyan lehet az elhasználdott készülékektől törvényes módon megszabadulni.

Összehasonlító programok

- Az EN61121 összehasonlító teszt szerint ajánlott programok

Program (EN61121)	Választandó program	Töltés	Hőm. beállítás	Szárítási szint
Száraz pamut	PAMUT	8 kg	nagy	SZÁRAZ
Vasaláskész pamut	PAMUT	8 kg	nagy	VASALÁSKÉSZ
Könnyen kezelhető textil	MŰSZÁLAS	3 kg	kis	SZÁRAZ

! Megjegyzés: ebben a listában nem szerepel az összes program funkció (ld. *Indítás és programok*).



A készülék megfelel az alábbi EK irányelveknek:
- 2006/95/EK (Kis feszültségű berendezések)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC és 93/68/EEC (Elektromágneses kompatibilitás).

Instrukcje użytkownika

SUSZARKA BĘBNOWA



Česky, 1



Magyar, 18



Polski, 35



Slovenčina, 52



Türkçe, 69

TCD 83B

Przy pierwszym włączeniu suszarki należy wybrać preferowany język; patrz strona 40

Spis treści

Ważne informacje, 36-37

Instalacja, 38

- Gdzie umieścić suszarkę
- Wentylacja
- Odpływ wody
- Podłączenie do sieci elektrycznej
- Przed rozpoczęciem używania suszarki

Opis suszarki, 39

- Elementy
- Panel kontrolny

Wyświetlacz, 40-42

Start i programy, 42-45

- Wybór programu
- Specjalne programy
- Modyfikatory opcji programów
- Tabela programów
- Układ regulacji

Pranie, 46-47

- Sortowanie prania
- Etykiety z instrukcjami prania
- Specjalne ubrania
- Czasy suszenia

Ostrzeżenia i sugestie, 48

- Ogólne bezpieczeństwo
- Oszczędzanie energii i dbałość o środowisko naturalne

Konserwacja i obsługa, 49

- Wyłączanie prądu
- Czyszczenie filtra po każdym cyklu suszenia
- Opróżnianie pojemnika na wodę po każdym cyklu suszenia
- Sprawdzanie bębna po każdym cyklu suszenia
- Czyszczenie jednostki skraplającej
- Czyszczenie suszarki

Rozwiązywanie problemów, 50

Serwis, 51

- Usuwanie

PL

! Niniejsze instrukcje użytkownika należy przechowywać w podręcznym miejscu, aby móc się do nich odwołać w razie potrzeby. Należy zabrać je ze sobą w przypadku przeprowadzki, a jeżeli to urządzenie zostanie sprzedane lub przekazane innej osobie, instrukcje te należy dostarczyć razem z suszarką, aby nowy właściciel został poinformowany o ostrzeżeniach i sugestiach dotyczących funkcjonowania urządzenia.

! Należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje; na kolejnych stronach zawarte są ważne informacje dotyczące instalacji oraz sugestie na temat funkcjonowania urządzenia.



Ten symbol przypomina o konieczności przeczytania niniejszych instrukcji.

 **Hotpoint**

ARISTON

Ważne informacje

PL

Aby suszarka kondensacyjna funkcjonowała efektywnie, należy kierować się planem regularnej konserwacji, przedstawionym poniżej:

Filtr kłaczków...

! Filtr kłaczków NALEŻY wyczyścić po KAŻDYM cyklu suszenia.

KROK 1.

Otwórz drzwi suszarki.



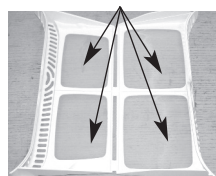
KROK 2.

Wyjmij filtr.



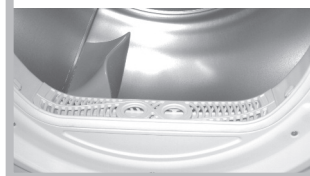
KROK 3.

Otwórz filtr i oczyść siatkę filtra ze wszystkich zgromadzonych kłaczków.



KROK 4.

Ponownie umieść filtr w suszarce — NIGDY nie uruchamiaj suszarki, jeżeli filtr nie znajduje się na właściwym miejscu.



! Nieczyszczenie filtra po KAŻDYM cyklu suszenia wpłynie na wydajność suszenia przez maszynę.
- Suszenie będzie trwać dłużej i w rezultacie suszarka zużyje więcej prądu podczas suszenia.

Pojemnik na wodę...

! Pojemnik na wodę NALEŻY opróżnić po KAŻDYM cyklu suszenia.

KROK 1.

Pociągnij pojemnik na wodę do siebie i wyjmij go w całości z suszarki.



KROK 2.

Zdejmij małą albo dużą przykrywkę i wylej wodę z pojemnika.



KROK 3.

Ponownie umieść pojemnik na wodę w suszarce, upewniając się, że w całości znajduje się na właściwym miejscu.



! Powiadomienie „Opróżnij pojemnik na wodę” przypomina o konieczności opróżnienia pojemnika na wodę na końcu każdego programu.



! Nieopróżnienie pojemnika na wodę będzie mieć następujące skutki:

- Maszyna przestanie podgrzewać (przez co ładunek może wciąż być wilgotny po zakończeniu cyklu suszenia).
- Powiadomienie „Opróżnij pojemnik na wodę” poinformuje, że pojemnik na wodę jest pełny.

Przygotowanie systemu gromadzenia wody

W przypadku nowej suszarki pojemnik na wodę nie będzie gromadzić wody do czasu przygotowania systemu... to zajmie 1 lub 2 cykle suszenia. Po przygotowaniu pojemnik będzie gromadzić wodę w trakcie każdego cyklu suszenia.

Jednostka skraplająca...

PL

! Skraplacz **NALEŻY CO MIESIĄC** czyścić ze zgromadzonych kłaczków.

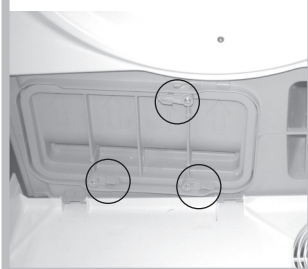
KROK 1.

Otwórz pokrywę skraplacza - chwyć za uchwyt i pociągnij do siebie.



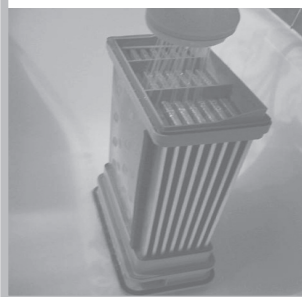
KROK 2.

Wyjmij skraplacz, obracając 3 zaciski, a następnie pociągając skraplacz do siebie (w rurach może znajdować się woda; to jest normalne).



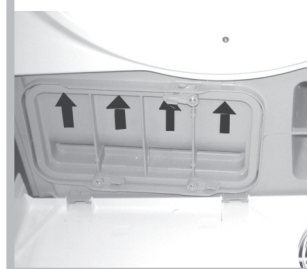
KROK 3.

Oplucz skraplacz wodą od tyłu, aby usunąć wszelkie zgromadzone kłaczk.



KROK 4.

Ponownie umieść jednostkę skraplającą w suszarce, upewniając się, że w całości znajduje się na właściwym miejscu, wszystkie 3 zaciski są ponownie zabezpieczone, a strzałki pozycjonujące z przodu skraplacza są skierowane ku górze.



Obróć 3 zaciski

- **Sprawdź, czy:**
 - **strzałki pozycjonujące są skierowane ku górze;**
 - **3 zaciski są ponownie zabezpieczone i znajdują się w pozycji „zamknięte”.**

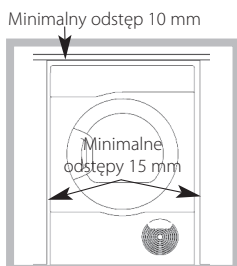
! Nieczyszczenie skraplacza może spowodować przedwczesne zużycie suszarki.

Instalacja

PL

Gdzie umieścić suszarkę

- Suszarkę należy umieścić z dala od kuchenek gazowych, pieców, grzejników lub płyt do gotowania, ponieważ płomień mogą uszkodzić urządzenie.
- Jeżeli zamierzasz zainstalować urządzenie pod blatem roboczym, pamiętaj o pozostawieniu odstępu 10 mm pomiędzy górną częścią suszarki i wszelkimi innymi przedmiotami znajdującymi się na maszynie lub nad nią, oraz odstępu 15 mm pomiędzy bocznymi częściami suszarki i meblami lub ścianami po bokach.



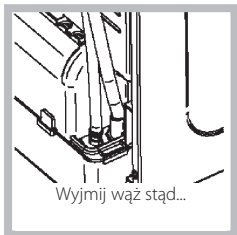
Ma to na celu zapewnienie właściwego obiegu powietrza.

Wentylacja

Podczas używania suszarki wentylacja musi być odpowiednia. Upewnij się, że otoczenie suszarki nie jest wilgotne i że zapewniony jest w nim właściwy obieg powietrza. Przepływ powietrza wokół suszarki jest niezbędny do kondensowania wody wytworzonej podczas prania, przez co suszarka nie będzie funkcjonować efektywnie w zamkniętej przestrzeni lub w szafce. **!** Jeżeli suszarka jest używana w niewielkim lub zimnym pomieszczeniu, można zauważyć pewien efekt kondensacji. **!** Instalowanie suszarki w szafce nie jest zalecane, jednak suszarki nigdy nie można instalować za zamkniętymi drzwiami, przesuwanymi drzwiami lub drzwiami z zawiasami, znajdującymi się po przeciwnej stronie w stosunku do drzwi suszarki.

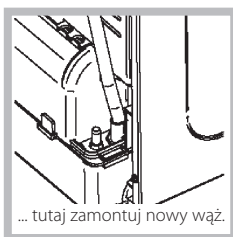
Odływ wody

Jeżeli suszarka jest zainstalowana obok przewodu kanalizacyjnego, woda może być odprowadzana do tego przewodu. Likwiduje to potrzebę opróżniania pojemnika na wodę. Jeżeli suszarka jest umieszczona na pralce lub zainstalowana obok pralki, może zostać podłączona do tego samego przewodu kanalizacyjnego. Przewód musi znajdować się na wysokości mniejszej niż 1 m od spodu suszarki.



Należy dopasować odpowiednią długość węża do nowego wskazanego miejsca (*patrz diagram*).

Należy wyjąć wąż ze wskazanego miejsca (*patrz diagram*).



! Należy się upewnić, że po umieszczeniu suszarki w docelowym miejscu wąż nie jest zgnieciony lub skręcony.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed włożeniem wtyczki do gniazda elektrycznego należy się upewnić, że spełnione są następujące warunki:

- Gniazdo musi być uziemione.
- Gniazdo musi być w stanie podtrzymać maksymalną moc maszyny, wskazaną na etykiecie znamionowej (*patrz Opis suszarki*).
- Napięcie sieci elektrycznej musi znajdować się w zakresie wartości podanych na etykiecie znamionowej (*patrz Opis suszarki*).
- Gniazdo musi być kompatybilne z wtyczką suszarki. Jeżeli nie jest, należy wymienić wtyczkę lub gniazdo.

! Suszarki nie można instalować na zewnątrz budynku, nawet w osłoniętej przestrzeni. Jeżeli suszarka będzie wystawiona na deszcz lub burze, może to stanowić poważne zagrożenie.

! Po zainstalowaniu przewód elektryczny i wtyczka suszarki muszą być łatwo dostępne.

! Nie należy używać przedłużaczy.

! Przewód elektryczny nie może być zgięty lub zgnieciony.

! Przewód dostarczający energię elektryczną należy okresowo sprawdzać. Można go wymienić wyłącznie na przewód specjalnie przygotowany do tej suszarki, a montaż przewodu mogą dokonać tylko autoryzowani technicy (*patrz Serwis*). Nowe lub dłuższe przewody elektryczne można otrzymać od autoryzowanych dealerów, za dodatkową opłatą.

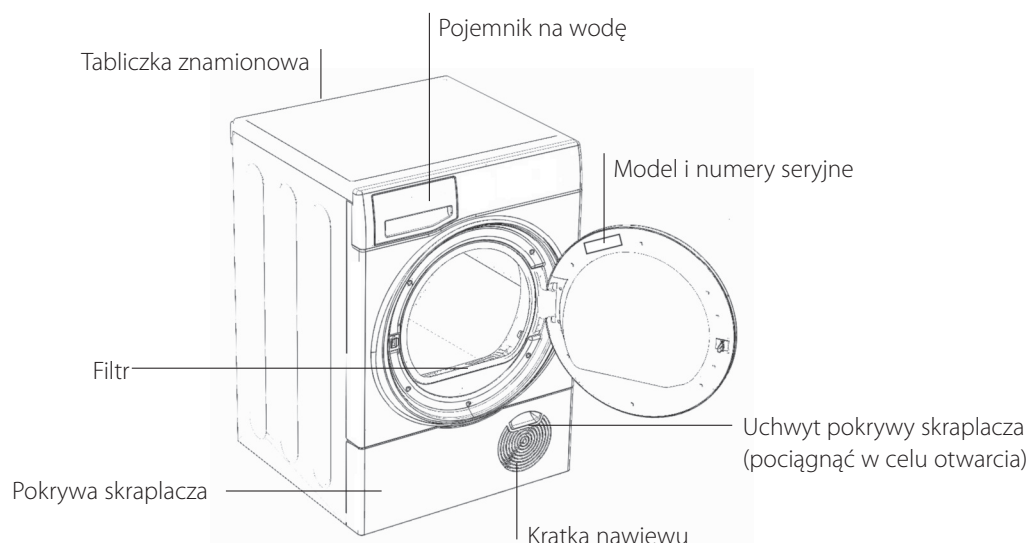
! Jeżeli którakolwiek z tych zasad nie będzie przestrzegana, producent nie będzie ponosić odpowiedzialności.

! Jeżeli masz wątpliwości co do którejś z powyższych instrukcji, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

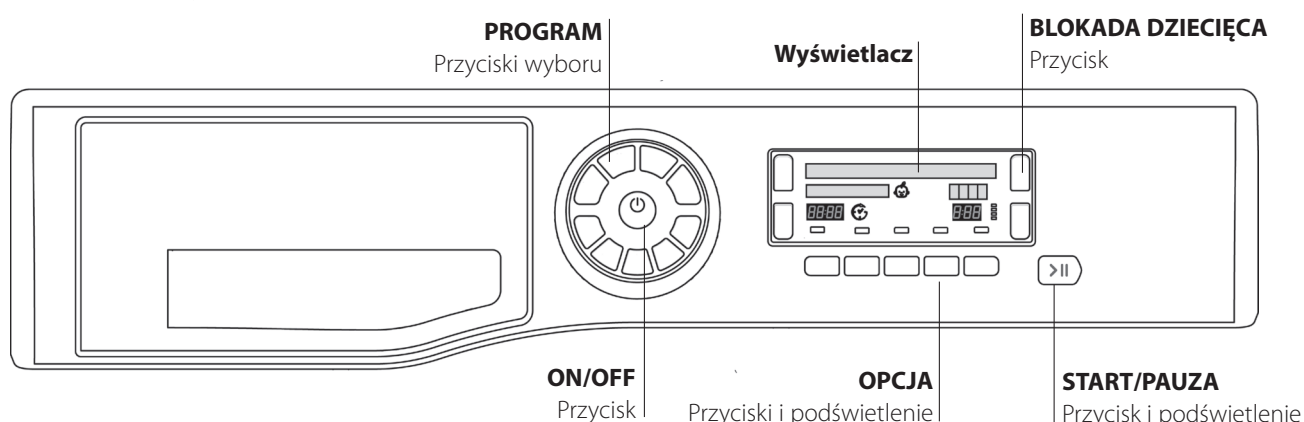
Przed rozpoczęciem używania suszarki


Po zainstalowaniu suszarki i przed rozpoczęciem jej używania należy wyczyścić wewnętrzną stronę bębna, aby usunąć kurz, który mógł zgromadzić się podczas transportu.

Elementy




Panel kontrolny



Przycisk **ON/OFF** : jeżeli suszarka jest uruchomiona i ten przycisk zostanie naciśnięty, suszarka zostanie wyłączona. Po kolejnym naciśnięciu przycisku suszarka zostanie włączona ponownie.

Przyciski wyboru **PROGRAM** służą do ustawiania programu: naciśnij przycisk odpowiadający programowi, który chcesz wybrać (*patrz Start i programy*).

Przyciski/wskaźniki **OPCJA** te przyciski służą do wybierania dostępnych opcji dla wybranego programu (*patrz Układ regulacji*). Wskaźniki na wyświetlaczu nad dolnymi przyciskami zostają podświetlone, aby pokazać, że dana opcja została wybrana.


Przycisk/podświetlenie **START/PAUZA**  służy do rozpoczynania wybranego programu. Po naciśnięciu tego przycisku rozlega się pojedynczy sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawia się napis **PAUZA**. Jeżeli jakiś program jest uruchomiony, naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku sprawi, że program zatrzyma się, a suszarka zostanie wyłączona.

Wskaźnik jest podświetlony na zielono, gdy program jest uruchomiony, miga na żółto, gdy program został zatrzymany, albo

miga na zielono, gdy suszarka jest w trybie gotowości i oczekuje na rozpoczęcie programu (*patrz Start i programy*).

Uwaga: Ten wskaźnik miga na żółto również w trakcie programu Przyjemne ciepło i w fazie programu Mniej zagnieceń po zakończeniu cyklu.

Wyświetlacz pokazuje ostrzeżenia i informacje dotyczące wybranego programu i jego postępu (*patrz następna strona*).

Przycisk/ikona **BLOKADA DZIECIĘCA** : po dokonaniu wyboru programu i opcji można nacisnąć i przytrzymać ten przycisk. Zapobiegnie to zmianie ustawień programu. Na wyświetlaczu przez chwilę pojawi się napis **BLOKADA PRZYCISKÓW**. Jeżeli ta ikona jest podświetlona, pozostałe przyciski nie działają. Aby anulować blokadę, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk. Ikona nie będzie już podświetlona, a na wyświetlaczu przez chwilę pojawi się napis **ODBLOKOWANE**.

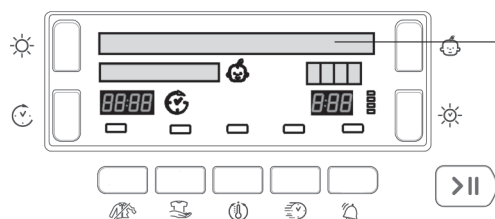
Uwaga: Ta suszarka bębnowa, zgodnie z nowymi przepisami dotyczącymi oszczędzania energii, jest wyposażona w automatyczny system trybu gotowości, który zostaje włączony, gdy przez około 30 minut nie zostanie wykryte żadne działanie. Należy krótko nacisnąć przycisk ON-OFF i poczekać na ponowne uruchomienie się maszyny.

Wyświetlacz

PL

Wybór języka

Po pierwszym włączeniu suszarki należy wybrać preferowany język z listy dostępnych języków.



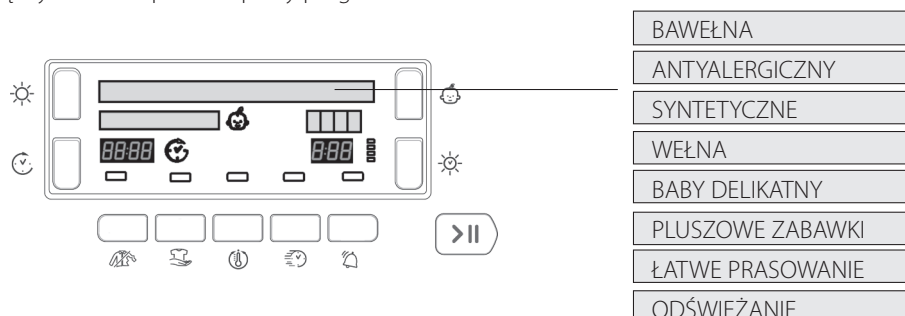
Aby zmienić język: bieżący wybrany język musi migać, w pierwszej linii wyświetlacza.

- Naciśnij i przytrzymaj wszystkie 3 przyciski: **Blokada dziecięca**, **Synchronizowane suszenie** i **Stopień suchości** przez 5 sekund.
- Naciśnij przycisk **Blokada dziecięca** lub **Synchronizowane suszenie** , aby przewijać w górę lub w dół listy.
- Gdy nazwa wymaganego języka miga w górnej linii wyświetlacza, naciśnięcie przycisku **Stopień suchości** sprawia, że wybór zostaje zatwierdzony.

Rozumienie wyświetlacza

Wybór i wyświetlanie programów

Wybrany program jest widoczny w pierwszej linii wyświetlacza po naciśnięciu odpowiedniego przycisku. Poniższe powiadomienia są wyświetlane podczas pracy programu.



- BAWEŁNA
- ANTYALERGICZNY
- SYNTETYCZNE
- WEŁNA
- BABY DELIKATNY
- PLUSZOWE ZABAWKI
- ŁATWE PRASOWANIE
- ODŚWIEŻANIE

Mój cykl Po wybraniu przycisku „Mój cykl” na wyświetlaczu pojawia się nazwa wybranego programu wraz z literą „M” przed nazwą, np. **M BAWĘŁNA** (patrz **Start i programy**).

Stopnie suchości

Stopnie suchości mają zastosowanie podczas wyboru programu w przypadku automatycznych programów, dla których dostępne są różne stopnie suchości (patrz **Tabela programów**).

W drugiej linii wyświetlacza ukazany jest wymagany stopień suchości. Każde naciśnięcie przycisku „Stopień suchości” powoduje wybór i wyświetlenie kolejnej opcji z listy poniżej.

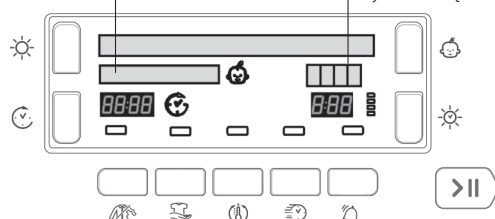


Do prasowania: ubrania po wysuszeniu są gotowe do prasowania.

Do szafy: ubrania po wysuszeniu można włożyć do szafy.

Extra suche: ubrania po wysuszeniu są gotowe do założenia.

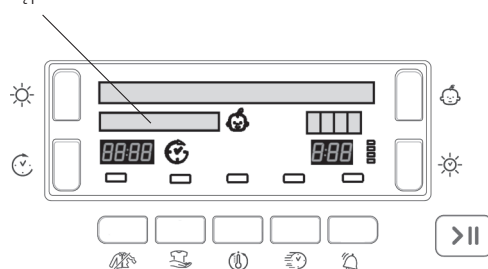
Na wyświetlaczu widoczne są również: jeden, dwa lub trzy prostokąty, zależnie od dokonanego wyboru. Są one wyświetlane podczas postępu programu.



Postęp programu

W drugiej linii wyświetlacza widoczny jest status programu w trakcie jego postępu: (długość powiadomienia są przewijane wzdłuż linii)

- MNIEJ ZAGNIECENÍ (jeżeli opcja *Bez zagniecení* jest dostępna i wybrana).
- SUSZENIE
- STUDZENIE
- KONIEC CYKLU, MNIEJ ZAGNIECENÍ (jeżeli opcja *Bez zagniecení* jest dostępna i wybrana).
- KONIEC CYKLU, OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA WODĘ



Synchronizowane suszenie

Po wybraniu programu, który posiada opcję „Synchronizowane suszenie”, ☀️ naciśnij przycisk „Synchronizowane suszenie”, a wybrany czas widoczny na wyświetlaczu będzie się wydłużać po każdym naciśnięciu i puszczeniu przycisku (*patrz Start i programy*).

Każde naciśnięcie wydłuża ilość czasu o: 0:20 0:30 1:00 1:30 2:00 2:40 3:00 następnie o [] , a później powtarza tę sekwencję.

Maksymalny czas w przypadku tkanin delikatnych wynosi: 2:00

Paski znajdujące się na prawo od wskaźnika czasu są podświetlane, aby ukazać wybrany czas trwania programu:



Wybrany czas pozostaje wyświetlany po rozpoczęciu programu.

Opóźnienie i pozostały czas

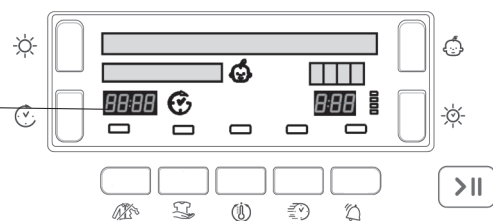
Niektóre programy mogą zostać uruchomione z opóźnieniem (*patrz Start i programy*). Naciśnij przycisk Opóźnienie ⏸️ , a ikona zacznie migać.

Każde naciśnięcie przycisku Opóźnienie ⏸️ zwiększa ustawienie opóźnienia o 1 godzinę, od 1h do 24h , następnie OFF , a później po kilku sekundach opóźnienie jest anulowane.

Czas opóźnienia jest ukazywany na wyświetlaczu obok przycisku „Opóźnienie”.

Wyświetlacz zaczyna odliczać minuty okresu opóźnienia po naciśnięciu przycisku Start/Pauza >|| .

W drugiej linii wyświetlacza widoczny jest napis ROZPOCZĘCIE ZA [] .



Po zakończeniu okresu opóźnienia (lub podczas pracy programu, jeżeli opóźnienie nie zostało wybrane): szacowany pozostały czas programu w przypadku programów automatycznych lub rzeczywisty czas pozostały do końca programu w przypadku programów synchronizowanych jest widoczny w tej części wyświetlacza.

Wyświetlacz

PL

Ostrzeżenia

W drugiej linii wyświetlacza widoczne są także ostrzeżenia i przypomnienia: (przypomnienia pojawiają się pod koniec programu)

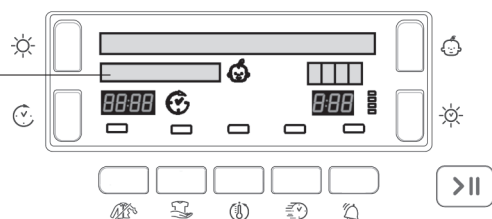
KONIEC CYKLU, OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA WODĘ

- Przypomnienie, że pojemnik na wodę powinien zostać opróżniony po każdym użyciu suszarki (**patrz Konserwacja**).

OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA WODĘ

- Wskazuje, że pojemnik na wodę jest pełny. To powiadomienie zniknie po kilku sekundach od włożenia do suszarki pustego pojemnika na wodę; aby to się stało, suszarka musi być uruchomiona (**patrz Układ regulacji**).

Uwaga: Jeżeli pojemnik na wodę napełni się i to powiadomienie będzie wyświetlane, ogrzewanie zostanie wyłączone i ubrania nie wyschną.



WYCZYŚĆ SKRAPLACZ

- To powiadomienie wskazuje, że należy wyczyścić jednostkę skraplającą (**patrz Konserwacja**) i będzie się pojawiać okresowo, zależnie od częstotliwości używania suszarki. Po zakończeniu następnego programu to powiadomienie zniknie.

WYCZYŚĆ FILTR

- Przypomina o konieczności czyszczenia filtra po każdym użyciu suszarki (**patrz Konserwacja**).

Start i programy

Wybór programu

- Włóż wtyczkę przewodu suszarki do gniazda elektrycznego.
 - Posortuj pranie według rodzaju tkaniny (**patrz Pranie**).
 - Otwórz drzwi i upewnij się, że filtr jest czysty i znajduje się na właściwym miejscu, oraz że pojemnik na wodę jest pusty i znajduje się na właściwym miejscu (**patrz Konserwacja**).
 - Załaduj maszynę i upewnij się, że ubrania nie blokują uszczelki na drzwiach. Zamknij drzwi.
 - Jeżeli wyświetlacz nie jest podświetlony: naciśnij przycisk ON/OFF
 - Naciśnij przycisk „Wybór programów”, odpowiadający zarówno rodzajowi suszonych tkanin (sprawdź Tabelę programów; **patrz Programy**) jak i wskazówkom dotyczącym każdego rodzaju tkanin (**patrz Pranie**).
- Jeżeli wybrany jest przycisk **M**, kroki 7, 8 i 9 nie są wymagane (**patrz poniżej**).
 - Wybierz opcję „Synchronizowane suszenie” albo „Stopnie suchości”:
 - Jeżeli chcesz wybrać „Synchronizowane suszenie”, naciskaj i puszczaj przycisk Synchronizowane suszenie do wyświetlenia wymaganego czasu.
 - albo - Aby zmienić domyślne ustawienie suchości, naciskaj i puszczaj przycisk Stopnie suchości do ukazania się wymaganego stopnia.
- ! Patrz Tabela programów, aby dowiedzieć się więcej.
- W razie potrzeby ustaw czas opóźnienia i inne opcje (**patrz Wyświetlacz**).
 - Jeżeli chcesz, aby po zakończeniu programu rozległ się sygnał dźwiękowy, naciśnij przycisk DŹWIĘK .
 - Naciśnij przycisk Start/Pauza , aby rozpocząć. Na wyświetlaczu pojawi się szacowany czas pozostały do zakończenia programu. W trakcie programu suszenia możesz sprawdzać swoje pranie i wyjmować ubrania, które są suche, podczas gdy pozostałe nadal będą się suszyć. Po ponownym zamknięciu drzwi naciśnij przycisk Start/Pauza , aby wznowić suszenie.
 - Podczas ostatnich kilku minut pracy programów suszenia, przed zakończeniem programu rozpoczyna się ostatnia faza, czyli STUDZENIE (tkaniny są ochładzane). Tej fazy nie można nigdy przerywać.
 - DŹWIĘK (jeżeli ta opcja zostanie wybrana) powiadomi o zakończeniu programu, a na wyświetlaczu pojawi się napis **KONIEC CYKLU, MNIEJ ZAGNIECEN**.
Otwórz drzwi, wyjmij pranie, oczyść filtr i ponownie umieść go w suszarce. Opróżnij pojemnik na wodę i ponownie umieść go w suszarce (**patrz Konserwacja**).
Jeżeli opcja „Bez zagniecen” została wybrana i nie wyjmiesz prania bezpośrednio po zakończeniu suszenia, bęben będzie obracać się co jakiś czas przez 10 godzin lub do czasu otwarcia drzwi.
 - Wyjmij wtyczkę przewodu suszarki z gniazda elektrycznego.

Przycisk „Mój cykl”:

Po pierwszym naciśnięciu tego przycisku w drugiej linii wyświetlacza pojawi się napis **PRZYTRZYMAJ ŻEBY ZAPAMIĘTAĆ**.

Po wybraniu swojego ulubionego programu i opcji możesz zapisać te ustawienia, naciskając przycisk „Mój cykl” i przytrzymując go przez co najmniej 5 sekund. Wówczas usłyszysz sygnał dźwiękowy i w drugiej linii wyświetlacza pojawi się napis **MÓJ CYKL**. Gdy będziesz ponownie potrzebować tego programu, naciśnij przycisk **M**, następnie przycisk Start/Pauza i ten program zostanie uruchomiony. Jeżeli chcesz, możesz zmienić swój zapisany ulubiony program, wybierając nowy program i/lub opcje oraz naciskając i przytrzymując przycisk **M** (**jak wyżej**).

Specjalne programy

Program Łatwe prasowanie

„Łatwe prasowanie” to krótki, 10-minutowy program (8 minut podgrzewania i następnie 2 minuty studzenia), spulchniający włókna tkanin, które były pozostawione w tym samym położeniu/miejsku przez długi okres. Ten cykl rozluźnia włókna i sprawia, że ubrania można łatwiej prasować i składać.

! Program „Łatwe prasowanie” **nie jest programem suszenia** i nie należy go stosować w przypadku wilgotnych ubrań.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty:


1. Nie wkładaj do suszarki więcej niż wynosi jej maksymalne obciążenie. Poniższe liczby dotyczą wagi tkanin suchych:

Tkanina	Maksymalny ładunek
Bawełna i mieszanki bawełny	2,5 kg
Tkaniny syntetyczne	2 kg
Materiał dżinsowy	2 kg

2. Wyjmij ubrania z suszarki bezpośrednio po zakończeniu programu, powieś je na wieszakach, poskładaj lub wyprasuj i włóż do szafy. Jeżeli nie jest to możliwe, powtórz program.

Efekt „Łatwego prasowania” różni się w zależności od tkaniny. Efekt ten jest dobrze widoczny w przypadku tradycyjnych tkanin, takich jak bawełna lub mieszanki bawełny, a mniej widoczny w przypadku włókien akrylowych lub takich materiałów, jak Tencel®.

Program Wełna

- Jest to program przeznaczony do suszenia ubrań, które można suszyć w suszarce, oznaczonych symbolem .
- Można go używać w przypadku ładunków odzieży o wadze do 1 kg (w przybliżeniu 3 swetry).
- Zalecamy, aby przed suszeniem odwrócić ubrania na lewą stronę.
- Ten program trwa około 60 minut, ale może trwać dłużej, zależnie od rozmiarów i gęstości ładunku oraz szybkości obrotów pralki podczas wirowania.
- Odzież wysuszona za pomocą tego programu jest zwykle gotowa do założenia, jednak brzegi niektórych cięższych ubrań mogą być lekko wilgotne. Ubrania takie należy wysuszyć na powietrzu, gdyż zbyt długie suszenie w suszarce może uszkodzić odzież.

! W przeciwieństwie do kurczenia się innych materiałów, kurczenie się wełny jest nieodwracalne, tzn. wełna nie rozciągnie się ponownie do oryginalnego rozmiaru i kształtu.

! Ten program nie jest odpowiedni dla ubrań akrylowych.

Program Baby delikatny

- Ten program służy do suszenia niewielkich, delikatnych ubrań i pościeli dla niemowląt (bawełna i szenila) oraz do suszenia delikatnych ubrań.
- NIE NALEŻY suszyć takich artykułów, jak śliniaki i pieluchomajtki z plastikowym pokryciem.
- Można go używać w przypadku ładunków odzieży o wadze do 2 kg.
- Ten program trwa około 60 minut, ale może trwać dłużej, zależnie od rozmiarów i gęstości ładunku oraz szybkości obrotów pralki podczas wirowania.
- Odzież wysuszona za pomocą tego programu jest zwykle gotowa do założenia, jednak brzegi niektórych cięższych ubrań mogą być lekko wilgotne. W takim przypadku należy spróbować odwrócić ubrania na lewą stronę i ponownie na krótko uruchomić program.

Program Antyalergiczny

Ten program uzyskał aprobatę (Seal of Approval) organizacji medycznej Allergy UK, która potwierdza jego skuteczność w zmniejszaniu i usuwaniu alergenów z ubrań za pomocą specjalnego cyklu antyalergicznego. W trakcie tego programu najczęściej występujące alergeny, w tym roztocza kurzu domowego i pyłki, są neutralizowane przez utrzymywanie stałej wysokiej temperatury przez dłuższy czas. Programem można się posłużyć w przypadku mokrej odzieży, aby ją wysuszyć i wyeliminować alergeny, albo w przypadku suchej odzieży, aby tylko usunąć alergeny.

Maksymalna waga mokrego ładunku wynosi 8 kg, a maksymalna waga suchego ładunku wynosi 4 kg.

Program Pluszowe zabawki

Dzięki temu programowi można łatwiej usunąć kurz i częściej prać pluszowe zabawki, ponieważ czas suszenia jest znacznie skrócony w porównaniu z suszeniem zabawek na powietrzu. Jest to cykl delikatnego suszenia, podczas którego zabawki są suszone w niskiej temperaturze za pomocą łagodnych ruchów mechanicznych, aby jak najlepiej zachować oryginalny wygląd i połysk pluszu.

Uwaga: Aby zapewnić ochronę przed alergiami, pluszowe zabawki należy zamrozić na 24 godziny, a następnie wyprać je i wysuszyć. Powtarzać co 6 tygodni. Przed suszeniem należy usunąć dodatkowe akcesoria, takie jak ubrania, obroże lub głośniki, oraz zabezpieczyć plastikowe oczy zabawek taśmą maskującą po wysuszeniu ich szmatką.

Ustawienia programu będą różnić się zależnie od konkretnej zawartości ładunku.

Maksymalna waga ładunku nie może przekroczyć 2,5 kg, a waga pojedynczej zabawki — 600 g.

Modyfikatory opcji programów

Specjalna pielęgnacja

Ta funkcja, zapobiegająca niszczeniu się tkanin bawełnianych i syntetycznych, pomaga zachować czystość kolorów ubrań dzięki zastosowaniu odpowiednich obrotów bębna (zmniejszonych w ostatniej części cyklu) oraz właściwej temperatury suszenia.

Uwaga: Tej funkcji nie można używać łącznie ze stopniami suchości „Extra suche” i „Do szafy”.

Szybkie suszenie

Ten program służy do suszenia niewielkich ładunków o wadze do 1 kg. **Uwaga:** można go używać tylko łącznie z ustawieniem „Do szafy”. Czas suszenia jest znacznie skrócony, co pozwala na ogromną oszczędność czasu — 53% w przypadku bawełny (przy opcji wysokiej temperatury) i 50% w przypadku tkanin syntetycznych (przy opcji niskiej temperatury).

Przyjemne ciepło

Ten program służy do ogrzewania ręczników i płaszczy kąpielowych, dzięki czemu zapewnia przyjemne uczucie ciepła po wyjściu z kąpieli lub spod prysznicza. Przydaje się też do ogrzewania ubrań w zimie przed ich założeniem. Ten cykl ogrzewa ubrania do temperatury 37°C (temperatura ciała) i utrzymuje je w tej temperaturze przez maks. 4 godziny do czasu zakończenia cyklu przez użytkownika. Maksymalna waga ładunku wynosi 3 kg.

Aby wybrać ten program, należy nacisnąć przycisk programu Odświeżanie , a następnie przycisk Wysoka temperatura .

Uwaga: Wskaźnik Start/Pauza miga na żółto w trakcie tego programu na wyświetlaczu pojawia się komunikat **KONIEC CYKLU, MNIEJ ZAGNIECENI**


























Start i programy

PL













Tabela programów

! Jeżeli wyświetlacz nie jest podświetlony, należy nacisnąć przycisk ON/OFF , a następnie wybrać program.














PROGRAMY PODSTAWOWE

Program	Co robi...	Jak go ustawić...	Dostępne uwagi/opcje:
Bawełna 	Suszy ubrania bawełniane.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . Wybierz opcję „Synchronizowane suszenie” albo automatyczny Stopień suchości. <ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli wybierasz Synchronizowane suszenie , patrz następna strona, albo... - Aby zmienić domyślne ustawienie suchości, naciśnij i puść przycisk „Stopień suchości”, do wyświetlenia się wymaganego stopnia. W razie potrzeby wybierz dowolne opcje. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	 Dźwięk,  Regulator opóźnienia,  Bez zagnieceń,  Wysoka temperatura,  Specjalna pielęgnacja,  Szybkie suszenie Opcje suchości: Automatyczne Stopień suchości DO PRASOWANA DO SZAFY EXTRA SUCHE : ustawienie domyślne
Antyalergiczny 	Usuwa alergeny z odzieży.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . W razie potrzeby wybierz dowolne opcje. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	 Dźwięk,  Regulator późnienia,  Bez zagnieceń • Program automatyczny
Syntetyczne 	Suszy ubrania syntetyczne w wysokiej temperaturze.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . Wybierz opcję „Synchronizowane suszenie” albo automatyczny Stopień suchości. <ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli wybierasz Synchronizowane suszenie , patrz następna strona, albo... - Aby zmienić domyślne ustawienie suchości, naciśnij i puść przycisk „Stopień suchości”, do wyświetlenia się wymaganego stopnia. W razie potrzeby wybierz dowolne opcje. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	 Dźwięk,  Regulator opóźnienia,  Bez zagnieceń,  Specjalna pielęgnacja,  Szybkie suszenie Opcje suchości: Automatyczne Stopień suchości DO PRASOWANA DO SZAFY EXTRA SUCHE : ustawienie domyślne

PROGRAMY WYJĄTKOWE








Program	Co robi...	Jak go ustawić...	Dostępne uwagi/opcje:
Mój cykl	Patrz <i>wcześniej</i> informacje.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk M. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	<ul style="list-style-type: none"> Zależy od wybranego programu.
Wełna 	Suszy ubrania wełniane (<i>patrz poprzednia strona</i>).	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . W razie potrzeby wybierz „Synchronizowane suszenie”. W przeciwnym przypadku ustawienie domyślne jest automatyczne. W razie potrzeby wybierz opcję „Dźwięk”. Naciśnij przycisk Start . 	 Dźwięk Synchronizowany czas 0:20 lub 0:30 • Ustawienie domyślne jest automatyczne.
Baby delikatny 	Suszy ubrania przy ustawieniu niskiej temperatury. Po wysuszeniu ubrania są gotowe do założenia.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . Jeżeli wymagany jest program Synchronizowane suszenie  (<i>patrz Synchronizowane suszenie, następna strona</i>). W przeciwnym przypadku ustawienie domyślne jest automatyczne. W razie potrzeby wybierz dowolne opcje. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	 Dźwięk,  Regulator opóźnienia,  Bez zagnieceń • Ustawienie domyślne jest automatyczne.

PROGRAMY SPECJALNE

Program	Co robi...	Jak go ustawić...	Dostępne uwagi/opcje:
Pluszowe zabawki 	Suszy pluszowe zabawki.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . W razie potrzeby wybierz dowolne opcje. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	 Dźwięk,  Regulator opóźnienia
Łatwe prasowanie 	Krótki program (około 10 minut), który zmiękcza włókna tkanin gotowych do prasowania.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . W razie potrzeby wybierz opcję „Dźwięk”. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	 Dźwięk ! Ten program nie służy do suszenia (<i>patrz poprzednia strona</i>).
Odświeżanie 	20-minutowy program, który wietrzy ubrania przy użyciu chłodnego powietrza. Można go też używać do ochładzania podgrzanych ubrań.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk . W razie potrzeby wybierz dowolne opcje. Naciśnij przycisk Start/Pauza . 	 Dźwięk <ul style="list-style-type: none"> Przyjemne ciepło: w przypadku tego cyklu należy wybrać wysoką temperaturę (<i>patrz Modyfikatory opcji programów</i>).

*Jeżeli dotyczy: szybkie suszenie  jest dostępne wyłącznie przy Stopniu suchości „Do szafy”, a Specjalna pielęgnacja  jest dostępna tylko przy Stopniu suchości „Do prasowania” (*patrz Modyfikatory opcji programów*).

Tabela programów „Synchronizowane suszenie”: Najpierw wybierz program (patrz Tabela programów).

<p>Synchronizowane suszenie</p>  <p>(0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40 lub 3:00 Godziny:Minuty)</p>	<p>Zawsze używaj „Synchronizowanego suszenia”, gdy ładunek ma wagę mniejszą niż 1 kg, albo gdy preferujesz odmienny stopień suchości.</p> <p>Dostępne ustawienia temperatury zależą od wybranego programu.</p> <p>Tkaniny delikatne i produkty akrylowe należy suszyć w niskiej temperaturze (zob. Pranie).</p>	<ol style="list-style-type: none"> Naciskaj i puszczać przycisk , do ukazania się wymaganego wyboru na wyświetlaczu. Każde naciśnięcie zwiększa ilość czasu o 0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40, 3:00, następnie o 15 minut, a później powtarza tę sekwencję. <ul style="list-style-type: none"> Maksymalny czas w przypadku tkanin delikatnych wynosi 2:00. Jeżeli wyświetlany jest symbol , opcja automatycznego Stopnia suchości jest dostępna i możesz z niej skorzystać, jeżeli zmienisz zdanie. W razie potrzeby wybierz dowolne opcje. Naciśnij przycisk Start > . 	<p>Dostępne opcje:</p> <p> Dźwięk,  Regulator opóźnienia,  Bez zagnieceń,  Wysoka temperatura</p> <p>Sprawdź sugerowane czasy suszenia (patrz Pranie).</p> <p>Ostatnie 10 minut tych programów to faza Studzenia.</p>
--	--	---	---

Układ regulacji

! Ostrzeżenie. Po naciśnięciu przycisku Start/Pauza **>||** programu nie można zmienić.

Aby zmienić wybrany program, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza **>||**. Światło zacznie migać na żółto, wskazując, że program został zatrzymany. Wybierz nowy program i dowolne wymagane opcje. Światło zacznie migać na zielono. Ponownie naciśnij przycisk Start/Pauza **>||** i nowy program się rozpocznie.

• Przyciski opcji

Te przyciski służą do dostosowywania wybranego programu do wymagań użytkownika. Przed dokonaniem wyboru opcji należy wybrać program, naciskając przycisk wyboru programu. W przypadku niektórych programów pewne opcje nie są dostępne (**patrz Tabela programów**). Jeżeli jakaś opcja nie jest dostępna i naciśniesz przycisk odpowiadający tej opcji, rozlegnie się potrójny sygnał dźwiękowy. Jeżeli opcja jest dostępna, wskaźnik znajdujący się na wyświetlaczu powyżej dolnych przycisków zostanie podświetlony, aby pokazać, że opcja została wybrana.

Czas opóźnienia (Regulator opóźnienia)

Rozpoczęcie niektórych programów (**patrz Wyświetlacz i Tabela programów**) można opóźnić do 24 godzin. Przed ustawieniem opóźnionego startu należy się upewnić, że pojemnik na wodę jest opróżniony.

Bez zagnieceń

Opcja **Mniej zagnieceń** jest dostępna tylko wtedy, gdy wybrany został opóźniony start. Ta opcja sprawia, że ubrania w bębnie są obracane co jakiś czas podczas okresu opóźnienia, aby zapobiec powstawaniu zagnieceń. Opcja **Mniej zagnieceń po zakończeniu cyklu** powoduje, że ubrania w bębnie są obracane co jakiś czas po zakończeniu cyklu suszenia i studzenia, aby zapobiec powstawaniu zagnieceń, jeżeli ubrania nie zostaną wyjęte z suszarki bezpośrednio po zakończeniu programu. **Uwaga:** Wskaźnik Start/Pauza miga na żółto w trakcie tej fazy.

Wybór tej opcji włącza zarówno funkcję „Mniej zagnieceń”, jak i funkcję „Mniej zagnieceń po zakończeniu cyklu”, jeżeli są odpowiednie.

Wysoka temperatura

W przypadku niektórych programów umożliwia wybór niskiej temperatury, jeżeli wskaźnik powyżej tego przycisku, oznaczający wysoką temperaturę, jest podświetlony. Nie wszystkie programy pozwalają na zmianę tego ustawienia. Jeżeli wysoka temperatura jest wybrana łącznie z programem „Odświeżanie”, naciśnięcie tego przycisku powoduje wybór cyklu „Przyjemne ciepło”.

Dźwięk

Jest dostępny w przypadku wszystkich programów i powoduje wydanie sygnału dźwiękowego pod koniec cyklu suszenia, aby przypomnieć, że ubrania są gotowe do wyjęcia z suszarki.

• WYŚWIETLACZ CZASU **88:88**

Na wyświetlaczu widoczna jest ilość czasu pozostałego opóźnienia lub wskazówka dotycząca ilości czasu pozostałego do końca programu suszenia (**patrz Wyświetlacz**).

Opóźnienie lub czas pozostały do końca programu jest wyświetlany w godzinach i minutach i jest odliczany co minutę.

Jeżeli wybrane zostały programy synchronizowane, czas wyświetlany w trakcie cyklu jest rzeczywistym pozostałym czasem.

Jeżeli wybrany jest program automatyczny, wyświetlany czas jest szacowanym pozostałym czasem. Po dokonaniu wyboru programu wyświetlacz pokazuje czas wymagany do wysuszenia pełnego ładunku, a po około 10 minutach kontroler oblicza dokładniejszy szacunek czasu trwania cyklu.

Dwukropki między liczbą godzin i liczbą minut na wyświetlaczu migają, aby wskazać, że czas jest odliczany.

Wyświetlacz pokazuje również, czy w suszarce wystąpił jakiś problem.

W takim przypadku na wyświetlaczu widoczna jest litera F oraz numer kodu usterki (**patrz Rozwiązywanie problemów**).

• Opróżnij pojemnik na wodę

Jeżeli suszarka jest podłączona do przewodu kanalizacyjnego, tę ikonę można zignorować, ponieważ nie ma potrzeby opróżniania pojemnika na wodę. Powiadomienia są wyświetlane, aby przypomnieć o konieczności opróżnienia pojemnika na wodę (**patrz Wyświetlacz**).

Jeżeli pojemnik na wodę napełni się w trakcie programu, podgrzewacz wyłączy się, a suszarka wykona cykl Studzenia.

Następnie suszarka zatrzyma się i pojawi się powiadomienie

OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA WODĘ.

Należy opróżnić pojemnik na wodę i ponownie włączyć suszarkę; w przeciwnym przypadku ubrania nie zostaną wysuszone. Po ponownym włączeniu suszarki to powiadomienie zniknie po kilku sekundach.

Aby tego uniknąć, należy opróżnić pojemnik na wodę po każdym użyciu suszarki (**patrz Konserwacja**).

• Otwieranie drzwi

Otwarcie drzwi w trakcie pracy programu spowoduje zatrzymanie suszarki i będzie mieć następujące skutki:

Uwaga: Wskaźnik Start/Pauza miga na żółto również w trakcie programu Przyjemne ciepło i w fazie **Mniej zagnieceń po zakończeniu cyklu**.

- Na wyświetlaczu pojawi się napis **PAUZA**.
- W trakcie fazy opóźnienia czas opóźnienia będzie nadal odliczany. Aby wznowić program opóźnienia, **należy** nacisnąć przycisk Start/Pauza. Czas na wyświetlaczu zmieni się i ukazany zostanie bieżący status opóźnienia.
- W trakcie fazy programu polegającej na suszeniu dwukropki na wyświetlaczu przestaną migać, aby pokazać, że czas przestał być odliczany. Aby wznowić program, **należy** nacisnąć przycisk Start/Pauza. Czas na wyświetlaczu się zmieni i ukazany zostanie bieżący status czasu, dwukropki zaczną migać, a odliczanie będzie kontynuowane.
- W trakcie fazy „Mniej zagnieceń po zakończeniu cyklu” program zakończy się. Naciśnięcie przycisku Start/Pauza spowoduje ponowne uruchomienie nowego programu od początku.

• Uwaga

Jeżeli nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej, należy odłączyć zasilanie lub wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Po przywróceniu energii elektrycznej należy nacisnąć przycisk Start/Pauza i program zostanie wznowiony.

Pranie

PL

Sortowanie prania

- Sprawdź symbole na etykietach odzieżowych, aby upewnić się, że ubrania można suszyć w suszarce bębnowej.
- Posortuj pranie według rodzaju tkaniny.
- Opróżnij kieszenie i sprawdź guziki.
- Zapnij zamki błyskawiczne i haczyki oraz zwiąż luźne paski i tasiemki.
- Wyciśnij każdą sztukę odzieży, aby wyeliminować jak najwięcej zbędnej wody.

! Nie wkładaj do suszarki ubrań ociekających wodą.

Maksymalna waga ładunku

Nie wkładaj do suszarki więcej niż wynosi jej maksymalne obciążenie.

Poniższe liczby dotyczą wagi tkanin suchych:

Włókna naturalne: maksymalnie 8 kg (18 lb)

Włókna syntetyczne: maksymalnie 3 kg (6,6 lb)

! NIE NALEŻY przeladowywać suszarki, gdyż może to prowadzić do zmniejszenia wydajności suszenia.

Typowe wagi

Uwaga: 1 kg = 1000 g (1 lb = 16 oz)

Ubrania			
Bluzka	Bawełna	150g	(5oz)
	Inne	100g	(3oz)
Sukienka	Bawełna	500g	(11lb 2oz)
	Inne	350g	(12oz)
Spodnie dżinsowe		700g	(1lb 6oz)
10 pieluch		1000g	(2lb 3oz)
Koszula	Bawełna	300g	(10oz)
	Inne	200g	(7oz)
Koszulka		125g	(4oz)

Artykuły domowe





Poszwa (podwójna)	Bawełna	1500g	(3lb 5oz)
	Inne	1000g	(2lb 3oz)
Duży obrus		700g	(1lb 6oz)
Mały obrus		250g	(9oz)
Ścierka do naczyń		100g	(3oz)
Ręcznik kąpielowy		700g	(1lb 6oz)
Ręcznik do rąk		350g	(12oz)
Podwójne prześcieradło		500g	(1lb 2oz)
Pojedyncze prześcieradło		350g	(12oz)

Jeżeli tkaniny bawełniane są suszone razem z tkaninami syntetycznymi, pod koniec cyklu suszenia tkaniny bawełniane mogą wciąż być wilgotne. W takim przypadku należy ponownie włożyć je do suszarki i na krótko włączyć suszenie.


- **Uwaga:** Ostatnie 10 minut dowolnego ustawionego czasu zajmuje Studzenie. Ustawiając czas, należy wziąć to pod uwagę, gdyż w tym okresie pranie nie będzie suszone.

Etykiety z instrukcjami prania

Należy sprawdzić etykiety na ubraniach, zwłaszcza gdy suszy się je w suszarce po raz pierwszy. Następujące symbole są najbardziej popularne:

-  Można suszyć w suszarce
-  **Nie** suszyć w suszarce
-  Suszyć w suszarce w wysokiej temperaturze
-  Suszyć w suszarce w niskiej temperaturze

Artykuły nie nadające się do suszenia w suszarce

- Artykuły zawierające materiały gumowe lub gumopodobne albo folię plastikową (poduszki, jaśki, ubrania przeciwdeszczowe z polichloru winylu), inne artykuły palne, albo przedmioty zawierające substancje łatwopalne (ręczniki zabrudzone rozpylaczami do włosów).
- Włókna szklane (pewne rodzaje zasłon).
- Artykuły, które były prane chemicznie.
- Artykuły z kodem ITCL  (*patrz Specjalne ubrania*). Można je czyścić przy użyciu specjalnych produktów do prania chemicznego, przeznaczonych do domowego użytku. Należy dokładnie kierować się instrukcjami.
- Duże i nieporęczne przedmioty (kołdry, śpiwory, poduszki, jaśki, duże narzędzia itp.). Zwiększają się one podczas suszenia, co utrudniałoby przepływ powietrza w suszarce.

Specjalne ubrania

Koce i narzuty: produkty akrylowe (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **muszą być suszone** szczególnie ostrożnie, w NISKIEJ temperaturze. Należy unikać suszenia ich przez długi okres.

Ubrania plisowane lub marszczone: należy przeczytać instrukcje dotyczące suszenia, zamieszczone na ubraniach przez producenta.

Artykuły krochmalone: nie należy ich suszyć razem z artykułami niekrochmalonymi. Przed umieszczeniem ładunku w suszarce należy się upewnić, że usunięto z niego jak najwięcej roztworu krochmalu. Nie przesusza: krochmal stanie się sypki i ubranie straci sztywność, przez co użycie krochmalu okaże się bezcelowe.

Czasy suszenia

Czasy suszenia są podane w przybliżeniu i mogą się zmieniać w zależności od następujących czynników:

- Ilości wody pozostałej w ubraniach po cyklu wirowania: ręczniki i tkaniny delikatne zatrzymują dużo wody.
- Tkanin: artykuły wyprodukowane z tego samego rodzaju tkaniny, ale o różnych strukturach i grubościach mogą wymagać różnych czasów suszenia.
- Ilości prania: pojedyncze artykuły lub niewielkie ładunki mogą wymagać dłuższego suszenia.

- Suchości: jeżeli zamierzasz prasować niektóre ubrania, można wyjąć je z suszarki, gdy są jeszcze lekko wilgotne. Inne można pozostawić dłużej, jeżeli chcesz, aby były całkowicie suche.
- Ustawienia temperatury.
- Temperatury pomieszczenia: jeżeli suszarka znajduje się w chłodnym pomieszczeniu, suszenie ubrań potrwa dłużej.
- Rozmiarów: niektóre duże artykuły mogą być suszone w suszarce z zachowaniem ostrożności. Sugerujemy, aby kilkakrotnie wyjmować je z suszarki, trzepać i wkładać z powrotem, aż do zakończenia suszenia.

! Nie przesuszaj swoich ubrań.
Wszystkie tkaniny zawierają nieco naturalnej wilgoci, dzięki której zachowują miękkość i puszystość.

Tabela (*patrz niżej*) przedstawia PRZYBLIŻONE czasy suszenia w godzinach: minutach, tak jak są widoczne na wyświetlaczu. Czasy są również podane w minutach, wyłącznie dla celów informacyjnych.

Podane czasy dotyczą programów automatycznych, o stopniu suszenia „Do szafy”.

Ukazane są także ustawienia „Synchronizowanego suszenia”, aby pomóc w wyborze odpowiedniej opcji czasu.

Wagi odnoszą się do suchych ubrań.


Bawełna		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Wysoka temperatura	Automatyczny czas trwania	0:30 - 0:50	0:40 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:40 - 2:20	2:20 - 2:30	2:30 - 2:50
	Automatyczny czas w minutach	30 - 50	50 - 70	70 - 80	80 - 100	100 - 120	120 - 140	140 - 160	150 - 170
	Ustawienie Synchronizowane suszenie	0:20 lub 0:30 lub 1:00	1:00 lub 1:30	1:00 lub 1:30	1:30	1:30 lub 2:00	2:00 lub 2:40	2:00 lub 2:40	2:40 lub 3:00
Wirowanie w pralce: 800-1000 obrotów na minutę.									
Syntetyczne		1 kg		2 kg		3 kg			
Wysoka temperatura	Automatyczny czas trwania	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		1:10 - 1:30			
	Automatyczny czas w minutach	30 - 40		40 - 50		50 - 70			
	Ustawienie Synchronizowane suszenie	0:30 lub 1:00		1:00		1:00 lub 1:30			
Wirowanie w pralce: zmniejszona liczba obrotów.									
Delikatne (tkaniny akrylowe)		1 kg			2 kg				
Niska temperatura	Automatyczny czas trwania	Tylko „Synchronizowane suszenie”			Tylko „Synchronizowane suszenie”				
	Ustawienie Synchronizowane suszenie	0:30			1:00				
Wirowanie w pralce: zmniejszona liczba obrotów.									

Ostrzeżenia i sugestie

PL

! Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z międzynarodowymi standardami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia są podane ze względów bezpieczeństwa i muszą być dokładnie przestrzegane.

Ogólne bezpieczeństwo

- Z tej suszarki bębnowej nie powinny korzystać osoby (w tym dzieci) o zmniejszonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także osoby posiadające niewystarczające doświadczenie lub wiedzę, chyba że korzystają z suszarki pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od takiej osoby instrukcje dotyczące używania urządzenia.
- Ta suszarka bębnowa jest przeznaczona do użytku domowego, a nie profesjonalnego.
- Urządzenia nie należy dotykać, stojąc bosy albo mając wilgotne ręce lub stopy.
- Wyłączając maszynę z sieci elektrycznej, należy pociągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Dzieci nie mogą znajdować się w pobliżu uruchomionej suszarki. Po użyciu suszarki należy ją wyłączyć i odłączyć od sieci elektrycznej. Drzwi powinny pozostawać zamknięte, aby dzieci nie bawiły się nimi.
- Należy sprawować nadzór nad dziećmi, aby upewnić się, że nie będą bawić się suszarką.
- Urządzenie musi być właściwie zainstalowane i mieć zapewnioną odpowiednią wentylację. Nawiew z przodu suszarki nie może być zablokowany (**patrz Instalacja**).
- Suszarki nie należy stawiać na dywanie lub wykładzinie podłogowej, jeżeli wysokość włosa zablokowałaby przepływ powietrza do suszarki od spodu.
- Przed załadowaniem suszarki należy sprawdzić, czy jest pusta.
-  Tylna część suszarki może stać się bardzo gorąca. Nie należy jej dotykać, gdy suszarka jest używana.
- Nie należy używać suszarki, jeżeli filtr, pojemnik na wodę i skraplacz nie znajdują się na właściwych miejscach (**patrz Konserwacja**).
- Nie należy przeładowywać suszarki (**patrz Pranie**, aby sprawdzić maksymalną wagę ładunków).
- Nie należy wkładać do suszarki ubrań ociekających wodą.
- Należy dokładnie sprawdzić wszystkie instrukcje na etykietach odzieżowych (**patrz Pranie**).
- Nie należy suszyć w suszarce dużych, bardzo nieporęcznych przedmiotów.
- Nie należy suszyć w suszarce tkanin akrylowych w wysokich temperaturach.
- Każdy program należy zakończyć przynależną do niego fazą Studzenie.
- Suszarki nie należy wyłączać, jeżeli wciąż znajdują się w niej ogrzane ubrania.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić filtr (**patrz Konserwacja**).
- Po każdym użyciu należy opróżnić pojemnik na wodę (**patrz Konserwacja**).
- Należy regularnie czyścić jednostkę skraplającą (**patrz Konserwacja**).
- Nie można dopuścić do gromadzenia się kłaczek wokół suszarki.
- Nie należy wchodzić na suszarkę. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia.
- Należy zawsze kierować się standardami i wymogami dotyczącymi podłączenia do sieci elektrycznej (**patrz Instalacja**).
- Należy kupować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria (**patrz Serwis**).

Aby zminimalizować ryzyko pożaru w suszarce, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Ubrania należy suszyć w suszarce tylko wtedy, gdy zostały wyprane przy użyciu wody i detergentu, wypłukane i wywirowane. Suszenie ubrań, które NIE zostały wyprane w wodzie, stanowi zagrożenie pożarowe.
- Nie należy suszyć ubrań, które były czyszczone przy użyciu produktów chemicznych.
- Nie należy suszyć ubrań, które zostały poplamione olejami roślinnymi lub jadalnymi albo zanurzone w takich olejach, gdyż stanowi to zagrożenie pożarowe. Przedmioty poplamione olejem mogą samoczynnie się zapalić, zwłaszcza gdy są wystawione na działanie źródeł ciepła, takich jak suszarka bębnowa. Wówczas bowiem ogrzewają się, co prowadzi do reakcji utleniania z olejem, a utlenianie wytwarza ciepło. Jeżeli ciepło nie może się rozproszyć, przedmioty te mogą stać się wystarczająco gorące, aby się zapalić. Układanie w stosy lub przechowywanie przedmiotów poplamionych olejem może uniemożliwić rozpraszanie się ciepła i przez to stworzyć zagrożenie pożarowe. Przed włożeniem do suszarki tkanin poplamionych olejem roślinnym lub jadalnym albo tkanin zanieczyszczonych produktami do włosów należy je koniecznie wyprać przy użyciu specjalnego detergentu — to zmniejszy zagrożenie, ale go nie wyeliminuje. Należy użyć fazy studzenia, aby obniżyć temperaturę tych tkanin. Nie należy ich wyjmować z suszarki i układać w stosy, jeżeli wciąż są gorące.
- Nie należy suszyć w suszarce ubrań, które wcześniej były czyszczone lub prane przy użyciu benzyny, rozpuszczalników do prania chemicznego albo innych palnych lub wybuchowych substancji, albo zostały poplamione takimi substancjami lub były w nich zanurzone. Do substancji łatwopalnych zwykle używanych w gospodarstwach domowych należą: olej jadalny, aceton, alkohol denaturowany, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski i środki do wywabiania wosku. Przed suszeniem w suszarce ubrań, które były wystawione na działanie takich substancji, należy się upewnić, że ubrania te zostały wyprane w gorącej wodzie ze zwiększoną ilością detergentu.
- Nie należy suszyć w suszarce ubrań zawierających gumę piankową (określaną również jako pianka lateksowa) lub materiały gumopodobne o podobnej strukturze. Materiały z gumy piankowej mogą po podgrzaniu samoczynnie się zapalić.
- Środki do zmiękczenia tkanin lub podobne produkty nie powinny być stosowane w suszarce bębnowej w celu wyeliminowania efektu elektryczności statycznej, chyba że takie stosowanie jest wyraźnie zalecane przez producenta danego środka do zmiękczenia tkanin.
- Nie należy suszyć w suszarce białiny zawierającej wzmocnienia metalowe, np. biustonoszy z metalowymi prętami wzmocniającymi. Jeżeli wzmocnienia metalowe wypadną w trakcie suszenia, może dojść do uszkodzenia suszarki.
- Nie należy suszyć w suszarce gumy, przedmiotów plastikowych, takich jak czepki pod prysznic lub wodoodporne nakrycia dla dzieci, polietylenu lub papieru.
- Nie należy suszyć w suszarce artykułów z podklejką gumową, ubrań z wkładkami z gumy piankowej, poduszek, kaloszy i tenisówek z warstwą gumową.
- Należy wyjąć z kieszeni wszystkie przedmioty, zwłaszcza zapalniczki (ryzyko wybuchu).

! OSTRZEŻENIE: nie należy nigdy zatrzymywać suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie przedmioty zostaną szybko wyjęte z suszarki i rozłożone, aby ciepło się rozproszyło.

Oszczędzanie energii i dbałość o środowisko naturalne

- Przed suszeniem należy wycisnąć ubrania, aby usunąć nadmiar wody (jeżeli przed suszeniem ubrania są prane w pralce, należy wybrać cykl wirowania na wysokich obrotach). Pozwoli to zaoszczędzić czas i energię podczas suszenia.
- Należy zawsze suszyć pełne ładunki — dzięki temu oszczędza się energię: suszenie pojedynczych ubrań lub niewielkich ładunków trwa dłużej.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić filtr, aby ograniczyć koszty zużycia energii (**patrz Konserwacja**).

Wyłączanie prądu

! Kiedy suszarka nie jest używana, w trakcie czyszczenia oraz podczas wykonywania działań związanych z konserwacją należy wyjąć wtyczkę przewodu suszarki z gniazda elektrycznego.

Czyszczenie filtra po każdym cyklu suszenia

Filtr jest istotną częścią suszarki: gromadzi on włókna i kłaczkę powstające w trakcie suszenia. Po zakończeniu suszenia należy wyczyścić filtr, splukując go pod bieżącą wodą lub odkurzając odkurzaczem. Jeżeli filtr się zatka, przepływ powietrza wewnątrz suszarki będzie znacznie utrudniony. Spowoduje to wydłużenie czasów suszenia i zużycie większej ilości energii. Może to też doprowadzić do uszkodzenia suszarki.

Filtr znajduje się w przedniej części obramowania suszarki (*patrz diagram*).

Wycinanie filtra:

1. Pociągnij do góry plastikowy uchwyt filtra (*patrz diagram*).
2. Otwórz filtr i wyczyść kłaczkę znajdującą się wewnątrz.
3. Ponownie umieść filtr w suszarce na właściwym miejscu. Upewnij się, że filtr w całości znajduje się wewnątrz, w równej linii z obramowaniem suszarki.
4. Usunąć kłaczkę znajdującą się po wewnętrznej stronie drzwi i dookoła w zagłębieniach uszczelki.

! Nie używaj suszarki, jeżeli filtr nie został ponownie umieszczony w właściwym miejscu.

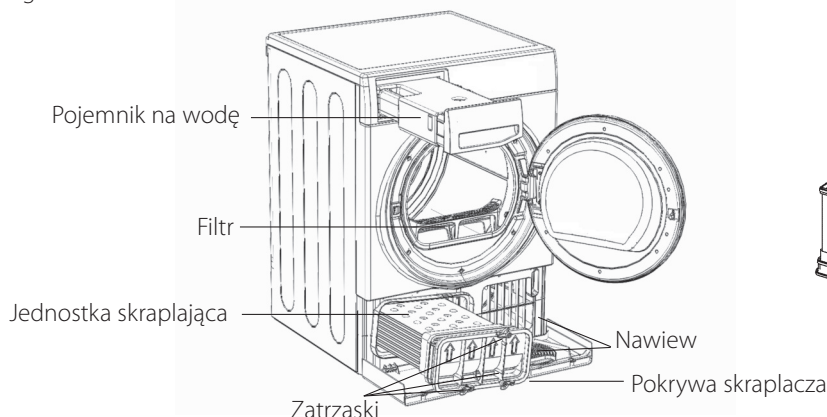
Sprawdzanie bębna po każdym cyklu suszenia

Ręcznie obróć bęben, aby usunąć niewielkie przedmioty (np. chusteczki), które mogły pozostać wewnątrz.

Opróżnianie pojemnika na wodę po każdym cyklu suszenia

Wyciągnij pojemnik z suszarki, zdejmij małą albo dużą przykrywkę i opróżnij pojemnik do umywalki lub innego odpowiedniego otworu odpływowego. Ponownie nałóż przykrywkę i bezpiecznie umieść pojemnik na właściwym miejscu w suszarce.

! Zawsze sprawdzaj i opróżniaj pojemnik przed rozpoczęciem nowego programu suszenia.



Czyszczenie bębna

! Nie używaj materiałów ściernych, druciaków lub środków czyszczących ze stali nierdzewnej w celu czyszczenia bębna.

Na bębnie ze stali nierdzewnej może zacząć pojawiać się zabarwiona warstwa. Może to być spowodowane przez połączenie wody ze środkami czyszczącymi, takimi jak środki do zmiękczenia tkanin używane podczas prania. Ta zabarwiona warstwa nie będzie mieć wpływu na funkcjonowanie suszarki.

Czyszczenie jednostki skraplającej

Należy okresowo (co miesiąc) wyjmować jednostkę skraplającą z suszarki i czyścić wszelkie kłaczkę nagromadzone między płytkami, poprzez splukiwanie pod bieżącą zimną wodą. Należy splukiwać zimną wodą od tyłu skraplacza.

Wycinanie skraplacza:

1. Wyjmij wtyczkę przewodu suszarki z gniazda elektrycznego i otwórz drzwi suszarki.
2. Pociągnij pokrywę skraplacza, aby ją otworzyć (*patrz diagram*). Otwórz trzy zatrzaski, obracając je o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie pociągnij za uchwyt i wyjmij skraplacz z suszarki.
3. Wyczyść powierzchnię uszczelki i ponownie umieść skraplacz w suszarce, upewniając się, że zatrzaski zostały zabezpieczone.

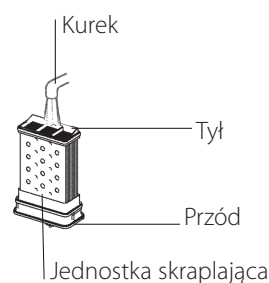
Czyszczenie suszarki

- Zewnętrzne części metalowe lub plastikowe oraz części gumowe można czyścić wilgotną szmatką.
- Należy okresowo (co 6 miesięcy) odkurzać przednią kratkę nawiewu, aby usunąć nagromadzone kłaczkę, włókna lub kurz. Aby usunąć nagromadzone kłaczkę również z okolic przedniej części skraplacza i filtra, należy co jakiś czas oczyszczać je za pomocą odkurzacza.

! Nie należy używać rozpuszczalników lub materiałów ściernych.

! Suszarka jest wyposażona w specjalne elementy łożyskowe, które nie wymagają smarowania.

! Suszarka powinna być regularnie sprawdzana przez autoryzowanych techników, aby zapewnić, że jest bezpieczna pod względem elektrycznym i mechanicznym (*patrz Serwis*).



Rozwiązywanie problemów

PL

Co zrobić, gdy wydaje się, że suszarka nie działa? Zanim zadzwonisz do Centrum serwisowego (patrz Serwis), przejrzyj poniższe sugestie dotyczące rozwiązywania problemów:

Problem:

Możliwe przyczyny/rozwiązanie:

Suszarka się nie uruchamia.

- Wtyczka nie jest włożona do gniazda, albo styczość w gnieździe jest niewystarczająca.
- Doszło do awarii instalacji elektrycznej.
- Bezpiecznik się przepalił. Spróbuj podłączyć do gniazda inne urządzenie.
- Czy używasz przedłużacza? Spróbuj podłączyć przewód zasilający suszarki bezpośrednio do gniazda.
- Drzwi suszarki nie są dokładnie zamknięte?
- Program nie został odpowiednio ustawiony (*patrz Start i programy*).
- Przycisk Start/Pauza nie został naciśnięty (*patrz Start i programy*).

Cykl suszenia się nie rozpoczyna.

- Został ustawiony opóźniony start programu (*patrz Start i programy*).

Suszenie zajmuje dużo czasu.

- Filtr nie został wyczyszczony (*patrz Konserwacja*).
- Trzeba opróżnić pojemnik na wodę? Wyświetlane jest powiadomienie o konieczności opróżnienia pojemnika na wodę? (*patrz Konserwacja*).
- Skraplacz wymaga czyszczenia? (*patrz Konserwacja*).
- Ustawiona temperatura nie jest odpowiednio dopasowana do rodzaju suszonej tkaniny (*patrz Start i programy, oraz Pranie*).
- Czas suszenia został niewłaściwie dobrany do ładunku (*patrz Pranie*).
- Kratka nawiewu jest zablokowana (*patrz Instalacja, oraz Konserwacja*).
- Ubrania były zbyt mokre (*patrz Pranie*).
- Suszarka została przeładowana (*patrz Pranie*).

Wyświetlane jest powiadomienie o konieczności opróżnienia pojemnika na wodę, ale suszarka była uruchomiona tylko przez krótki okres.

- Pojemnik na wodę prawdopodobnie nie został opróżniony przed rozpoczęciem programu. Nie czekaj na pojawienie się powiadomienia o konieczności opróżnienia pojemnika na wodę; zawsze sprawdzaj i opróżniaj pojemnik przed rozpoczęciem nowego programu suszenia (*patrz Konserwacja*).

Wyświetlane jest powiadomienie o konieczności opróżnienia pojemnika na wodę, ale pojemnik nie jest pełny.

- To jest normalne. Powiadomienie **KONIEC CYKLU, OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA WODĘ** jest ukazywane jako przypomnienie o konieczności opróżnienia pojemnika (*patrz Wyświetlacz, oraz Start i programy*).

Program się kończy, a ubrania są bardziej wilgotne niż można było oczekiwać.

- ! Ze względów bezpieczeństwa maksymalny czas pracy programów suszarki wynosi 4 godziny. Jeżeli automatyczny program nie wykrył wymaganego końcowego stopnia wilgoci w tym czasie, suszarka zakończy program i zatrzyma się. Sprawdź powyższe punkty i uruchom program ponownie, a jeżeli ubrania wciąż są wilgotne, skontaktuj się z Centrum serwisowym (*patrz Serwis*).

Na wyświetlaczu widoczny jest kod usterki F oraz jedna lub dwie liczby.

- Jeżeli na wyświetlaczu widoczny jest kod F10 lub F15:
 - Wyłącz suszarkę i wyjmij wtyczkę z gniazda. Wyczyść filtr i skraplacz (*patrz Konserwacja*). Następnie włóż wtyczkę do gniazda, włącz suszarkę i uruchom inny program. Jeżeli kod F10 lub F15 wciąż jest wyświetlany, skontaktuj się z Centrum serwisowym (*patrz Serwis*).
- Jeżeli widoczna jest inna liczba: zanotuj kod i skontaktuj się z Centrum serwisowym (*patrz Serwis*).

Na wyświetlaczu na krótko pojawia się napis DEMO ON, wyświetlany co 6 sekund.

- Suszarka jest w trybie „Demo”. Naciśnij jednocześnie przyciski On/Off i Start/Pauza i przytrzymaj je przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu przez 3 sekundy ukaże się napis DEMO OFF, a następnie suszarka wznowi normalne funkcjonowanie.

Przed zatelefonowaniem do Centrum serwisowego:

- Skorzystaj z instrukcji rozwiązywania problemów, aby sprawdzić, czy możesz samodzielnie rozwiązać problem (*patrz Rozwiązywanie problemów*).
- Jeżeli nie, wyłącz suszarkę i zadzwoń do najbliższego Centrum serwisowego.

Jakie informacje przekazać Centrum serwisowemu:

- imię i nazwisko, adres i kod pocztowy;
- numer telefonu;
- rodzaj problemu;
- data zakupu;
- model urządzenia (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Te informacje można znaleźć na etykiecie z danymi, umieszczonej wewnątrz drzwi maszyny.

Części zamienne

Ta suszarka jest złożoną maszyną. Samodzielne naprawianie suszarki lub zezwolenie osobie nieupoważnionej na dokonanie próby naprawy może doprowadzić do uszkodzeń ciała jednej lub wielu osób, uszkodzenia maszyny oraz unieważnienia gwarancji dotyczącej części zamiennych. Jeżeli podczas używania maszyny pojawiają się problemy, należy wezwać autoryzowanego technika.

Informacje o recyklingu i usuwaniu



W ramach naszego nieustającego zaangażowania w ochronę środowiska naturalnego zastrzegamy sobie prawo do wykorzystywania wtórnych części

składowych wysokiej jakości, aby ograniczyć koszty ponoszone przez klientów i zminimalizować marnotrawstwo materiałów.

- Usuwanie materiałów opakowaniowych: należy kierować się lokalnymi przepisami, aby opakowanie można było poddać recyklingowi.
- Aby zminimalizować ryzyko urazów, na jakie narażone są dzieci, należy wyjąć drzwi i usunąć wtyczkę, a następnie odciąć przewód zasilający, w równej linii z urządzeniem. Te części należy usunąć osobno, aby upewnić się, że urządzenie nie będzie mogło już zostać podłączone do gniazda zasilającego.

Usuwanie starych urządzeń elektrycznych

Dyrektywa europejska 2002/96/WE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wymaga, aby stare urządzenia elektryczne służące do użytku domowego nie były usuwane do normalnego, niesortowanego strumienia odpadów komunalnych. Stare urządzenia powinny być gromadzone osobno, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling zawartych w nich materiałów oraz zredukować szkodliwy wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne.



Przekreślony symbol „kosza na śmieci na kółkach” na produkcie przypomina o tym zobowiązaniu — gdy usuwasz urządzenie, musi ono zostać osobno odebrane.

Konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami lub sklepem detalicznym, aby uzyskać informacje dotyczące właściwego usuwania starych urządzeń.

Programy porównawcze

- Programy zalecane do testów porównawczych według normy EN61121

Program (EN61121)	Program do wybrania	Waga ładunku	Ustawienie temperatury	Opcja suchości
Suszenie bawełny	BAWEŁNA	8 kg	Wysoka	DO SZAFY
Bawełna do prasowania	BAWEŁNA	8 kg	Wysoka	DO PRASOWANA
Tekstylna łatwa w pielęgnacji	SYNTETYCZNE	3 kg	Niska	DO SZAFY

! Uwaga: nie jest to pełna lista opcji programów (*patrz Start i programy*).



To urządzenie spełnia wymogi następujących Dyrektyw WE:
 - 2006/95/EC (Urządzenia niskiego napięcia)
 - 89/336/EEC, 92/31/EEC i 93/68/EEC (Kompatybilność elektromagnetyczna)

SK

CZ

Česky, 1

HU

Magyar, 18

PL

Polski, 35

SK

Slovenčina, 52

TR

Türkçe, 69

TCD 83B

Po prvom zapnutí sušičky musíte vybrať preferovaný jazyk - pozri na strane 57

Obsah

Dôležité informácie, 53-54

Inštalácia, 55

Kam umiestniť sušičku
Vetranie
Odtok vody
Elektrické pripojenie
Skôr, ako začnete používať svoju sušičku

Popis sušičky, 56

Funkčné charakteristiky
Ovládací panel

Displej, 57-59

Zapnutie a programy, 59-62

Voľba programu
Špeciálne programy
Modifikátory možností programu
Tabuľka programov
Ovládacie prvky

Bielizeň na pranie, 63-64

Triedenie bielizne
Etikety s pokynmi na pranie
Špeciálne odevy
Časy sušenia

Varovania a rady, 65

Všeobecné bezpečnostné pokyny
Úspora energie a ochrana životného prostredia

Údržbu a starostlivosť, 66

Vypnutie elektriny
Čistenie filtra po každom cykle
Vyprázdnenie nádoby na vodu po každom cykle
Kontrola bubna po každom cykle
Čistenie jednotky kondenzátora
Čistenie sušičky

Hľadanie a odstraňovanie porúch, 67

Servis, 68

Likvidácia

! Tento návod si odložte poruke, aby ste si ho v prípade potreby mohli pozrieť. Vezmite si ho so sebou, ak sa sťahujete, a odovzdajte ho pri odpredaní alebo darovaní sušičky inej osobe spolu so sušičkou, aby bol nový vlastník informovaný o spotrebiči a o varovaniach a radách na jeho používanie.

! Pozorne si preštudujte návod. Nasledujúce stránky obsahujú dôležité informácie o inštalácii a odporúčania na používanie spotrebiča.



Tento symbol vám pripomína, aby ste si prečítali túto brožúru.

 **Hotpoint**

ARISTON

Aby vaša kondenzátorová sušička efektívne fungovala, musíte dodržiavať dolu uvedenú pravidelnú údržbu:

Filter na splstnatené vlákna...

! Filter na splstnatené vlákna musíte vyčistiť po každom sušení.

KROK 1.

Otvorte dvierka sušičky.



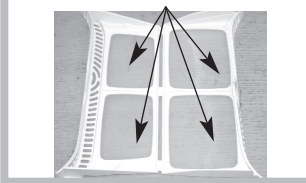
KROK 2.

Vyberte filter.



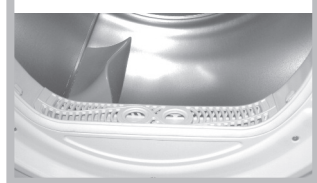
KROK 3.

Otvorte filter a vyčistite všetky usadené vlákna zo sitka filtra.



KROK 4.

Znova nasadte filter - NIKDY neuvádzajte sušičku do činnosti bez nasadeného filtra.



! Ak filter nevyčistíte po KAŽDOM sušiacom cykle, ovplyvní to sušiaci výkon vašej sušičky.

- Sušenie bude trvať dlhšie a v dôsledku toho spotrebujete viac elektrickej energie pri sušení.

Nádoba na vodu...

! Nádobu na vodu MUSÍTE vyprázdniť po každom cykle.

KROK 1.

Vytiahnite nádobu na vodu k sebe a úplne ju vyberte zo sušičky.



KROK 2.

Odstráňte malý alebo veľký uzáver a vylejte vodu zo nádoby.



KROK 3.

Nádoba na vodu nasadte späť. Dbajte, aby bude úplne zatlačená na svoje miesto.



! Správa „VYPRÁZDNIŤ NÁDOBU S VODOU“ vám pripomína, aby ste po skončení každého programu vyprázdнили nádobu na vodu.



! Ak nádobu na vodu zabudnete vyprázdniť, má to za následok:

- Sušička preruší ohrev (preto môže náplň zostať vlhká aj na konci sušiaceho cyklu).
- Správa „VYPRÁZDNIŤ NÁDOBU S VODOU“ vám povie, že nádobu na vodu je plná.

Naplnenie systému zberu vody

Keď je sušička nový, do nádoby na vodu sa voda nezberia až dovtedy, kým sa systém nenaplní... Bude to trvať 1 až 2 sušiacie cykly. Po naplnení už bude zbierať vodu pri každom sušiacom cykle.

Dôležité informácie

SK

Jednotka kondenzátora...

! Splstnatené vlákna z kondenzátora **MUSÍTE** vyčistiť **KAŽDÝ** mesiac.

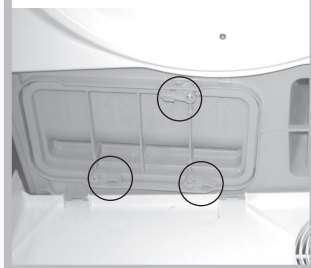
KROK 1.

Otvorte kryt kondenzátora - uchopte rukoväť a potiahnite ju k sebe.



KROK 2.

Vyberte kondenzátor otáčaním 3 svoriek a potiahnutím kondenzátora smerom k sebe. (V rúrkach môže byť ešte voda, je to normálne).



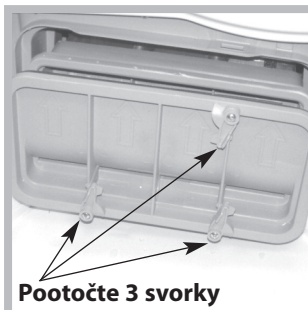
KROK 3.

Kondenzátor opláchnite zozadu vodou, odstráňte všetky usadené nečistoty.



KROK 4.

Jednotku kondenzátora nasadte späť - dbajte, aby bola jednotka úplne zatlačená dovnútra, všetky 3 svorky musia byť znova zaistené a šípky na prednej strane kondenzátora musia smerovať nahor.



Pootočte 3 svorky

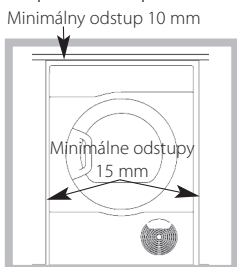
• Skontrolujte, či:

- Polohovacie šípky smerujú nahor.
- 3 svorky sú znova zaistené v ich „uzamknutej“ polohe.

! Nevyčistenie kondenzátora môže spôsobiť predčasnú poruchu sušičky.

Kam umiestniť sušičku

- Sušičku umiestňujte ďalej od plynových sporákov, kachiel, ohrievačov alebo varných dosiek, pretože plamene môžu poškodiť spotrebič.



- Ak spotrebič budete inštalovať pod pracovnú dosku, dbajte na ponechanie 10 mm odstupu medzi pracovnou doskou a inými predmetmi na alebo nad spotrebičom a 15 mm odstupu medzi bokmi a bokmi susediaceho nábytku alebo stenami.

Zaistiť sa tak dostatočná cirkulácia vzduchu.

Vetranie

Keď sa sušička používa, musí mať dostatočné vetranie. Dbajte, aby sa sušička nachádzala v prostredí, ktoré nie je vlhké a kde je vždy zaručená dostatočná cirkulácia vzduchu. Prúdenie vzduchu okolo sušičky je nevyhnutným predpokladom kondenzácie vody zostávajúcej po praní. Sušička nebude pracovať efektívne v uzavretom priestore alebo v skrinke.

! Ak sa sušička používa v malej alebo v chladnej miestnosti, môže dochádzať k určitej kondenzácii.

! Neodporúčame inštalovať sušičku do skrinky, ale sušička sa nikdy nesmie inštalovať za dvere zatvárané na zámok, posuvné dvere alebo dvere so závesom na opačnej strane ako sú dvierka sušičky.

Odtok vody

Ak je sušička nainštalovaná vedľa odtoku vody, môže sa napojiť na tento odtok. Takto odpadá potreba vyprázdniť nádobu na vodu. Ak sa sušička ukladá navrch na práčku alebo vedľa nej, môžu mať spoločný odtok. Výška odtoku musí byť menšia ako 1 m od spodku sušičky.



Odpojte hadicu od zobrazenej pozície (pozri obrázok).



Nainštalujte hadice vhodnej dĺžky na zobrazené nové miesto (pozri obrázok).

! Keď je sušička na jej definitívnom mieste skontrolujte, či hadica nie je stlačená ani zohnutá.

Elektrické pripojenia

Pred zasunutím vidlice do sieťovej zásuvky skontrolujte:

- Zásuvka musí byť uzemnená.
- Zásuvka musí vydržať maximálny príkon sušičky, uvedený na typovom štítku (pozri Popis sušičky).
- Napätie v zásuvke sa musí pohybovať medzi hodnotami uvedenými na typovom štítku (pozri Popis sušičky).
- Zásuvka musí zodpovedať vidlici sušičky. Ak to tak nie je, vymeňte vidlicu alebo zásuvku.

! Sušička sa nesmie inštalovať vo vonkajšom prostredí, ani pod prístreškom. Ak je vystavená účinkom dažďa alebo búrky, môže byť veľmi nebezpečná.

! Po nainštalovaní musí byť elektrický kábel a vidlica sušičky dobre prístupná.

! Nepoužívajte predlžovacie káble.

! Napájací kábel nesmie byť ohnutý ani stlačený.

! Napájací kábel sa musí pravidelne kontrolovať a musí byť nahradený káblom špeciálne upraveným pre túto sušičku a nainštalovaným autorizovanými technikmi (pozri Servis). Autorizovaní predajcovia dodávajú nové alebo dlhšie napájacie káble za príplatok.

! Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť, ak niektorá z týchto pravidiel nebude dodržaná.

! V prípade akýchkoľvek pochybností o vyššie uvedených pravidlách sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.

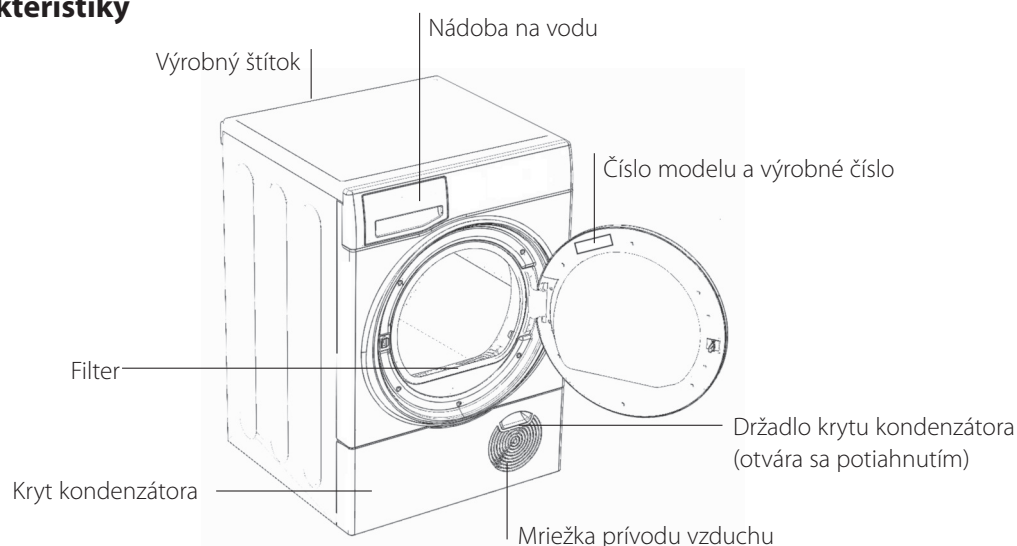
Skôr, ako začnete používať svoju sušičku

Po nainštalovaní sušičky a pred jej použitím vyčistite vnútro bubna, aby sa odstránil prach, ktoré sa mohol nahromadiť počas prepravy.

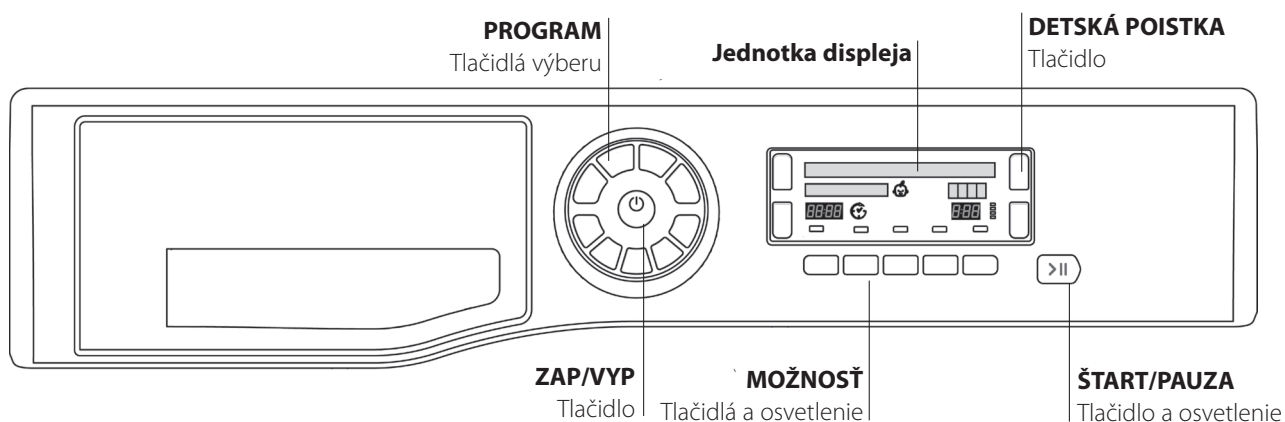
Popis sušičky


SK

Funkčné charakteristiky




Ovládací panel



Tlačidlo **ZAP/VYP**  : Ak sušička v chode a stlačíte toto tlačidlo, sušička sa vypne. Stlačte znova, sušička sa znova aktivuje.


Tlačidlá výberu **PROGRAM** umožňujú nastavenie programu: stlačte tlačidlo príslušného programu, ktorý chcete zvoliť (*pozri Zapnutie a programy*).

Tlačidlá s kontrolkami **MOŽNOSŤ**: týmito tlačidlami sa volia dostupné možnosti pre vybraný program (*pozri Ovládacie prvky*). Rozsvietenie kontroliek na jednotke displeja vedľa spodných tlačidiel indikuje, že voľba bola vybraná.

Tlačidlo s kontrolkou **ŠTART/PAUZA**  spúšťa zvolený program. Po stlačení tohto tlačidla sa ozve jedno pípnutie a na displeji sa zobrazí **PAUZA**. Keď program beží, podržaním tohto tlačidla v stlačnom stave sa program preruší a sušička sa zastaví. Zelená svieti, keď beží program, oranžová bliká, ak bol program pozastavený a zelená bliká v pohotovostnom režime počas čakania na spustenie programu (*pozri Zapnutie a programy*).

Poznámka: Táto kontrolka bliká oranžovou farbou pri programe Ohrev a pôžitok a počas fázy Po nekrčivej úprave programu.

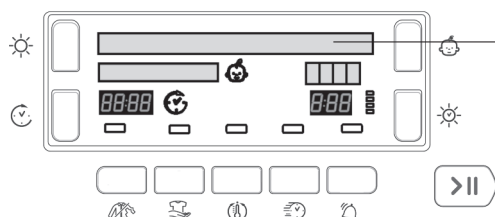
Jednotka displeja vydáva varovania a informácie o vybranom programe a jeho postupe (*pozri na nasledujúcej strane*).

Tlačidlo/ikona **DETSKÁ POISTKA**  : Toto tlačidlo stlačte a podržte po výbere programu a prípadných možnosti. Zabráni tak zmene nastavení programu, na displeji sa na krátko zobrazí **ZAMKNUTÉ**. Ak táto ikona svieti, ostatné tlačidlá sú zablokované. Podržaním tohto tlačidla sa blokovanie zruší a ikona zhasne, na displeji sa na krátko zobrazí **ODOMKNUTÉ**.

Poznámka: V súlade s novými predpismi o šetrení energie je táto sušička vybavená automatickým systémom prepnutia do pohotovostného režimu, ktorý sa aktivuje približne po 30 minútach bez detegovania akejkoľvek aktivity. Na krátko stlačte tlačidlo ZAP-VYP a počkajte, kým sa sušička znova uvedie do chodu.

Výber jazyka

Pri prvom zapnutí sušičky musíte vybrať preferovaný jazyk zo zoznamu dostupných jazykov.



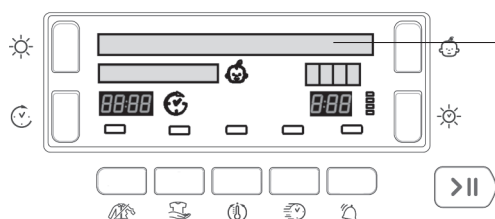
Zmena jazyka: na prvom riadku displeja musí blikať aktuálny vybraný jazyk.

- Stlačte a podržte všetky 3 tlačidlá: **Detská poistka**, **Časované sušenie** a **Úroveň vysušenia** na 5 sekúnd.
- Stláčaním tlačidiel Detská poistka alebo Časované sušenie sa prechádza nahor alebo nadol po zozname.
- Keď v hornom riadku na displeji bliká požadovaný jazyk, stlačením tlačidla Úroveň vysušenia vyberiete svoju voľbu.

Pochopenie displeja

Výber a zobrazenie programu

Po výbere príslušného tlačidla sa zvolený program zobrazí v prvom riadku displeja. Táto správa sa zobrazí, keď bude program spustený.



BAVLNA
ANTI ALLERGY
SYNTETIKA
VLNA
DETSKÁ JEMNÁ
PLYŠÁCI
SNADNÉ ŽEHLENIE
OSVIEŽENIE

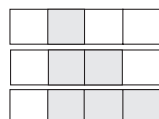
Môj program Po výbere tlačidla Môj program sa na displeji zobrazí vybraný program, pred ktorým je „M“, napríklad **M BAVLNA** (pozri *Zapnutie a programy*).

Úrovne vysušenia

Pri výbere programu automatického programu s možnosťou rôznych úrovní vysušenia (*pozri Tabuľka programov*).

Na druhom riadku displeja sa zobrazuje úroveň vysušenia, ktorú požadujete. Pri každom stlačení tlačidla Úroveň vysušenia sa vyberie a zobrazí ďalšia možnosť z nižšie uvedeného zoznamu.

BEZ ŽEHLENIA
DO SKRINE
EXTRA SUCHÉ

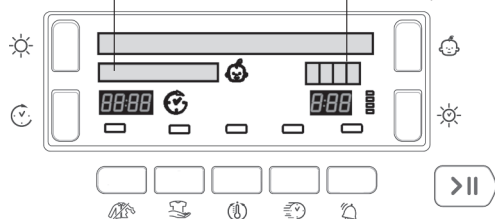


Bez žehlenia: Vysuší bielizeň tak, aby bola vhodná na žehlenie.

Do skrine: Vysuší bielizeň tak, aby bola vhodná na uloženie.

Extra suché: Vysuší bielizeň tak, aby bola vhodná na nosenie.

Na displeji sa zobrazuje: jeden, dva alebo tri segmenty, v závislosti od vašej voľby. Zobrazujú sa v priebehu programu.



Displej

SK

Priebeh programu

V druhom riadku displeja sa zobrazuje stav priebehu programu:
(po riadku bežia dlhé správy)

PROTI POKRČENIU

(ak je k dispozícii a ak bola vybraná voľba **Ošetrovanie proti pokrčeniu**).

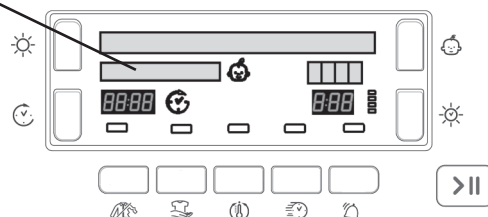
SUŠENIE

STUDENÉ SUŠENIE

KONIEC CYKLU, PROTI POKRČENIU

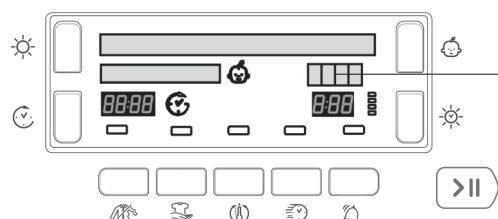
(ak je k dispozícii a ak bola vybraná voľba **Ošetrovanie proti pokrčeniu**).

KONIEC CYKLU, VYLEJ NÁDOBU S VODOU



Časované sušenie

Po výbere programu, ktorý má na možnosť ☀ Časované sušenie, stlačte tlačidlo Časované a pri každom stlačení a uvoľnení tlačidla sa zvolený čas na displeji zmení o prírastok (**pozri Štart a programy**).



Každým stlačením sa postupne zapína: 0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40, 3:00, potom ■■■■, a potom sa ďalej opakuje.

Maximálny čas pre jemnú bielizeň: 2:00

Segmenty napravo od času svietia a indikujú vybraný čas trvania:



Zvolený čas zostáva zobrazený po spustení programu.

Čas oneskorenia a Čas do ukončenia

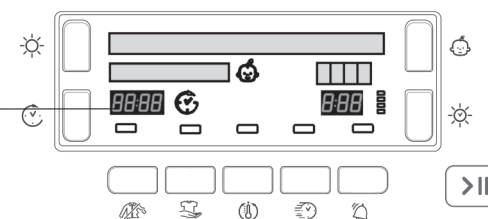
Niektoré programy možno spustiť s oneskorením (**pozri Zapnutie a programy**). Stlačte tlačidlo ⌚ Oneskorenie a rozblíkajú sa ikona.

Každým stlačením tlačidla ⌚ Oneskorenie sa nastavenia oneskorenia zmení s krokom po 1 hodine od: 1h do 24h, potom OFF a následne sa po niekoľkých sekundách oneskorenie zruší.

Čas oneskorenia sa na displeji zobrazuje vedľa tlačidla Oneskorenie.

Po stlačení tlačidla Štart/Pauza >|| sa na displeji odrátavajú minúty času oneskorenia.

Na druhom riadku displeja sa zobrazuje ZÁČNE O



Po dokončení času oneskorenia (alebo u všetkých programov, ak nebolo zvolené oneskorenie): V tejto časti displeja sa uvádza odhadovaný Čas do skončenia programu v prípade automatických programov, alebo aktuálny zvyšný čas v prípade časovaného programu.

Varovania

Na druhom riadku displeja sa zobrazujú aj varovania a upozornenia: (upozornenia sa zobrazia pri skončení programu)

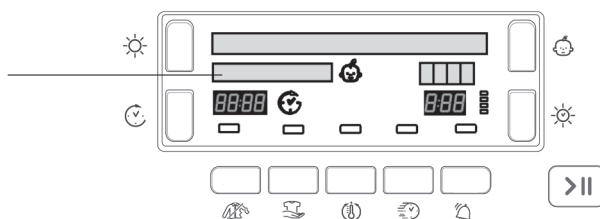
KONIEC CYKLU, VYLEJ NÁDOBU S VODOU

- upozornenie, že po každom použití sušičky je potrebné vyprázdniť nádobu na vodu (*pozri Údržba*).

VYPRÁZDNIŤ NÁDOBU S VODOU

- Signalizuje, že nádobu na vodu je plná. Správa sa bude zobrazovať ešte niekoľko sekúnd po vložení prázdnej nádoby na vodu späť, aby sa tak stalo, sušička musí byť v činnosti (*pozri Ovládacie prvky*).

Poznámka: keď sa naplní nádobu na vodu a zobrazuje sa táto správa, ohrev sa vypne a vaše odevy neuschnú.



VYČISTIŤ KONDENZÁTOR

- Táto správa znamená, že je potrebné vyčistiť jednotku kondenzátora (*pozri Údržba*) a bude sa zobrazovať v pravidelných intervaloch podľa toho, ako využívate sušičku. Po skončení ďalšieho programu sa správa zruší.

VYČISTIŤ FILTER

- Upozorňuje vás, že po každom použití sušičky je potrebné vyčistiť filter (*pozri Údržba*).

Zapnutie a programy

Voľba programu

1. Sušičku pripojte k sieťovej elektrickej zásuvke.
 2. Bielizeň zotriedte podľa druhu tkaniny (*pozri Bielizeň na pranie*).
 3. Otvorte dvierka a skontrolujte, či je filter čistý a na svojom mieste a či je nádobu na vodu prázdna a na svojom mieste (*pozri Údržba*).
 4. Do sušičky vložte náplň a skontrolujte, či bielizeň neprekáča uzavretiu tesneniu dvierok. Zatvorte dvierka
 5. Ak displej nesvieti: Stlačte tlačidlo ZAP/VYP
 6. Stlačte tlačidlo Výber programov zodpovedajúce druhu sušenej tkaniny podľa pokynov uvedených v Tabuľke programov (*pozri Programy Bielizeň na pranie*) a na označení každého druhu tkaniny (*pozri Bielizeň na pranie*).
- Ak je vybrané tlačidlo **M**, kroky 7, 8 a 9 nie sú potrebné (*pozri nižšie*).
 7. Zvoľte možnosť Časované sušenie alebo Úroveň vysušenia:
 - V prípade Časovaného sušenia stlačte a uvoľnite tlačidlo Časované, kým sa nezobrazí požadovaný čas.
 - alebo - Na zmenu z predvoleného nastavenia úrovne vysušenia stlačte a uvoľnite tlačidlo Úroveň vysušenia, až kým sa nezobrazuje požadovaná úroveň.
- ! Bližšie podrobnosti nájdete v Tabuľke programov.

8. Nastavte čas oneskorenia a podľa potreby aj ďalšie možnosti (*pozri Displej*).
9. Ak chcete, aby sa na konci programu rozoznel bzučiak, stlačte tlačidlo ZVUK.
10. Na zapnutie stlačte tlačidlo Štart/Pauza **>||**.
Na displeji sa zobrazí odhadovaný čas do konca. V priebehu sušiacieho programu môžete bielizeň skontrolovať a vybrať už suché kusy, zatiaľ čo ostatné sa môžu ďalej sušiť. Po opätovnom zatvorení dvierok, stlačte tlačidlo Štart/Pauza **>||** na pokračovanie v sušení.
11. Počas posledných niekoľkých minút sušiacich programov, skôr ako sa program dokončí, sa spúšťa záverečná fáza STUDENÉ SUŠENIE (tkaniny sa ochladzujú). Túto fázu treba vždy nechať dokončiť.
12. ZVUK (ak je táto voľba vybraná) vás upozorní na dokončenie programu a na displeji sa zobrazí **KONIEC CYKLU, PROTI POKRČENIU**.
Otvorte dvere, vyberte bielizeň, vyčistite filter a vráťte ho na pôvodné miesto. Vyprázdňte nádobu na vodu a vráťte ju na svoje miesto (*pozri Údržba*).
Ak bola vybraná možnosť Ošetrovanie proti pokrčeniu a ak okamžite nevyberiete bielizeň, sušička z času pretočí bubon po dobu 10 hodín alebo kým neotvoríte dvierka.
13. Sušičku odpojte od elektrickej siete

Tlačidlo Môj program:

Pri prvom stlačení tohto tlačidla sa na druhom riadku displeja zobrazí **STLAČTE PRE ULOŽENIE**

Po výbere vášho obľúbeného programu a možností, môžete uložiť tieto nastavenia stlačením a podržaním tlačidla Môj program najmenej na 5 sekúnd. Pípne bzučiak a na druhom riadku displeja sa zobrazí **MÔJ PROGRAM**.
Keď budete nabadúce potrebovať tento program, stlačte tlačidlo **M**, potom tlačidlo Štart/Pauza **>||** a tento program sa spustí. Ak chcete, uložené obľúbené nastavenie môžete zmeniť voľbou nového programu alebo možnosti a stlačením a podržaním tlačidla **M** (*ako vo vyššie uvedenom príklade*).

Zapnutie a programy

SK

Špeciálne programy

Program Lhké žehlenie (SNADNÉ ŽEHLLENIE)

„Lhké žehlenie“ je krátky 10 minútový program (8 minút ohrevu nasledované 2-minútovou fázou studeného sušenia), ktorý načuchrá vlákna oblečenia, ktoré boli v rovnakej polohe a na rovnakom mieste po dlhšiu dobu. Tento cyklus uvoľňuje vlákna a uľahčuje ich žehlenie a skladanie.

! „Lhké žehlenie“ **nie je sušiaci program** a nemal by sa používať na vlhké kusy oblečenia.


Aby ste dosiahli čo najlepší výsledok: 1. Nevkladajte viac než je maximálna hmotnosť náplne. Nasledujúce čísla znamenajú suchú hmotnosť:

Tkanina	Maximálna hmotnosť náplne
Bavlna a bavlnené zmesi	2,5 kg
Syntetika	2 kg
Denim	2 kg

2. Vyberte odevy zo sušičky okamžite po skončení programu. Zavezte ich, poskladajte alebo vyžehlite ich a odložte ich do šatníka. Ak by to nebolo možné, program zopakujte.

Efekt „Lhké žehlenie“ sa líši v závislosti od konkrétnej tkaniny. Funguje výborne s tradičnými tkaninami, ako je bavlna alebo bavlnené zmesové tkaniny, a menej dobre s akrylovými vláknami a s materiálmi, ako je Tencel®.

Vlnený program (VLNA)

- Toto je program určený pre odevy, vhodné na sušenie v bubnových sušičkách, označených symbolom .
- Môže byť použitý pre náplne s hmotnosťou do 1 kg (približne 3 svetre).
- Pred sušením odporúčame vyvrátiť odevy naruby.
- Tento program trvá asi 60 minút, ale môže trvať aj dlhšie v závislosti od veľkosti a hustoty náplne a použitých otáčok odstredovania práčky.
- Náplň sušičky sušená pomocou tohto programu je spravidla vhodná na nosenie, ale okraje niektorých ťažších kusov môžu byť ešte mierne vlhké. Nechajte ich prirodzene uschnúť, pretože nadmerné sušenie môže odevy poškodiť.

! Na rozdiel od iných materiálov, mechanizmus zrážania vlny je nevratný, t.j. vlákna sa nenapnú späť do pôvodnej veľkosti a tvaru.

! Tento program nie je vhodný pre akrylové odevy.

Program Detská jemná

- Tento program je určený na sušenie drobných a jemných odevov vášho dieťaťa a posteľnej bielizne (bavlnenej a žienilkovej) a na sušenie vašej jemnej bielizne.
- NESUŠTE také výrobky, ako sú podbradníky a plienkové nohavičky s plastovým poťahom.
- Môže byť použitý pre náplne s hmotnosťou do 2 kg.
- Tento program trvá asi 60 minút, ale môže trvať aj dlhšie v závislosti od veľkosti a hustoty náplne a použitých otáčok odstredovania práčky.
- Náplň sušičky sušená pomocou tohto programu je spravidla vhodná na nosenie, ale okraje niektorých ťažších kusov môžu byť ešte mierne vlhké. Pokiaľ je to tak, skúste ich vyvrátiť naruby a znova spustiť program na krátky čas.

Antialergický program (ANTI ALLERGY)

Tento program má potvrdenie „Schvaľovacia pečat“ združenia Allergy z Veľkej Británie, potvrdzujúcu skutočné zníženie a eliminácia alergénov z odevov pri použití špeciálneho antialergického cyklu. Tento program, vďaka dosiahnutiu konštantnej teploty po dlhší čas, neutralizuje účinky najrozšírenejších alergénov (vrátane domových roztočov a peľu).

Môže sa použiť s vlhkou náplňou na sušenie alebo so suchou náplňou len na ošetrovanie bielizne.

Maximálna hmotnosť je 8 kg vlhkej náplne a 4 kg suchej náplne.

Program Plyšáci

Týmto programom jednoduchšie odstránite prach a plyšové hračky môžete prať častejšie, pretože čas sušenia sa veľmi skraca v porovnaní so sušením na čerstvom vzduchu. Ide tu o jemný sušiaci program so sušením pri nízkej teplote a jemným mechanickým pôsobením, aby sa čo najlepšie zachoval pôvodný vzhľad a lesk srsti.

Poznámka: Na ochranu alergikov stačí plyšové hračky zmraziť na 24 hodín, potom vyprať a vysušiť. Zopakujte vždy po 6 týždňoch. Pred sušením odstráňte príslušenstvo, ako sú šaty, goliere alebo zvukové zariadenia a plastové oči chráňte maskovacou páskou po ich vyutieraní handričkou.

Dĺžka trvania programu bude závisieť od konkrétnej značky a od hmotnosti náplne.

Maximálna hmotnosť náplne nesmie prekročiť 2,5 kg a žiadny kus bielizne nesmie byť väčší ako 600 g.

Modifikátory možností programu

Zvýšená starostlivosť

Táto funkcia obmedzuje starnutie bavlny a syntetiky a pomáha dlhodobo zachovať jas bielizne po vďaka použitiu rotácie bubna doprava (zredukovanej v poslednej časti programu) a správnej sušiacej teploty

Poznámka: Nemôže sa používať s úrovňami vysušenia „Extra suchá“ a „Suchá do šatníka“.

Zrýchlené sušenie

Tento program je určený pre malé náplne do 1 kg **Poznámka:** môže sa použiť len s nastavením „Suchá do šatníka“. Čas sušenia sa veľmi skráti s obrovskou úsporou času až o 53 % pri bavlně (s výberom možnosti intenzívneho ohrevu) a 50 % pri syntetike (s výberom možnosti slabého ohrevu).

Ohrev a pôžitok

Tento program pomáha zohriať uteráky a župany na dosiahnutie pocitu tepla po kúpeli alebo sprche. Je vhodný aj na ohrev odevov pred ich oblečením v zime. Pri tomto cykle sa bielizeň ohrieva na teplotu 37 °C (teplota tela), pri ktorej beží najviac 4 hodiny, alebo kým neukončíte cyklus otvorením dvierok. Maximálna hmotnosť náplne: 3 kg.

Tento program vyberiete stlačením programového tlačidla  Osvieženie a výberom možnosti  Intenzívny ohrev.























Poznámka: kontrolka Štart/Pauza počas tohto programu bliká oranžovou a na displeji sa zobrazí **KONIEC CYKLU, PROTI POKRČENIU**

Zapnutie a programy










Tabuľka programov

! Ak displej nesvieti; Stlačte tlačidlo ZAP/VYP  a zvolte program.











ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE



Program	Čo urobí...	Ako sa nastavuje...	Poznámky/Dostupné možnosti:
Bavlna 	Suší vaše bavlnené odevy.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 2. Zvolte si možnosť Časované sušenie alebo automatická Úroveň vysušenia. - V prípade Časovaného sušenia , pozri na nasledujúcej strane, alebo... - Na zmenu z predvoleného nastavenia úrovne vysušenia stláčajte a uvoľňujte tlačidlo Úroveň vysušenia, až kým sa nezobrazuje požadovaná úroveň. 3. Podľa potreby si vyberte niektoré z možností. 4. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač,  Ošetrovanie proti pokrčeniu,  Intenzívny ohrev  Zvýšená starostlivosť,  Zrýchlené sušenie Možnosti vysušenia: Automatické Úrovne vysušenia BEZ ŽEHLENIA DO SKRINE EXTRA SUCHÉ : predvolené
Anti allergy 	Antialergické ošetrovanie vašich odevov.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 1. Podľa potreby si vyberte niektoré z možností. 3. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač,  Ošetrovanie proti pokrčeniu • Automatický program
Syntetika 	Suší syntetickú bielizeň Intenzívnym ohrevom.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 2. Zvolte si možnosť Časované sušenie alebo automatická Úroveň vysušenia. - V prípade Časovaného sušenia , pozri na nasledujúcej strane, alebo... - Na zmenu z predvoleného nastavenia úrovne vysušenia stláčajte a uvoľňujte tlačidlo Úroveň vysušenia, až kým sa nezobrazuje požadovaná úroveň. 3. Podľa potreby si vyberte niektoré z možností. 4. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač,  Ošetrovanie proti pokrčeniu,  Zvýšená starostlivosť,  Zrýchlené sušenie Možnosti vysušenia: Automatické Úrovne vysušenia BEZ ŽEHLENIA DO SKRINE EXTRA SUCHÉ : predvolené

EXKLUZÍVNE

Program	Čo urobí...	Ako sa nastavuje...	Poznámky/Dostupné možnosti:
Môj program	<i>Pozri podrobnosti vyššie.</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo M. 2. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	<ul style="list-style-type: none"> • Závisí od zvoleného programu
Vlna 	Suší vlnené odevy (<i>pozri na predchádzajúcej strane</i>).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 2. Podľa potreby zvolte Časované sušenie. Inak je predvolené nastavenie Automatický. 3. Podľa potreby si vyberte možnosť Zvuk. 4. Stlačte tlačidlo Štart > . 	 Zvuk Časované 0:20 alebo 0:30 <ul style="list-style-type: none"> • Predvolená možnosť je Automatické.
Detská jemná 	Suší bielizeň pri slabom ohreve, pripravené na nosenie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 2. Ak je potrebný program Časované sušenie , pozri Časované na nasledujúcej strane. Inak je predvolené nastavenie Automatický. 3. Podľa potreby si vyberte niektoré z možností. 4. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač,  Ošetrovanie proti pokrčeniu <ul style="list-style-type: none"> • Predvolená možnosť je Automatické.

EXTRA









Program	Čo urobí...	Ako to nastaviť...	Poznámky/Dostupné možnosti:
Plyšáci 	Vysuší plyšové hračky.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 2. Podľa potreby si vyberte niektoré z možností. 3. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	 Zvuk,  Časovač
Snadné žehlenie 	Krátky program (pribl. 10 minút) na zmäkčenie vlákna odevu, pripraveného na žehlenie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 2. Podľa potreby si vyberte možnosť Zvuk. 3. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	 Zvuk ! Toto nie je sušiaci program (pozri na predchádzajúcej strane).
Osvieženie 	20-minútový program na prevzdušnenie odevov chladným vzduchom. Používa sa aj na vychladenie teplých odevov.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte tlačidlo . 2. Podľa potreby si vyberte niektoré z možností. 3. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza > . 	 Zvuk <ul style="list-style-type: none"> • Ohrev a pôžitok: Pre tento program vyberte Intenzívny ohrev (Modifikátory možností programu).

*Ak je to vhodné:  Zrýchlené sušenie je k dispozícii len pre úroveň vysušenia Suchá do šatníka a úroveň  Zvýšená starostlivosť je k dispozícii len pre úroveň vysušenia Suchá (**pozri Modifikátory možností programu**).

Zapnutie a programy

SK

Tabuľka programov Časované sušenie: Najprv si vyberte program (*pozri Tabuľka programov*).

Časované sušenie  (0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40 alebo 3:00 hodín:minút)	Pre náplne menej ako 1 kg vždy používajte Časované sušenie, alebo ak chcete dosiahnuť inú výslednú suchosť. Dostupné nastavenie ohrevu závisia od vybraného programu. S nastavenou nízkou teplotou používajte na akrylové a jemné materiály (<i>pozri bielizeň</i>).	1. Stlačíte a uvoľníte tlačidlo  , až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná vybraná možnosť. Každým stlačením sa postupne zapína 0:20 , 0:30 , 1:00 , 1:30 , 2:00 , 2:40 , 3:00 , potom  a ďalej sa opakuje. • Maximálny čas pre jemnú bielizeň je 2:00 • Ak sa zobrazuje  , automatická Úroveň vysušenia je k dispozícii, ak sa nerozhodnete inak. 2. Podľa potreby si vyberte niektoré z možností. 3. Stlačíte tlačidlo Štart >II .	Dostupné možnosti:  Zvuk,  Časovač,  Ošetrovanie proti pokrčeniu,  Intenzívny ohrev Pozrite si odporúčané časy sušenia (<i>pozri Bielizeň na pranie</i>). Posledných 10 minút v týchto programoch je fáza Studené sušenie.
---	--	---	--

Ovládacie prvky

! Varovanie, po stlačení tlačidla Štart/Pauza **>II** sa už program nedá zmeniť.

Ak chcete zmeniť zvolený program, stlačíte tlačidlo Štart/Pauza **>II** . Svetlo bliká oranžovou a indikuje, že program bol pozastavený. Zvoľte nový program a všetky potrebné možnosti. Rozbliká sa zelené svetlo Opätovným stlačením tlačidla Štart/Pauza **>II** sa spustí nový program.

• Tlačidlá Možnosti

Tieto tlačidlá slúžia na prispôsobenie zvoleného programu podľa vašich požiadaviek. Skôr, ako si možno zvoliť niektorú možnosť, stlačením tlačidla výberu programu sa musí vybrať program, alebo už program bol vybraný. Nie všetky voľby sú k dispozícii pre všetky programy (*pozri Tabuľka programov*). Ak niektorá voľba nie je k dispozícii a stlačíte tlačidlo, bzučiak pípne 3 razy. Ak je možnosť k dispozícii, kontrolka na displejovej jednotke nad spodnými tlačidlami svieti a indikuje tak, že príslušnú možnosť si možno vybrať.

Časové oneskorenie (časovač oneskorenia)

Spustenie niektorých programov (*pozri Displej a Tabuľka programov*) možno odložiť až o 24 hodín.

Pred nastavením zapnutia s oneskorením skontrolujte, či je vyprázdnená nádobu na vodu.

Ošetrovanie proti pokrčeniu

Možnosť pred nekrčivou fázou je k dispozícii, len ak bolo vybrané oneskorenie spustenie. Odevy sa z času na čas pootočia v priebehu času oneskorenia, aby sa zabránilo pokrčeniu.

Možnosť po nekrčivej z času na čas pootočí odevy po skončení sušenia a vykonáva cyklus studeného sušenia na zabránenie krčenia, ak pri dokončení programu nie ste práve nablízku, aby ste vybrali náplň. **Poznámka:** Počas tejto fázy bliká oranžovou farbou kontrolka Štart/Pauza.

Výber tejto možnosti umožňuje použitie funkcií pred i po nekrčivej fáze, ak je to vhodné.

Intenzívny ohrev

Umožňuje voľbu Slabý ohrev pri niektorých programoch, keď svieti kontrolka nad týmto tlačidlom alebo bol zvolený Intenzívny ohrev. Toto nastavenie nie je možné zmeniť vo všetkých programoch. Ak je zvolený Intenzívny ohrev s programom Osvieženie, týmto sa zvolí cyklus Ohrev a pôžitok.

Zvuk

K dispozícii pri všetkých programoch a umožňuje, aby bzučiak vydal signál na konci sušiaceho programu ako upozornenie, že odevy sú už pripravené na vybratie.

• ČASOVÝ DISPLEJ

Na displeji sa zobrazí buď zvyšný čas z časového oneskorenia, alebo zvyšný čas sušiaceho programu (*pozri Displej*).

Oneskorenie alebo zvyšný čas do konca sa zobrazuje v hodinách a minútach a odrátava sa každú minútu.

Ak sú vybrané časované programy, počas celého programu sa zobrazuje aktuálny zvyšný čas.

Ak je vybraný automatický program, zobrazený čas je odhadovaný zvyšný čas. Po voľbe programu displej zobrazuje čas potrebný na sušenie celej náplne, približne po 10 minútach riadiaca jednotka vypočíta zlepšený odhad dĺžky programu. Blikajúce dvojbodky medzi hodinami a minútami na displeji indikujú, že čas sa odrátava.

Displej indikuje aj prípadné problémy sušičky. Ak by k tomu došlo, na displeji sa zobrazí F nasledované číselným kódom poruchy (*pozri Riešenie problémov*).

• Vyprázdniť nádobu na vodu

(Ak máte sušičku pripojenú na odtok, túto ikonu môžete ignorovať, pretože nádobu na vodu sa nemusí vyprázdňovať).

Zobrazujú sa správy upozorňujúce, že máte vyprázdniť nádobu na vodu (*pozri Displej*).

Ak sa nádobu na vodu naplní v priebehu programu, ohrev sa vypína a sušička vykoná fázu Studené sušenia.

Potom sa zastaví a správy vám povie, aby ste

VYPRÁZDNIŤ NÁDOBU S VODOU.

Nádobu na vodu musíte vyprázdniť a sušičku znova spustiť, inak sa odevy neusušia. Niekoľko sekúnd po opätovnom spustení sušičky správa zhasne.

Aby ste tomu zabránili, nádobu na vodu vyprázdniť pri každom použití sušičky (*pozri Údržba*).

• Otvorenie dvierok

Otvorenie dvierok počas programu zastaví sušičku a spôsobí aj nasledujúce účinky:

Poznámka: Kontrolka Štart/Pauza bliká oranžovou počas programu Ohrev a pôžitok a počas fázy Po nekrčivej úprave programu.

- Na displeji sa zobrazí **PAUZA** .
- Počas fázy oneskorenia pokračuje odrátavanie času do zapnutia. Aby sa pokračovalo v odrátavaní oneskorenia programu, **musí** byť stlačené tlačidlo Štart/Pauza. Zobrazenie na displeji sa zmení na aktuálny stav.
- Počas sušiacej časti programu dvojbodky na displeji prestanú blikáť a indikujú, že odrátavanie času sa zastavilo. Aby sa pokračovalo v programe, **musí** byť stlačené tlačidlo Štart/Pauza. Zobrazenie na displeji sa zmení na zobrazenie aktuálneho stavu, dvojbodky blikajú a odrátavanie času pokračuje.
- Počas fázy Po nekrčivej úprave sa program skončí. Stlačením tlačidla Štart/Pauza sa reštartuje nový program od začiatku.

• Poznámka

Ak dôjde k výpadku napájania, vypnite napájanie a vyťahnite vidlicu. Po obnovení napájania stlačte tlačidlo Štart/Pauza a program ďalej pokračuje.

Triedenie bielizne

- Skontrolujte symboly na etikete odevov a uistite sa, že sú vhodné na sušenie v sušičke.
- Bielizeň roztriedte podľa druhu tkaniny.
- Vyprázdnite vrecká a skontrolujte gombíky.
- Zatvorte zipsy a háčiky a uvoľnite opasky a šnúrky.
- Každý kus vyžmýkajte, aby ste odstránili čo najviac prebytočnej vody.

! Nevkladajte do sušičky mokré kvapkajúce odevy.

Maximálna veľkosť náplne

Nevkladajte viac než je maximálna hmotnosť náplne.

Nasledujúce čísla znamenajú suchú hmotnosť:

Prírodné vlákna: max. 8 kg

Syntetické vlákna: max. 3 kg

! Sušičku NEPREŤAŽUJTE, pretože to môže spôsobiť zníženie efektívnosti sušenia.

Typická hmotnosť:

Poznámka: 1kg = 1000g

Odevy		
Blúzka	Bavlna	150g
	Iné	100g
Šaty	Bavlna	500g
	Iné	350g
Džínsy		700g
10 plienok		1000g
Blúzka/košeľa	Bavlna	300g
	Iné	200g
Tričko		125g

Domáca bielizeň

Obliečka na perinu (Dvojité)	Bavlna	1500g
	Iné	1000g
Veľký obrus		700g
Malý obrus		250g
Utierka		100g
Osuška		700g
Uterák		350g
Dvojité plachta		500g
Jednoduchá plachta		350g

Na konci sušiacieho programu môžu byť bavlnené kusy stále vlhké, ak ste dali spolu bavlnu so syntetikou.

Ak by k tomu došlo, nechajte ich ešte chvíľu sušiť.

- **Poznámka:** Posledných 10 minút akéhokoľvek nastaveného času je studené sušenie, preto s časom tejto fázy pri nastavovaní času rátajte, pretože bielizeň sa vtedy nesuší.

Etikety s pokynmi na pranie

Pozrite si štítky na odevoch, najmä pred prvým sušením v sušičke. Najčastejšie sa používajú nasledujúce symboly:



Vhodné na sušenie v sušičke



Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke




Sušenie v sušičke pri intenzívnom ohreve



Sušenie v sušičke pri slabom ohreve

Odevy nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke

- Predmety obsahujúce gumu a podobné materiály alebo plastové fólie (vankúše, podušky alebo ochranné plášte z PVC do dažďa), iné horľavé predmety alebo predmety obsahujúce horľavé látky (uteráky znečistené sprejom na vlasy).
- Sklenené vlákna (niektoré druhy závesov)
- Chemicky čistené odevy
- Odevy s kódom ITCL  (*pozri Špeciálne odevy*). Tie sa môžu čistiť špeciálnymi domácimi prípravkami na chemické čistenie. Starostlivo dodržiavajte pokyny.
- Veľké a objemné kusy (deky, spacie vaky, vankúše, podušky, veľké prikrývky na posteľ a pod.) Pri sušení sa rozširujú a znemožňujú prúdenie vzduchu cez sušičku.

Bielizeň na pranie

SK

Špeciálne odevy

Deky a pokrývky: akrylové diely (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **sa musia sušiť** so zvýšenou opatrnosťou pri nastavení ohrevu NÍZKY. Vystríhajte sa príliš dlhému sušeniu.

Plisované alebo pokrčené odevy: prečítajte si pokyny výrobcu na sušenie, uvedené na odevu.

Naškrobená bielizeň: nesusušte ju spolu s nenaškrobenou. Pred vložením do sušičky sa uistite, že z náplne bolo odstránené podľa možnosti čo najviac škrobiaceho roztoku. Nepresušujte: škrob sa zmení na prach a odevy zostanú skrčené, čo je v rozpore s účelom použitia škrobu.

Časy sušenia

Tieto časy sú orientačné a môžu sa líšiť v závislosti od:

- Množstva vody zostávajúcej v odevoch po odstredovaní: v uterákoch a jemnej bielizni zostáva veľa vody.
- Látky: bielizeň z rovnakého druhu látky, ale s rôznou štruktúrou a hrúbkou, nemusia mať rovnaký čas sušenia.
- Množstva bielizne: sušenie jednotlivých kusov alebo malých hmotností náplne môže trvať dlhšie.

- Vysušenie: Ak niektoré kusy odevu chcete vyžehliť, môžete ich vybrať ešte keď sú trochu vlhké. Iné môžete nechať aj dlhšie, ak potrebujete, aby boli úplne suché.
- Nastavenia ohrevu.
- Izbovej teploty: ak je v miestnosti so sušičkou zima, sušenie odevov v sušičke bude trvať dlhšie.
- Objem: niektoré objemné kusy sa môžu sušiť so zvýšenou opatrnosťou. Odporúčame vám viackrát vybrať tieto kusy, striasť ich a vrátiť ich späť do sušičky, až kým sa sušenie neskončí.

! Odevy nadmerne nesusušte.

Všetky látky obsahujú trochu prirodzenej vlhkosti, uchovávajúcej ich jemnosť a našuchorenosť.

Tabuľka (**pozri nižšie**) obsahuje PRIBLIŽNÉ časy sušenia v hodinách. Časy v minútach, ktoré vidíte na displeji, sú tiež len orientačné.

Uvedené časy zodpovedajú automatickým programom Suchá do šatníka.


Zobrazujú sa aj nastavenia Časované sušenie, ktoré vám pomôžu zvoliť vhodnú časovú možnosť.

Hmotnosti platia pre suché odevy.

Bavlna		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	
	Intenzívny ohrev	Automatický čas trvania	0:30 - 0:50	0:40 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:40 - 2:20	2:20 - 2:30	2:30 - 2:50
	Automatické minút	30 - 50	50 - 70	70 - 80	80 - 100	100 - 120	120 - 140	140 - 160	150 - 170	
	Nastavenie Časované sušenie	0:20 alebo 0:30 alebo 1:00	1:00 alebo 1:30	1:00 alebo 1:30	1:30	1:30 alebo 2:00	2:00 alebo 2:40	2:00 alebo 2:40	2:40 alebo 3:00	
Časy sušenia po odstredovaní v práčke pri 800-1000 ot/min.										
Syntetika		1 kg		2 kg		3 kg				
	Intenzívny ohrev	Automatický čas trvania	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		1:10 - 1:30			
		Automatické minút	30 - 40		40 - 50		50 - 70			
		Nastavenie Časované sušenie	0:30 alebo 1:00		1:00		1:00 alebo 1:30			
Časy sušenia pri zníženom odstredovaní v práčke.										
Jemná bielizeň (akryl)		1 kg			2 kg					
	Intenzívny ohrev	Automatický čas trvania	Iba Časované sušenie			Iba Časované sušenie				
		Nastavenie Časované sušenie	0:30			1:00				
Časy sušenia pri zníženom odstredovaní v práčke.										

! Spotrebič bol navrhnutý a postavený v súlade s medzinárodnými normami bezpečnosti. Tieto varovania sú uvedené z bezpečnostných dôvodov a musia sa striktne dodržiavať.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Túto bubnovú sušičku by nemali používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami. Ďalej osoby, ktoré nemajú dostatok znalostí a skúseností, ak neboli poučené o používaní tohto výrobku zodpovednou osobou.
- Táto sušička bola navrhnutá na domáce, nie na profesionálne použitie.
- Nedotýkajte sa spotrebiča, ak ste bosý, ani mokrými rukami alebo nohami.
- Spotrebič odpájajte od siete ťahaním za vidlicu, nie za kábel.
- Pri používaní sušičky sa deti nesmú zdržiavať v jej blízkosti. Po použití sušičku vypnite ho a odpojte od siete. Dvierka musia zostať zatvorené, aby deti nemohli použiť sušičku ako hračku.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa nehrali so sušičkou.
- Spotrebič musí byť správne nainštalovaná a musí mať dostatočné vetranie. Pred sacím otvorom vzduchu na prednej strane sušičky nesmú byť nikdy žiadne prekážky (**pozri Inštalácia**).
- Sušičku nikdy nepoužívajte na podlahovej krytine, kde by výška vlasu mohla brániť vstupu vzduchu do sušičky od základne.
-  Pred vložením náplne skontrolujte, či je sušička prázdna.
- Zadná strana sušičky sa môže veľmi rozohriať. Nikdy sa jej nedotýkajte počas používania.
- Sušičku nepoužívajte bez spoľahlivo osadeného filtra, nádoby na vodu a kondenzátora (**pozri Údržba**).
- Sušičku nepreťažujte (**maximálne hmotnosti náplne - pozri Bielizeň na pranie**).
- Nevkladajte odevy, ktoré sú vlhké tak, že odkvapávajú.
- Starostlivo skontrolujte všetky pokyny na etiketách odevov (**pozri Bielizeň na pranie**).
- V bubnovej sušičke nesušte veľké, veľmi objemné kusy.
- V bubnovej sušičke nesušte akrylové vlákna pri vysokých teplotách.
- Každý program vykonajte aj s fázou Studené sušenie.
- Sušičku nevypínajte, pokiaľ sú ešte vnútri teplé kusy.
- Po každom použití vyčistite filter (**pozri Údržba**).
- Po každom použití vyprázdňte nádržku na vodu (**pozri Údržba**).
- Jednotku kondenzátora pravidelne čistite (**pozri Údržba**).
- Nedovoľte, aby sa okolo sušičky hromadili žmolky.
- Nikdy nevyliezajte na sušičku. Mohli by ste ju poškodiť.
- Vždy dodržiavajte elektrotechnické normy a požiadavky (**pozri inštalácia**).
- Vždy nakupujte originálne náhradné diely a príslušenstvo (**pozri Servis**).

Dodržiavajte tieto zásady, aby ste minimalizovali riziko vzniku požiaru v sušičke:

- V sušičke sušte iba také kusy, ktoré boli vyprané pracím prostriedkom a vodou, vypláchané a absolvovali odstredovanie. Sušenie kusov, ktoré NEBOLI vyprané vodou spôsobuje nebezpečenstvo požiaru.
- Nesušte suché odevy, ktoré boli ošetrované chemickými prípravkami.
- Nesušte v sušičke suché kusy so škvŕnami alebo premočené rastlinnými alebo stolovými olejmi, pretože to spôsobuje nebezpečenstvo požiaru. Zaolejované kusy sa môžu spontánne vznietiť, najmä ak sú vystavené účinkom zdrojov tepla, akým je aj bubnová sušička. Tieto kusy sa zohrievajú, čo spôsobuje oxidačnú reakciu s olejom. Oxidáciou vzniká teplo. Ak toto teplo nemá kam uniknúť, sušené kusy sa môžu rozohriať tak, že vzbĺknu. Hromadenie, stohovanie alebo skladovanie zaolejovaných kusov môže brániť odvodu tepla a spôsobiť tak požiar. Ak je nevyhnutné, aby boli do sušičky vložené látky s obsahom rastlinného alebo stolového oleja, alebo kusy znečistené prípravkami na starostlivosť o vlasy, mali by byť najprv vyprané so zvýšenou dávkou pracieho prípravku - nebezpečenstvo sa tak zníži, ale úplne sa neeliminuje. Mala by byť použitá fáza studeného sušenia, aby sa znížila teplota kusov. Nemali by sa vyberať zo sušičky a ukladať na kôpky ani stohovať, kým sú horúce.
- V sušičke nesušte suché odevy, ktoré už boli predčistené alebo predprané, namočené alebo znečistené benzínom, rozpúšťadlami na chemické čistenie, ani inými horľavými alebo výbušnými látkami. Vysoko horľavé látky bežne používané v domácnostiach, vrátane stolového oleja, acetónu, denaturovaného liehu, petroleju, odstraňovačov škvŕn, terpentínu a odstraňovačov vosku. Dbajte, aby sa tieto kusy pred sušením v sušičke vyprali v horúcej vode so zvýšenou dávkou pracieho prípravku.
- V sušičke nesušte kusy obsahujúce penovú gumu (známu aj pod názvom penový latex), ani iné materiály so štruktúrou podobnou gume. Gumové penové materiály môžu pri zahriatí spôsobiť požiar samovznietením.
- V sušičke nepoužívajte aviváže ani iné podobné prípravky na eliminovanie účinkov statickej elektriny, ak takýto postup výslovne neodporúča výrobca aviváže.
- V sušičke nesušte spodnú bielizeň s kovovými výstuhami, napr. podprsienky s kovovými výstužnými drôtmami. Kovový výstuž uvoľnená pri sušení môže spôsobiť poškodenie sušičky.
- V sušičke nesušte suché gumové, plastové výrobky, ako sú kúpacie čiapky alebo nepremokavé detské príkrývky, polyetylén alebo papier.
- V sušičke nesušte pogumované výrobky, oblečenie s vypchávkami z penovej gumy, vankúše, prezuvky ani pogumované tenisky.
- Vyberte všetky predmety z vreciek, najmä zapaľovače (nebezpečenstvo výbuchu).

! VAROVANIE: Sušičku nikdy nezastavujte pred skončením sušiacieho programu bez toho, že všetky kusy rýchlo vyberiete a rozprestríte tak, aby sa teplo rozptýlilo.

Úspora energie a ochrana životného prostredia

- Kusy bielizne pred sušením vyžmýkajte, aby sa odstránila prebytočná voda (ak predtým použijete práčku, zvolte odstredovanie s vysokými otáčkami). Pri sušení tak ušetríte čas a energiu.
- Vždy sušte úplnú náplň - ušetríte energiu: sušenie jednotlivých kusov alebo malej náplne trvá dlhšie.
- Po každom použití vyčistite filter, aby ste obmedzili spotrebu energie (**pozri Údržba**).

Starostlivosť a Údržba

SK

Vypnutie elektriny

! Sušičku odpojte, keď ju nepoužívate, pri čistení, a počas každej údržby.

Vyčistite filter po každom programe

Filter je dôležitou súčasťou sušičky: zachytáva žmolky a vlákna, tvoriace sa pri sušení. Po dokončení sušenia filter vyčistite opláchnutím pod tečúcou vodou alebo vysávačom. Ak sa filter upchá, prúdenie vzduchu vo vnútri sušičky sa veľmi zhorší: časy sušenia sa predlžujú a spotrebujete viac energie. Môže to spôsobiť aj poškodenie sušičky.

Filter sa nachádza v prednej časti lemovania sušičky (*pozri obrázok*).

Vybratie filtra:

1. Potiahnite plastovú úchytku filtra smerom nahor (*pozri obrázok*).
2. Otvorte filter a vnútro vyčistite od žmolkov.
3. Nasadte ho správne späť. Skontrolujte, či je filter v rovine s lemovaním sušičky.
4. Odstráňte všetky vlákna usadené hore na vnútornej strane dvierok a okolo tesnenia dverí.

! Nepoužívajte sušičku bez nasadeného filtra.

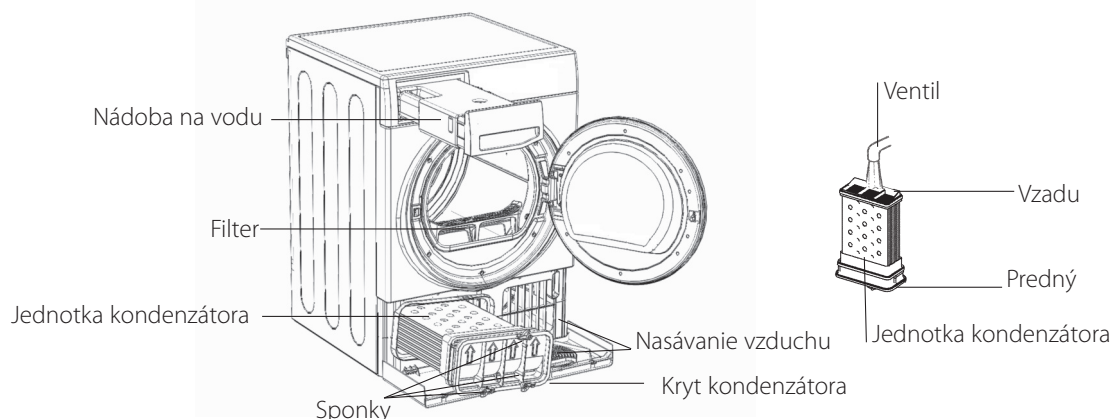
Kontrola bubna po každom cykle

Bubon ručne otočte, aby ste mohli vybrať drobné kusy (vreckovky), ktoré by ste mohli prehliadnuť.

Vyprázdnenie nádoby na vodu po každom cykle

Vytiahnite nádobu zo sušičky, otvorte malý alebo veľký uzáver a vyprázdňte ju do drezu alebo do iného vhodného odtoku. Nasadte uzáver späť a spoľahlivo vráťte nádobu na jej miesto.

! Nádobu skontrolujte a vyprázdňte vždy pred spustením nového sušiacieho programu.



Čistenie bubna

! Na čistenie bubna nepoužívajte drsné čistiace prípravky, drôtenku ani čistiace prípravky na nehrdzavejúcu oceľ.

Na antikorovom bubne sa môže začať tvoriť farebný film, čo spôsobuje kombinovaný účinok vody a čistiaceho prípravku s avivážou z bielizne. Takýto farebný film nemá vplyv na funkčnosť sušičky.

Čistenie jednotky kondenzátora

Pravidelne (každý mesiac) vyberte jednotku kondenzátora a vyčistite všetky splstnatené vlákna z priestoru medzi doskami opláchnutím pod studenou tečúcou vodou.

To by sa malo robiť studenou vodou zo zadnej časti kondenzátora.

Vyberanie kondenzátora:

1. Sušičku odpojte od elektrickej siete a otvorte dvierka.
2. Vytiahnite kryt kondenzátora (*pozri obrázok*). Uvoľnite tri západky otočením o 90 ° proti smeru hodinových ručičiek, potom potiahnite úchytku a vyberte ho zo sušičky.
3. Vyčistite povrch tesnenia a osadte ich na pôvodné miesto. Dbajte, aby západky boli zaistené.

Čistenie sušičky

- Vonkajšie plastové a kovové diely a gumové diely možno vyčistiť navlhčenou handričkou.
- Pravidelne (každých 6 mesiacov) povysávajte prednú mriežku nasávania vzduchu, aby sa odstránili splstnatené vlákna, žmolky alebo prach. Odstráňte aj splstnatené vlákna z prednej časti kondenzátora a priestorov filtra, príležitostne ich vyčistite vysávačom.

! Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.

! Vaša sušička používa špeciálne ložiskové diely, ktoré si nevyžadujú mazanie.

! Svoju sušičku nechajte pravidelne skontrolovať autorizovaným technikom, aby bola zaručená elektrická a mechanická bezpečnosť (*pozri Servis*).

Jedného dňa sa zdá, že sušička nefunguje. Skôr, ako zavoláte do servisného strediska (pozri Servis), prejdite si nasledujúce odporúčania na riešenie problémov:

Problém:

Sušička sa neuvádza do činnosti.

Možné príčiny/riešenie:

- Vidlica nie je zapojená do zásuvky alebo nemá spoľahlivý kontakt.
- Došlo k výpadku sieťového napájania.
- Prepálená poistka. Skúste pripojiť do zásuvky iný spotrebič.
- Používate predlžovací kábel? Skúste pripojiť sieťový kábel sušičky priamo do zásuvky.
- Sú dvierka bezpečne uzavreté?
- Nebol správne nastavený program (*pozri Zapnutie a programy*).
- Nebolo stlačené tlačidlo Štart/Pauza (*pozri Zapnutie a programy*).

Sušiaci cyklus sa nespustí.

- Nastavili ste odložený čas (*pozri Zapnutie a programy*).

Sušenie trvá dlhý čas.

- Filter nebol vyčistený (*pozri Údržba*).
- Nie je potrebné vyprázdniť nádobu na vodu? Zobrazuje sa pokyn na vyprázdnenie nádoby na vodu? (*Pozri Údržba*).
- Treba vyčistiť kondenzátor? (*pozri Údržba*).
- Nastavená teplota nie je ideálna pre druh tkaniny, ktorý sušíte (*pozri časti Zapnutie a programy, a Bielizeň na pranie*).
- Nebol vybraný správny čas sušenia pre danú hmotnosť náplne (*pozri Bielizeň na pranie*).
- Upchatá mriežka nasávania vzduchu (*pozri Inštalácia, Údržba*).
- Kusy bielizne boli príliš mokré (*pozri Bielizeň na pranie*).
- Sušička bola preťažená (*pozri Bielizeň na pranie*).

Zobrazuje sa správa Vyprázdniť vodu, ale sušička bežala len krátky čas.

- Nádobu na vodu pravdepodobne nebola vyprázdnená na začiatku programu. Nečakajte na signál na vyprázdnenie nádoby s vodou, nádobu vždy skontrolujte a vyprázdnite pred spustením nového sušiacieho programu (*pozri Údržba*).

Zobrazuje sa pokyn na vyprázdnenie nádoby na vodu a nádobu na vodu nie je plná.

- Je to normálne: **KONIEC CYKLU, VYLEJ NÁDOBU S VODOU** táto správa sa zobrazí ako upozornenie na vyprázdnenie nádoby (*pozri Displej a Zapnutie a programy*).

Program sa skončil a odevy sú vlhkejšie, než sa očakávalo.

- ! Z bezpečnostných dôvodov je maximálna dĺžka programu sušičky 4 hodiny. Ak ani po tomto čase automatický program nevyhodnotil požadovanú konečnú vlhkosť, program sa dokončí a zastaví. Skontrolujte vyššie uvedené body a znova spustite program. Ak sú kusy stále vlhké, obráťte sa na servisné stredisko (*pozri Servis*).

Na displeji sa zobrazí chybový kód F nasledovaný jedným alebo dvoma číslami.

- Ak sa na displeji zobrazí F10 alebo F15:
 - Vypnite spotrebič a vytiahnite vidlicu. Vyčistite filter a kondenzátor (*pozri Údržba*). Znova zapojte vidlicu, zapnite a spustite ďalší program. Pokiaľ sa znova zobrazuje F10 alebo F15, obráťte sa na servisné stredisko (*pozri Servis*).
- Ak sa zobrazuje iné číslo: Poznamenajte si kód a obráťte sa na servisné stredisko (*pozri Servis*).

Na displeji sa každých 6 sekúnd nakrátko zobrazuje DEMO AKTIVOVANÉ .

- Sušička je v „predvázacom“ režime. Stlačte a podržte tlačidlá Zap/Vyp a Štart/Pauza na 3 sekundy. Na displeji sa na 3 sekundy zobrazí **DEMO VYPNUTÉ** a sušička pokračuje v normálnej prevádzke.

Skôr ako zavoláte do servisného strediska:

- Podľa príručky na riešenie problémov skúste vyriešiť problém vlastnými silami (*pozri Riešenie problémov*).
- Ak sa vám to nepodarí, vypnite sušičku a zavolajte najbližšie servisné stredisko.

Čo povedať servisnému stredisku:

- meno a priezvisko, adresa a PSČ.
- telefónne číslo.
- typ problému.
- dátum zakúpenia.
- model spotrebiča (Mod.).
- výrobné číslo (S/N).

Tieto informácie nájdete na štítku s údajmi vnútri dvierka sušičky.

Náhradné diely

Táto sušička je zložitý zariadenie. Svojpomocná oprava alebo pokus o opravu neautorizovanou osobou môže spôsobiť ujmu jednej alebo viacerým osobám, môže dôjsť k poškodeniu sušičky a stratu záruky na náhradné diely. Ak máte problémy pri používaní spotrebiča, zavolajte autorizovaného technika.

Informácie o recyklácii a likvidácii



V rámci našej trvalej snahy o ochranu životného prostredia, si vyhradzuje právo na používanie kvalitných recyklovaných dielov, aby sme znížili náklady pre zákazníkov a minimalizovali plytvanie materiálom.

- Likvidácia obalového materiálu: dodržujte platné predpisy, pretože obal je možné recyklovať.
- Aby sa minimalizovalo riziko poranenia detí, demontujte dvierka a vidlicu - potom odrežte sieťový kábel hneď pri spotrebiči. Tieto diely likvidujte oddelene, aby sa spotrebič už nedal pripojiť do sieťovej zásuvky.

Likvidácia starých elektrospotrebičov

Európska smernica 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) vyžaduje, že použité domáce elektrické spotrebiče nesmú byť likvidované ako bežný netriedený komunálny odpad. Použité spotrebiče sa musia zbierať oddelene, aby sa optimalizovalo využitie a recyklácia materiálov, ktoré obsahujú, a aby sa znížili dopady na ľudské zdravie a životné prostredie.



Preškrtnutý symbol „kontajner na kolieskach“ na výrobku vám pripomína váš záväzok odovzdať spotrebič pri likvidácii do oddelenej zberne.

Spotrebitelia by sa mali obrátiť na miestny úrad alebo na predajcu so žiadosťou o informácie o správnej likvidácii ich starého spotrebiča.

Porovnávacie programy

- Programy odporúčané pre porovnávací test EN61121

Program (EN61121)	Program na výber	Veľkosť náplne	Nastavenie ohrevu	Možnosť stupňa vysušenia
Suchá bavlna	BAVLNA	8 kg	Intenzívny	DO SKRINE
Bez žehlenia bavlna	BAVLNA	8 kg	Intenzívny	BEZ ŽEHLLENIA
Nenáročné textílie	SYNTETIKA	3 kg	Slabý	DO SKRINE

! Poznámka: Toto nie je úplný zoznam možností programu (*pozri Zapnutie a programy*).



Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam ES:
- 2006/95/ES (nízkonapäťové zariadenia)
- 89/336/EHS, 92/31/EHS a 93/68/EHS (Elektromagnetická kompatibilita)



Česky, 1



Magyar, 18



Polish, 35



Slovak, 52



Türkçe, 69

TR

İçindekiler

Önemli Bilgij, 70-71

Kurulum, 72

Kurutucunuzu nereye koymalısınız
Havalandırma
Su boşaltımı
Elektrik bağlantısı
Kurutucuyu kullanmaya başlamadan önce

Kurutucunun tanımı, 73

Özellikler
Kontrol paneli

Ekran, 74-76

Başlatma ve Programlar, 76-79

Program seçimi
Program tablosu
Kontroller

Çamaşırlar, 80-81

Çamaşırları sınıflandırma
Yıkama etiketleri
Özel giysiler
Kurutma Süreleri

Uyarılar ve Öneriler, 82

Genel güvenlik
Enerji tasarrufu ve çevreye saygı

Bakım ve Temizlik, 83

Elektriğin kapatılması
Her kullanım sonrasında filtrenin temizlenmesi
Her kullanım sonrasında su haznesini boşaltın
Her kullanımdan sonra tamburu kontrol edin
Kondenser ünitesini temizleme
Kurutucuyu temizleme

Sorun giderme, 84

Servis, 85

Elden çıkarma

TCD 83B

Kurutucuyu ilk kez açtığınız zaman istediğiniz dili seçmelisiniz 74. sayfaya bakınız

! Gerektiğinde başvurmak için bu kitapçığı kolay ulaşılabilir bir yerde saklayın. Taşındığınız takdirde yanınızda götürün, cihazı sattığınız veya bir başkasına verdiğiniz takdirde, bu kitapçığın kurutucu ile birlikte verildiğinden emin olun, böylelikle cihazın yeni sahibi cihazın çalışması ile ilgili uyarılar ve öneriler hakkında bilgi sahibi olabilecektir. ! Talimatları dikkatle okuyun; izleyen sayfalar kurulum hakkında önemli bilgiler ve cihazın çalışmasıyla ilgili öneriler içermektedir.



Bu sembol size kullanım klavuzunu okumanızı hatırlatır.

 **Hotpoint**

ARISTON

Önemli Bilgi

TR

Kondenser kurutucunuzun verimli çalışabilmesi için, aşağıda belirtilen düzenli bakım programına uymanız gereklidir:

Tüy Filtresi...

! Tüy filtresi HER kurutma işlemi sonrasında TEMİZLENMELİDİR.

ADIM 1.

Kurutucunun kapağını açın.



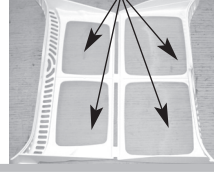
ADIM 2.

Filtreyi çıkarın.



ADIM 3.

Filtreyi açın ve filtre filesinden pamukçukları temizleyin.



ADIM 4.

Filtreyi geri takın - Filtre yerine takılı değilken kurutucuyu ASLA çalıştırmayın.



! Filtrenin HER kullanım sonrasında temizlenmemesi, kurutucunuzun kurutma performansını etkileyecektir.
- Aksi takdirde Kurutma daha uzun sürede gerçekleşecek, bunun neticesinde kurutma sırasında daha fazla elektrik tüketilecektir.

Su Haznesi...

! Su Haznesi HER kurutma işlemi sonrasında BOŞALTILMALIDIR.

ADIM 1.

Su haznesini kendinize doğru çekin ve kurutucudan tamamen çıkartın.



ADIM 2.

Küçük veya büyük kapağı çıkarın ve su haznesindeki suyu boşaltın.



ADIM 3.

Su haznesini geri takın, yerine tamamen oturduğundan emin olun.



! 'Su Haznesi Boşalt' mesajı her programın sonunda size su haznesini boşaltmanızı hatırlatır.



! Su haznesini boşaltmamak şunlara neden olur:

- Makine ısıtmayı durdurur (kurutma işlemi sonunda çamaşırlar hala ıslak kalabilir).
- 'Su Haznesini Boşalt' mesajı size su haznesinin dolu olduğunu söyleyecektir.

Su Toplama Sistemini Çalışmaya Hazırlama

Kurutucunuz yeniyken, sistem hazırlanana kadar su haznesi su toplamayacaktır...bu 1 veya 2 kurutma işlemi sürer. Hazırlandıktan sonra her kurutma işleminde su toplanacaktır.

Kondenser Ünitesi...

TR

! Kondenser HER ay tüylerden TEMİZLENMELİDİR.

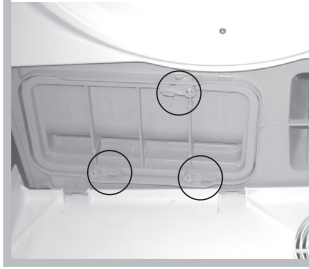
ADIM 1.

Kondenser kapağını açın - tutamağı tutun ve kendinize doğru çekin.



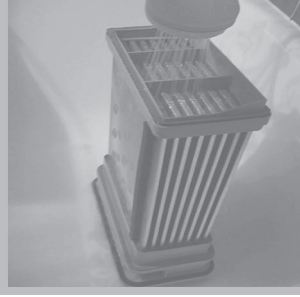
ADIM 2.

Kondenseri çıkartmak için 3 klipsi döndürün sonra kondenseri kendinize doğru çekin. (Tüplerde bir miktar su olabilir, bu normaldir).



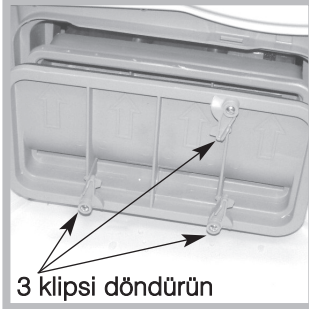
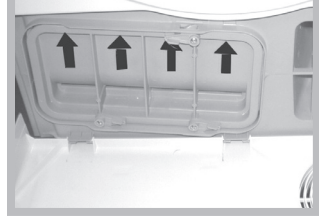
ADIM 3.

Birikmiş tüy artıklarını temizlemek için kondenseri arkasından su ile yıkayın.



ADIM 4.

Kondenser ünitesini tekrar takın - ünitenin tamamen içeri itildiğinden, her 3 klipsinde tekrar sabitlendiğinden ve kondenserin önündeki okların yukarıyı gösterdiğinden emin olun.



3 klipsi döndürün

- Şunları kontrol edin:
 - Pozisyon oklarının yukarıyı gösterdiğini.
 - 3 klipsin 'kilitli' konumda tekrar sabitlendiğini.

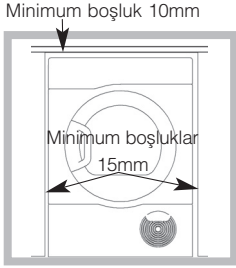
! Kondenseri temizlememek kurutucunuzun erken bozulmasına yol açar.

Kurulum

TR

Kurutucunuzu nereye koymalısınız

- Alevler cihaza zarar verebileceği için kurutucuyu gaz ocaklarından, fırınlardan, ısıtıcılardan ve ocaklardan uzağa yerleştirin.



- Cihazı tezgah altına monte ederseniz, üst ile arasında 10mm boşluk bırakmayı unutmayın, yanlardan ve yanal döşemelerden veya duvarlardan bırakılması gereken boşluk ise 15 mm'dir. Bu gereken hava devridaimini sağlar.

Havalandırma

Kurutucu kullanımda olduğunda, yeterli havalandırma olmalıdır. Kurutucu ıslak olmayan ve uygun şekilde havalandırılan bir ortama koyduğunuzdan emin olun. Kurutucu etrafındaki hava akışı yıkama sırasında üretilen suyun yoğunlaşması için gereklidir, kurutucu dolap içinde veya tamamen kapalı ortamda verimli çalışmaz.

! Kurutucunun dolap içine monte edilmesini tavsiye etmeyiz ancak kurutucu asla kilitlenebilir kapı, sürgülü kapı veya menteşesi kurutucunun kapağıninkiyle ters yönde olan bir kapı arkasına monte edilmemelidir.

! Kurutucu küçük veya soğuk odada kullanılırsa, bir miktar yoğunlaşma gerçekleşebilir.

Su boşaltımı

Kurutucunuz gider yakınına kurulduysa, suyu bu gidere boşaltabilirsiniz. Bunu yapmak su haznesini boşaltma ihtiyacını karşılar. Kurutucu çamaşır makinesi üstüne veya yanına kurulduysa aynı gideri paylaşabilir. Giderin yüksekliği kurutucunun altından 1m'den az olmalıdır.



Hortumu gösterilen konumundan çıkarın (bkz çizim).



Gösterilen yeni konuma uygun uzunlukta bir hortum yerleştirin (bkz çizim).

! Kurutucu nihai konumundayken hortum ezilmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.

Elektrik bağlantıları

Fişi elektrik prizine takmadan önce aşağıdakilerden emin olun:

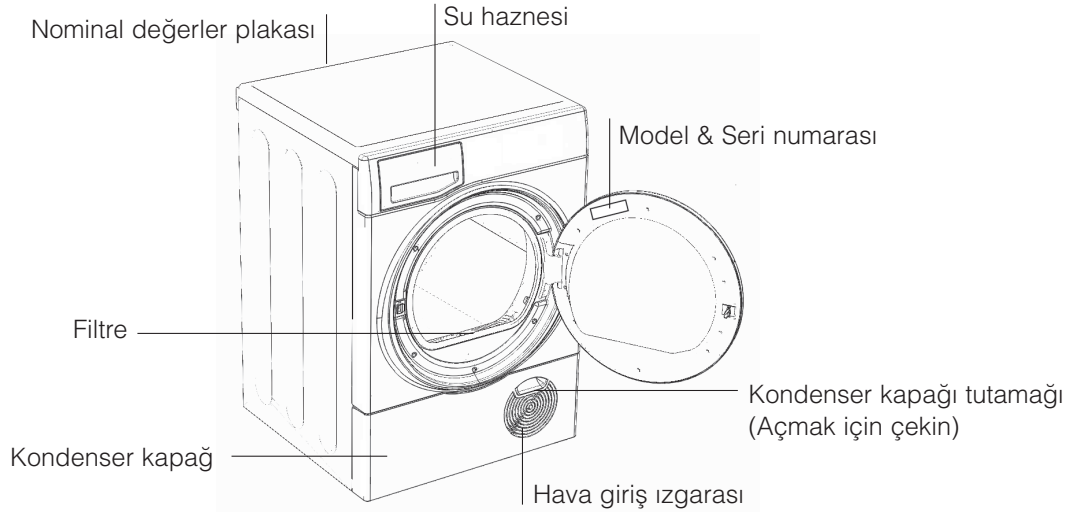
- Priz topraklı olmalıdır.
 - Priz cihazın nominal değer etiketinde gösterilen maksimum güç değerine dayanabilmelidir (bkz Kurutucunun Tanımı).
 - Voltaj nominal değer etiketinde gösterilen değerler içinde olmalıdır (bkz Kurutucunun Tanımı).
 - Priz kurutucunun fişine uygun olmalıdır. Böyle olmadığı takdirde fişi veya prizi değiştirin.
- ! Kurutucu korunaklı olsa bile dış mekanda kurulmamalıdır. Yağmur veya fırtınaya maruz kalması çok tehlikeli olabilir.
- ! Kurulumun ardından kurutucunun elektrik kablosu ve fişi kolay ulaşılabilir olmalıdır.
- ! Uzatma kablosu kullanmayın.
- ! Güç kablosu bükülmemeli veya ezilmemelidir.
- ! Elektrik kablosu periyodik olarak kontrol edilmeli, gerektiği takdirde bu kurutucu için özel olarak hazırlanmış bir kablo ile ve sadece yetkili teknisyen tarafından değiştirilmelidir. (bkz Servis). Yeni veya daha uzun kablolar yetkili satıcılardan satın alınabilir.
- ! Üretici bu kurallara uyulmamasından kaynaklanabilecekler konusunda hiç bir sorumluluk kabul etmez.

! Yukarıdakilerle ilgili bir sorunuz olduğu takdirde kalifiye elektrikçiye danışın.

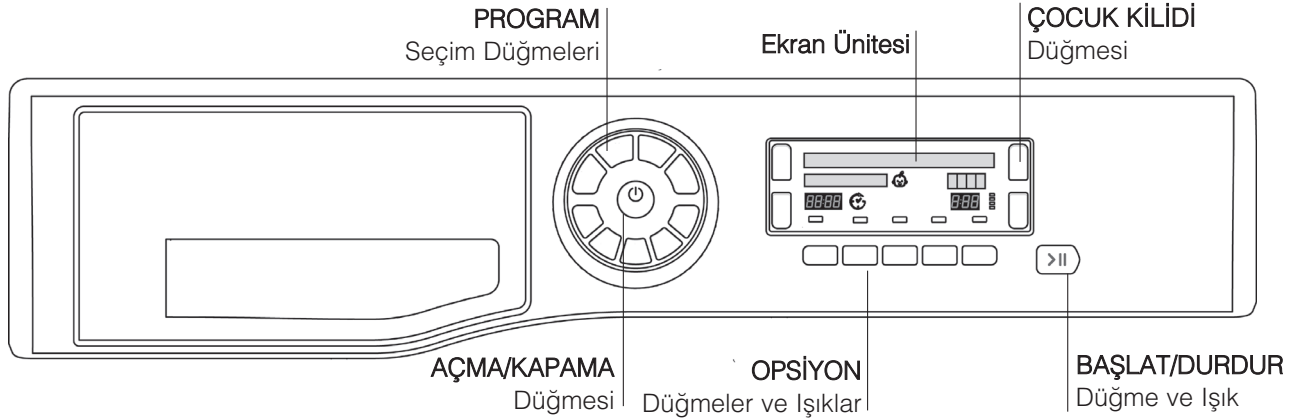
Kurutucuyu kullanmaya başlamadan önce


Kurutucunuz kurulduktan ve kullanılmaya başlamadan önce, taşıma sırasında birikmiş olabilecek tozları temizlemek için tamburun içini silin.

Özellikler



Kontrol paneli



AÇMA/KAPAMA düğmesi/ışığı : Kurutucu çalışıyorsa, bu düğmeye basıldığında kurutucu durur. Tekrar basın, kurutucu tekrar çalışır.

PROGRAM seçim düğmeleri programları kurar: seçmek istediğiniz programın düğmesine basınız (bkz. *Başlatma ve Programlar*).


OPSİYON düğmeleri / göstergeleri: Bu düğmeler seçtiğiniz program için kullanılabilir opsiyonları belirler (bkz. *Kontroller*). Düğmelerin bitişiğindeki ekran ünitesindeki göstergeler opsiyonun seçildiğini göstermek için ışık verir.

Bir program seçmek istediğiniz zaman **>|| BAŞLAT / DURDUR** düğmesine basın. Bu düğmeye bastığınız zaman bir bip sesi oluşacak ve görüntü **DURAKLAT** olarak gösterilecektir. Bir program çalışırken, bu butona basmak programı Durdurur ve kurutmayı durdurur. Program çalışırken ışık yeşildir, program duraklatıldığında turuncu yanıp söner veya bekleme modunda program başlatılması bekleniyorsa yeşil yanıp söner (bkz. *Başlatma ve Programlar*).

Not: Bu ışık, Isıt ve Keyfini Çıkar programı esnasında

ve bir programın Son Bakım aşamasında da turuncu yanıp söner.

Ekran Ünitesi seçilmiş program ve ilerleyişine dair uyarılar ve bilgi verir (bkz. *sonraki sayfa*).

ÇOCUK KİLİDİ düğmesi/  ikonu: Programınızı ve herhangi bir opsiyonu seçtikten sonra bu düğmeye basın ve basılı tutarsanız program ayarlarının değişmesini önlersiniz, ekranda kısa bir süre **KİLİTLİ** ibaresi belirecektir. Simgenin ışığı yandığında diğer düğmeler devre dışı bırakılır. İptal etmek için düğmeyi basılı tutun: o zaman ikonun ışığı sönecek, ekranda kısa bir süre **KİLİT AÇIK** ibaresi belirecektir.

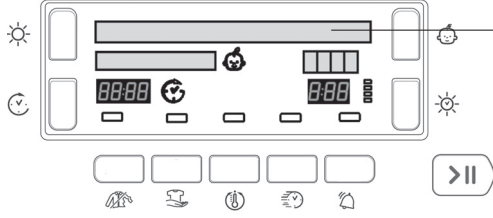
Not: Bu kurutma makinesi, yeni enerji tasarrufu yönetmeliklerine uygun olarak, yaklaşık 30 dakika boyunca hiçbir etkinliğin tespit edilmemesinin ardından devreye giren otomatik bekleme sistemi ile donatılmıştır. AÇMA/KAPAMA (On-Off) düğmesine kısaca basın ve kurutucunun tekrar çalışmasını bekleyin.

Ekran

TR

Dilinizi seçme

Kurutucuyu ilk kez açtığınız zaman mevcut listeden tercih ettiğiniz dili seçmelisiniz.



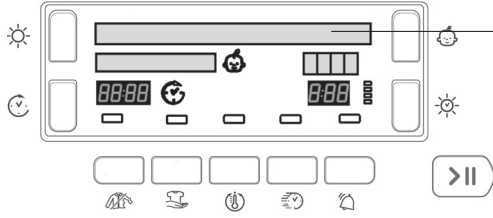
Değiştirmek için: Geçerli dil seçiminin, ekranın ilk satırında yanıp sönmeye başlamesi gerekir.

- 3 düğmenin üçüne de: Çocuk Kilidine, Zamanlı Kurutma, Kuruluk Düzeyi 5 saniye basın ve basılı tutun.
- Listeyi yukarı veya aşağı kaydırmak için Çocuk Kilidine veya Zamanlı Kurutma düğmesine basın.
- İstediğiniz dil ekranın üst satırında yanıp sönmeye başladığı zaman, Kuruluk Düzeyi düğmesine basarak tercihinizi seçebilirsiniz.

Ekranı anlamak

Program seçimi ve ekran

İlgili düğmesini seçince, seçilen program ekranın ilk satırında gösterilir; bu mesaj programın çalışması müddetince gösterilir.



PAMUKULAR
ANTI ALERJİ
SENTETİKLER
YÜNLÜ
BEBEK HASSAS
PELUŞ OYUNCAKLAR
KOLAY ÜTÜLEME
BUHARLI TEMİZLEME

Favori Programım Favori Programım düğmesi seçili olduğunda, ekranda adının önünde M harfiyle seçili program gösterilir. Örn. **M PAMUKULAR** (bkz. *Başlatma ve Programlar*).

Kuruluk seviyeleri

Farklı kuruluk seviyeleri olan otomatik bir program seçimi sırasında (bkz. *Programlar Tablosu*) :

Ekranın ikinci satırı size gereken kuruluk düzeyini gösterir ; Kuruluk Seviyesi düğmesine her basışta listede aşağıda gelen bir sonraki tercih seçilmiş olur ve ekranda görüntülenir.

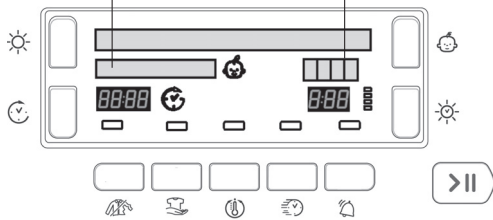
ÜTÜ KURULUĞU
GARDROP
EKSTRA KURU

ÜTÜ KURULUĞU: Elbiselerinizi ütülenmeye hazır olacak şekilde kurutur.

GARDROP: Giysilerinizi dolaba kaldırmaya hazır olacak şekilde kurutur.

EKSTRA KURU: Elbiselerinizi giymeye hazır olacak şekilde kurutur.

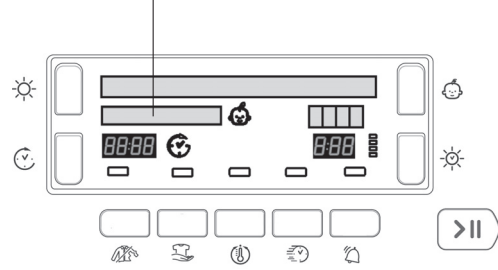
Ayrıca ekranda seçiminize bağlı olarak bir, iki veya üç blok görüntülenir. Bunlar programların ilerlemesi sırasında görüntülenir.




Programın ilerlemesi

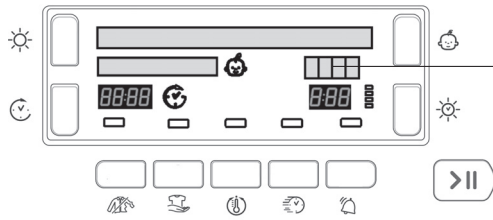
Ekranın ikinci satırı program ilerledikçe programın durumunu gösterir :
(uzun mesajlar satır boyunca kayar)

KIRIŞIK AZALTMA	(Kırışıklık Azaltma seçeneği varsa ve seçiliyse).
KURUTMA	
SOĞUK SUDA ÇEVİRME	
PROGRAM SONU KIRIŞIK AZALTMA	(Kırışıklık Azaltma seçeneği varsa ve seçiliyse).
SIKMA SONU SU BOŞALTMA	



Zamanlı kurutma

Zamanlı Kurutma opsiyonu olan bir programı seçtikten sonra Zamanlı düğmesine  basın ve düğmeye her basmanız ve bırakmanız sonrasında ekranda seçilen zaman artırılabilecektir (bkz. Başlatma ve Programlar).



Her basmada görülen artış gerçekleşir:

0:20 0:30 1:00 1:30 2:00 2:40 3:00 ve sonra **■■■■** ,
görünür ve sonra aynı artış tekrarlanır.

Hassas çamaşırların **2:00** kadar maksimum zamanı vardır.


Zamanın sağ tarafındaki çubuklar zaman seçilen zaman süresini göstermek için yanar:



Seçilen zaman program başladıktan sonra görüntülenerek kalır.

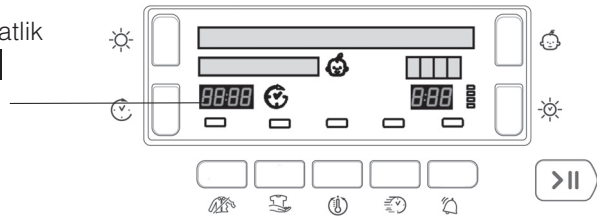
Geciktirme,ve Bitirme Zamanı

Bazı programların başlangıcı geciktirmeli olabilir (bkz. Başlatma ve Programlar). Geciktirme düğmesine  basınca ikon yanıp söner.

Geciktirme düğmesine  her basış geciktirme ayarını 1 saatlik artışlarla şöyle ileri alır: **1h** den **24h** ye, daha sonra **OFF** a ve birkaç saniye sonra geciktirme iptal olur.

Geciktirme süresi, ekranda Geciktirme düğmesinin yanında gösterilir.

Başlat / Durdur düğmesine **>||** basıldıktan sonra ekranda geciktirme süresinin dakika olarak geriye sayması görüntülenir. Ekranın ikinci satırında **BAŞLAMAYA KALAN SÜRE** ibaresi belirir.



Geciktirme süresi bittikten sonra (veya geciktirme seçili değilse tüm program için): Otomatik programlarda Bitmeye Kalan Süre veya zamanlanan program süresinde kalan mevcut zaman ekranın bu bölümünde gösterilir.

Ekran

TR

Uyarılar

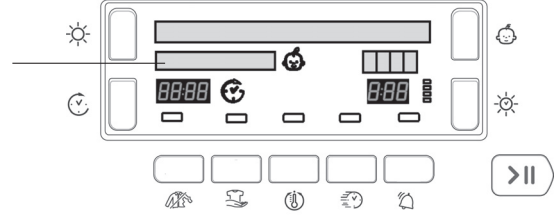
Ekranın ikinci satırı da uyarıları ve hatırlatmaları verir: (Hatırlatıcı ibareler programın sonunda belirir)

SIKMA SONU SU BOŞALTIMA

- Kurutucunun su haznesini her kullanımdan sonra boşaltılmasını hatırlatıcı ibare (*bkz. Bakım*).

SU HAZNESİNİ BOŞALT

- Su haznesinin dolu olduğunu belirtir. Mesaj boş su haznesi yerleştirilene kadar birkaç saniye devam eder; bunun gerçekleşmesi için kurutucunun çalışıyor olması gereklidir (*bkz. Kontroller*).
Not: Su haznesi dolarsa ve bu mesaj görüntülenirse, ısı kapalı duruma geçer ve giysilerinizi kurutulamaz.



KONDENSERİ TEMİZLEYİN




- Bu mesaj kondenser ünitesini temizlemeniz gerektiğini belirtir (*bkz. Bakım*) ve kurutucuyu kullanma sıklığınıza bağlı olarak aralıklarla yinelenir. Bir sonraki programı tamamladığınızda, mesaj iptal edilir.

FİLTREYİ TEMİZLE


- Kurutucuyu her kullanımınızda Filtreyi temizlemenizi hatırlatır (*bkz. Bakım*).

Başlatma ve Programlar

Program seçimi

1. Kurutucunun fişini prize takın.
2. Çamaşırlarınızı kumaş tipine göre ayırın (*bkz. Çamaşırlar*).
3. Kapağı açın ve filtrenin temiz olduğundan, su haznesinin boş ve yerinde olduğundan emin olun (*bkz. Bakım*).
4. Makineyi doldurun ve çamaşırların kapağa sıkışmadığından emin olun. Kapağı kapatın.
5. Ekranın ışığı yanmıyorsa: AÇMA / KAPAMA düğmesine  basın.
6. Programlar Tablosunu (*bkz. Programlar*) ve her kumaş tipi için ölçümleri gözden geçirerek, kurutulan kumaş tipine tekabül eden Program Seçimi düğmesine basın (*bkz. Çamaşırlar*).
 - M düğmesi seçilirse 7, 8 ve 9. adımlar (*aşağıya bakın*) gerekli değildir.
7. Zamanlı Kurutma veya Kuruluk Düzeyleri opsiyonunu seçin:
 - Opsiyon Zamanlı Kurutma ise, gerekli zaman görüntülenene kadar Zamanlı düğmesine  basın ve bırakın.
 - veya - Önceden tanımlanmış kuruluk ayarlarını değiştirmek için gereken seviye belirtilene kadar Kuruluk Seviyeleri düğmesine  basın ve bırakın.

! Ayrıntılı bilgi için Programlar Tablosuna bakınız.
8. Gerekliyse gecikme ve diğer seçenekleri ayarlayın (*bkz. Ekran*).

9. Eğer uyarıcı sesin programın sonunda uyarmasını isterseniz SOUND butonuna  basın.
10. Başlamak için BAŞLAT/DURDUR >|| düğmesine tekrar basın. Ekran bitmeye kalan süreyi tahmini olarak gösterecektir. Kurutma programı sırasında, çamaşırlarınızı kontrol edebilir ve diğerleri kurumaya devam ederken kurumuşları alabilirsiniz. Kapağı tekrar kapadığınızda, kurutmaya devam etmek için BAŞLAT/DURDUR >|| düğmesine tekrar basın.
11. Kurutma Programlarının son birkaç dakikasında program tamamlanmadan önce son DÖNDÜREREK SOĞUTMA fazına is girilir (kumaşlar soğutulur), her zaman bu aşamanın tamamlanmasına izin verilmelidir.
12. SES (seçenek belirlenmişse) program tamamlandığında sizi uyaracak ve ekranda şu mesaj görüntülenecektir:
PROGRAM SONU KIRIŞIK AZALTIMA
Kapağı açın, çamaşırları çıkarın, filtreyi temizleyin ve yerleştirin. Su Haznesini boşaltın ve yerine yerleştirin (*bkz. Bakım*). Kırışıklık Azaltma seçeneği belirlenmişse ve çamaşırları hemen çıkarmazsanız, siz kapağı açana kadar kurutucu 10 saat boyunca aralıklarla dönecektir.
13. Kurutucuyu fişten çekin.

Favori programım düğmesi:

Bu düğmeye ilk defa bastığınız zaman ekranın ikinci satırında **KAYIT İÇİN BASILI TUTUN** ibaresi belirecektir.

Tercih ettiğiniz programı ve opsiyonları seçtikten sonra bu ayarlar Favori programım düğmesine basarak ve en az 5 saniye basılı tutarak kaydedebilirsiniz, sesli uyarıcı daha sonra bip sesi verecek ve ekranın ikinci satırında

FAVORİ PROGRAMIM ibaresi belirecektir. Bu programa bir daha gerek duyduğunuz zaman önce M düğmesine sonra Başlat / Durdur düğmesine >|| basın ve bu program çalışacaktır.

Eğer isterseniz, yeni bir program ve / veya opsiyonları seçerek ve M düğmesine basarak ve basılı tutarak (*yukarıdaki gib*) kaydettiğiniz favori tercihinizi değiştirebilirsiniz.

Özel programlar

Program Kolay Ütü

Kolay Ütü kısa 10 dakikalık bir programdır (8 dakika ısıtma ardından 2 dakika döndürerek soğutma), aynı konumda/pozisyonda uzun süre tutulan giysilerin liflerini açar. İşlem lifleri rahatlatır, ütülenmelerini ve katlanmalarını kolaylaştırır.

! Kolay Ütü kurutma programı değildir ve ıslak giysiler için kullanılmamalıdır.

En iyi sonuçlar için:

1. Maksimum kapasiteden fazlasını yüklemeyin.


Bu ağırlıklar kuru ağırlıkları gösterir:

Kumaş	Maksimum yük
Pamuk ve Pamuk karışımları	2.5kg
Sentetikler	2kg
Kot	2kg

2. Program bitince çamaşırları hemen boşaltın, giysileri asın, katlayın veya ütüleyin ve dolaplara yerleştirin. Bu mümkün olmadığında programı tekrarlayın.

Kolay Ütü etkisi bir kumaştan diğerine farklılık gösterir. Pamuklu ve Pamuklu karışımları gibi geleneksel kumaşlarda iyi sonuç verir, akrilik dokumalarda ve Tencel® gibi malzemelerde daha az sonuç verir.

Yünlüler

- Bu program sembolüne sahip güvenli giysileri kurutmak içindir 
- 1 kg'a kadar çamaşır (yaklaşık 3 süveter) için kullanılabilir.
- Kurutma öncesinde giysilerin ters yüz edilmesini tavsiye ederiz.
- Bu program yaklaşık 60 dakika sürer ancak yükün miktarına ve yoğunluğuna ve çamaşır makinesinde kullanılmış sıkma hızına bağlı olarak daha uzun sürebilir.
- Bu program ile kurutulan çamaşırlar giyilmeye hazırdır, ancak bazı ağır giysilerde uçlar hafif ıslak kalabilir. Bunların doğal şekilde kurumasını sağlayın, aşırı kurutma giysiye zarar verebilir.

! Diğer malzemeler gibi, yünün çekmesi de geri döndürülemez örn. çektiği takdirde orijinal boyutuna ve şekline geri dönmez.

! Bu program Akrilik giysiler için uygun değildir.

Bebek Hassas Programı

- Bu program bebeğinizin hassas küçük giysilerini ve yatak örtülerini (pamuklu ve şönil) ve sizin hassas kıyafetlerinizi.
- Plastik koruyucuları olan bebek önlükleri ve uyku pantolonları gibi eşyaları KURUTMAYIN.
- En fazla 2kg'ye kadar ağırlık için kullanılabilir.
- Bu program yaklaşık 60 dakikada tamamlanır, ancak ağırlığa ve yoğunluğa ve çamaşır makinesinde kullanılan sıkma devrine göre daha uzun sürebilir.
- Bu programla kurutulan çamaşırlar genellikle giyilmeye hazırdır, ancak bazı ağır giyeceklerde kenarlar hafif nemli olabilir. Bunun olması durumunda, giyecekleri ters yüz etmeyi ve programı kısa süre için yeniden çalıştırmayı deneyin.

Anti Alerji Programı

Bu program, Allergy UK (Alerji İngiltere) tarafından verilen ve özel Anti Alerji programı ile giysilerden alerjenlerin etkili bir şekilde azaltıldığını ve ortadan kaldırıldığını gösteren "Onay Mühürü" tasdikine sahiptir. Bu program sayesinde uzun süre boyunca sabit bir sıcaklığın tutulmasıyla en sık görülen alerjenlerin (ev tozu akarları ve polenler dahil) etkileri nötrleştirilir.

Islak çamaşırlarda kurutma ve tedavi veya kuru çamaşırdaki sadece tedavi amaçlı kullanılabilir.

Maksimum ağırlık ıslak çamaşır için 8 kg, kuru çamaşır için 4kg'dir.

Peluş Oyuncak Programı

Açık havada kurutmaya göre kurutma süresi çok daha kısa olacağından bu programla peluş oyuncakları daha sık yıkayabilir ve tozlarından daha kolay kurtulabilirsiniz. Orijinal görünümünü ve tüylerin parlaklığını korumak için düşük ısıda ve yumuşak mekanik çalışmayla kurutma yapan hassas kurutma programıdır.

Not: Alerjiden korunmak için peluş oyuncakları 24 saat dondurun ve ardından yıkayıp kurutun. Bunu 6 haftada bir tekrarlayın.

Kurutmadan önce giysi, yaka veya ses kutuları gibi aksesuarları çıkarın ve bir giysiyle kuruttuktan sonra plastik gözleri, bantla koruyun.

Program süresi kurutulmakta olan çamaşırın miktarına göre değişecektir.

Maksimum yük 2,5 kg'dan fazla olmamalıdır ve tek bir çamaşırın ağırlığı 600g.'ı geçmemelidir.

Program opsiyon değiştiricileri

Ekstra Bakım

Pamuklular ve Sentetikler için olan bu koruma işlevi, sağ tambur dönüşünün (programın son bölümünde azaltılır) kullanımı sayesinde çamaşırlarınızın parlaklığını uzun süre korumanıza yardımcı olur.

Not: "Ekstra Kuru" ve "Gardrop" kuruluk seviyeleriyle kullanılamaz.



Hızlı Kurutma

En fazla 1kg'ye kadar ağırlık için kullanılabilir. **Not:** Yalnızca "Gardrop Kuruluşu" ayarıyla kullanılabilir.

Kurutma süreniz pamuklularda %53'e kadar (yüksek ısı seçeneğiyle) ve sentetiklerde %50'ye kadar (düşük ısı seçeneğiyle) büyük oranda azalacaktır.

Isıt ve Keyfini Çıkar

Bu program banyo veya duş sonrası sıcaklık hissi için havlu ve bornozları ısıtmak içindir. Ayrıca, kışın giymeden önce giysileri ısıtmak için de kullanışlıdır. Program giysileri 37°C (Vücut Sıcaklığı) ısıtır ve bu sıcaklıkta maksimum 4 saat ya da siz kapıyı açarak programı durduruncaya kadar çalışır. Maksimum yükleme 3kg'dir.

Bu programı seçmek için  Yenile programı düğmesine basın ve ardından  Yüksek Isı seçeneğini belirleyin.

Not: bu program esnasında Başlat/Durdur ışığı turuncu yanıp söner ve ekranda gösterilir PROGRAM SONU KIRIŞIK AZALTMA






















Başlatma ve Programlar

Program Tablosu
















TR

! Ekran yanmıyorsa; Açma/Kapama düğmesine  basın ve program seçin.














BAŞLICA BİLGİLER



Program	Ne işe yarar...	Nasıl ayarlanır...	Not/Opsiyonlar:
Pamuklular 	Pamuklu çamaşırlarınızı kurutur.	1. Düğmeye basın  2. Zamanlı Kurutma  veya Otomatik Kuruluk Düzeyi seçeneğini belirleyin. - Zamanlı Kurutma seçildiyse, <i>sonraki sayfaya bakın</i> veya... - Varsayılan kuruluk ayarını değiştirmek için istenilen seviye görüntülenene kadar Kuruluk Seviyeleri düğmesini basılı tutun. 3. Gerekliyse Opsiyonları seçin. 4. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses  Zamanlayıcıs  Kırıksıklık Azaltma  Yüksek Isı  Ekstra Bakım  Hızlı Kurutma Kuruluk opsiyonları: Otomatik Kuruluk Seviyeleri ÜTÜ KURULUĞU GARDROP EKSTRA KURU <small>Önceden tanımlanmış</small>
Anti Alerji 	Çamaşırlarınız için Anti Alerji bakımı.	1. Düğmeye basın  2. Gerekliyse Opsiyonları seçin. 3. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses  Zamanlayıcıs  Kırıksıklık Azaltma • Otomatik program
Sentetikler 	Sentetik giysilerinizi Yüksek Isıda kurutur.	1. Düğmeye basın  2. Zamanlı Kurutma  veya Otomatik Kuruluk Düzeyi seçeneğini belirleyin. - Zamanlı Kurutma seçildiyse, <i>sonraki sayfaya bakın</i> veya... - Varsayılan kuruluk ayarını değiştirmek için istenilen seviye görüntülenene kadar Kuruluk Seviyeleri düğmesini basılı tutun. 3. Gerekliyse Opsiyonları seçin. 4. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses  Zamanlayıcıs  Kırıksıklık Azaltma  Ekstra Bakım  Hızlı Kurutma Kuruluk opsiyonları: Otomatik Kuruluk Seviyeleri ÜTÜ KURULUĞU GARDROP EKSTRA KURU <small>Önceden tanımlanmış</small>

ÖZEL SEÇENEKLER









Program	Ne işe yarar...	Nasıl ayarlanır...	Not/Opsiyonlar:
Favori Programım	Önceki ayrıntılara bakın.	1. Düğmeye basın  2. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	• Seçtiğiniz Programa bağlıdır
Yünlü 	Yünlü giysilerinizi kurutur, (bkz önceki sayfa).	1. Düğmeye basın  2. Gerekliyse, Zamanlı Kurutmayı seçin. <small>Aksi durumda Otomatik seçeneğini belirleyin.</small> 3. Gerekliyse Ses seçeneğini belirleyin. 4. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses Zamanlı  0:20 veya  0:30 • Önceden tanımlanmış ayar Otomatik'tir.
Bebek Hassas 	Giysilerinizi Düşük ısı ayarında, giyilmeye hazır şekilde kurutur.	1. Düğmeye basın  2. Eğer Zamanlı  program gerekiyorsa (bkz. Zamanlı, sonraki sayfa). <small>Aksi halde önceden tanımlanmış ayar Otomatik'tir.</small> 3. Gerekliyse Opsiyonları seçin. 4. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses  Zamanlayıcıs  Kırıksıklık Azaltma • Önceden tanımlanmış ayar Otomatik'tir.

EKSTRA

Program	Ne işe yarar...	Nasıl ayarlanır...	Not/Opsiyonlar:
Peluş Oyuncak 	Peluş oyuncaklarınızı kurutur.	1. Düğmeye basın  2. Gerekliyse Opsiyonları seçin. 3. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses  Zamanlayıcıs
Kolay Ütüleme 	Kısa program (yaklaşık 10 dakika) ütülemeye hazır giysilerin liflerini yumuşatır.	1. Düğmeye basın  2. Gerekliyse Ses seçeneğini belirleyin. 3. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses ! Bu bir kurutma programı değildir (bkz. önceki sayfa).
Yenile (Buharlı Temizleme) 	Elbiselerinizi serin hava ile havalandıran 20 dakikalık program. Sıcak giysileri serinletmek için de kullanınız.	1. Düğmeye basın  2. Gerekliyse Ses seçeneğini belirleyin. 3. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın 	 Ses • Isıt ve Keyfini Çıkar: Bu program için Yüksek Isıyı seçin (bkz. Program opsiyon düzenleyicileri).

**Mümkün olduğunda:  Hızlı Kurutma seçeneği yalnızca Gardrop Kuruluk Seviyesinde ve Ütü Kuruluşu düzeyinde  Ekstra Bakım seçeneği için kullanılabilir. (bkz. Program opsiyon düzenleyicileri).

Zamanlı programlar tablosu: Önce bir program seçin (bkz. Programlar Tablosu).

Zamanlı Kurutma  (0:20, 0:30, 1:00, 1:30, 2:00, 2:40 veya 3:00 Saat: Dakika)	Zamanlı Kurutmayı her zaman 1 kg, dan az yükler için veya farklı bir kuruluk sonucu tercih ettiğiniz zaman kullanın. Isı ayarı seçilen programa (malzeme opsiyonu) bağlıdır. Akrilik ve hassas kumaşlar için (bkz. Çamaşırlar) düşük ısı ayarı kullanın.	1. Ekranda istenilen seçim görüntülenene kadar düğmeye  basın ve basılı tutun. Her basma 0:20 , 0:30 , 1:00 , 1:30 , 2:00 , 2:40 , 3:00 zamanları olarak ilerler ve daha sonra  görüntülenir ve daha sonra tekrarlanır. • Hassas çamaşırların 2:00 kadar maksimum zamanı vardır. •  görüntülediğinde, fikrinizi değiştirirseniz, Otomatik Kuruluk Seviyesi seçeneği görüntülenir. 2. Gerekliyse Opsiyonları seçin. 3. BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın >	Opsiyonlar:  Ses  Zamanlayıcısı  Kırışıklık Azaltma  Yüksek Isı Önerilen kurutma sürelerine bakınız (bkz. Çamaşırlar). Bu programların son 10 dakikası Döndürerek Soğutma safhasıdır.
--	--	--	---

Kontroller

! Uyarı, Başlat / Durdur düğmesine >|| , bastıktan sonra, program değiştirilemez.
Seçilen bir programı değiştirmek için Başlat / Durdur düğmesine >|| , basın, ışık durdurulan programı belirtmek için Bal Renginde yanıp sönecektir. Yeni programı ve gerekli opsiyonları seçince, ışık yeşil renkte yanıp sönecektir. Başlat / Durdur düğmesine >|| tekrar basınca yeni bir program başlayacaktır.

• Opsiyon düğmeleri / İkonlar

Bu düğmeler seçilen programı kendi ihtiyacınıza göre özelleştirmek için kullanılır. Bir opsiyon seçilmeden önce, bir program seçim düğmesine basarak bir program seçilmelidir. Tüm opsiyonlar tüm programlar için mevcut değildir (bkz. Programlar Tablosu). Bir opsiyon mevcut değilse ve düğmeye basarsanız, sesli uyarıcı 3 kez bip sesi çalacaktır. Bir opsiyon mevcutsa, alt düğmelerinin yanındaki ekran birimindeki gösterge, opsiyonun seçildiğini göstermek için yanar.

Zamanlayıcısı

Bazı programların başlaması (bkz. Ekran ve Başlatma ve Programlar) 24 saate kadar geciktirilebilir. Geciktirilmeli başlangıç ayarı yapılmadan önce su haznesinin boşaltılmış olduğuna emin olun.

Kırışıklık Azaltma

Ön bakım seçeneği yalnızca gecikmeli başlangıç seçildiyse kullanılabilir. Kırışıklık oluşmasını engellemek için gecikme süresi boyunca çamaşırları ara sıra döndürür.

Son bakım seçeneği, program tamamlandıktan hemen sonra kurutucu boşaltılmayacaksa, kırışıklığın oluşmaması için kurutma ve soğutma işlemlerinden sonra çamaşırları ara sıra döndürür. **Not:** Bu aşama esnasında Başlat/Durdur ışığı turuncu yanıp söner. Bu seçeneği belirleme, uygun olduğu durumlarda hem ön hem de son bakım işlevlerini etkinleştirir.

Yüksek Isı

Bu düğmenin üzerindeki ışık yandığında Yüksek Isı seçili olduğunda Düşük Isının seçilmesine olanak sağlar. Tüm programlar bu ayarı değiştirilmesine izin vermez. Yenile programıyla birlikte Yüksek Isı seçili olduğunda, bu, Isıt ve Keyfini Çıkar programını seçer.

Ses

Tüm programlarda kullanılabilir ve çamaşırların çıkarılmaya hazır olduğunu bildirmek için kurutmanın ardından alarmin bir işaret vermesini sağlar.

• Zaman Ekranı **88:88**

Ekran ya kalan geciktirme zamanı miktarını ya da bir kurutma programı için kalan zaman miktarını belirtici işareti gösterir (bkz. Ekran).
Geciktirme veya bitmeye kalan süre saat ve dakika olarak görüntülenir ve her dakika geriye doğru sayar. Zamanlı programlar seçildiği zaman kurutma işlemi boyunca görüntülenene zaman kalan mevcut zamandır.

Bir Otomatik program seçildiğinde, görüntülenene zaman kalan zamanın bir tahminidir. Bir program seçildiğinde ekranda tam yükün kurutulması için gerekli zaman gösterilir; yaklaşık 10 dakika sonra kontrol edici kurutma işlemine dair daha iyi bir zaman tahmininde bulunur. Ekrandaki saat ve dakikalar arasındaki iki nokta üst üste işaretleri zamanın geriye doğru saymakta olduğunu göstermek için yanıp söner. Ekran aynı zamanda kurutma makineniz ile ilgili bir sorun varsa onu da gösterir: böyle bir sorun oluşursa ekranda F harfi ve ardından bir arıza kod numarası gösterilecektir (bkz. Sorun Giderme)

• Su Haznesini Boşalt

(Eğer kurutucunuzu bir gidere bağladıysanız su haznesini boşaltmaya gerek kalmadığı için bu ikonu göz ardı edebilirsiniz).

Mesajlar size su haznesini boşaltmanızı hatırlatmak için görüntülenmektedir.

Su haznesi bir program sırasında dolarsa, ısıtıcı kapanır ve kurutucu bir Döndürerek Soğutma periyodu gerçekleştirir. Bundan sonra bu durur ve **SU HAZNESİNİ BOŞALT** mesajı belirir.

Su Haznesini boşaltmalı ve kurutucuyu yeniden başlatmalısınız yoksa giysiler kurumayacaktır.

Kurutucuyu yeniden başlattıktan sonra mesaj birkaç saniye sonra kaybolacaktır. Bunu engellemek için kurutucuyu kullandığınız her zaman su haznesini boşaltın (bkz. Bakım).

• Kapağın Açılışı

Bir program sırasında kapağın açılması kurutmayı durdurur ve şu etkileri vardır:

Not: Başlat/Durdur ışığı, Isıt ve Keyfini Çıkar programı esnasında ve bir programın Son Bakım aşamasında turuncu yanıp söner.

- Ekranda DURAKLAT ibaresi gösterilir **DURAKLAT**
- ir geciktirme safhasında geciktirme geri sayıma devam edecektir. Geciktirme programına devam etmek için Başlat / Durdur düğmesine basılmalıdır. Ekran mevcut durumu göstermek için değişecektir.
- Programın kurutma bölümü sırasında, ekrandaki iki nokta üst üste işaretlerinin yanıp sönmeye zamanın geri saymasının durduğunu göstermek için duracaktır. Programa devam etmek için Başlat / Durdur düğmesine basılmalıdır. Ekran mevcut durumu göstermek için değişecektir ve iki nokta üst üste işaretlerinin yanıp sönmeye ve geri sayım devam edecektir.
- Son Bakım aşamasında program sonlanır. Başlat / Durdur düğmesine basılması yeni bir programı başından itibaren yeniden başlayacaktır.

• **Not:** Eğer elektrik kesintisi olursa, ya güç düğmesini kapatın veya fişi prizden çıkarın. Kesinti bittiği zaman Başlat / Durdur düğmesine basın ve program devam edecektir.

Çamaşırlar

TR

Çamaşırları sınıflandırma

- Çamaşırların kurutuma makinesinde kurutulabileceğinden emin olmak için etiketlerini kontrol edin.
- Çamaşırları kumaşlarına göre sınıflandırın.
- Ceplerini boşaltın ve düğmeleri kontrol edin.
- Fermuar ve kopçaları kapatın, gevşek kemer ve şeritleri bağlayın.
- Fazla suyu akıtmak için her giysiyi sıkın.
- ! Su damlatan ıslak giysileri kurutucuya koymayın.

Maksimum yük miktarı

Maksimum kapasiteden fazlasını yüklemeyin.

Bu ağırlıklar kuru ağırlıkları gösterir:

Doğal lifler: 8kg maks

Sentetik lifler: 3kg maks

! Kurutucuyu aşırı YÜKLEMİYİN, bunu yapmak kurutma performansını düşürür.

Tipik ağırlıklar

Not: 1kg = 1000g (1lb = 16oz)

Giysiler			
Bluz	Pamuklu	150g	(5oz)
	Diğer	100g	(3oz)
Elbise	Pamuklu	500g	(11b 2oz)
	Diğer	350g	(12oz)
Kot		700g	(11b 6oz)
10 parça bez		1000g	(21b 3oz)
Gömlek	Pamuklu	300g	(10oz)
	Diğer	200g	(7oz)
T-Shirt		125g	(4oz)





Ey eşyaları			
Yorgan kılıfı (Çift kişilik)	Pamuklu	1500g	(31b 5oz)
	Diğer	1000g	(21b 3oz)
Büyük masa örtüsü		700g	(11b 6oz)
Küçük masa örtüsü		250g	(9oz)
Çay Havlusu		100g	(3oz)
Banyo Havlusu		700g	(11b 6oz)
El Havlusu		350g	(12oz)
Çift kişilik çarşaf		500g	(11b 2oz)
Tek kişilik çarşaf		350g	(12oz)

Pamuklu ve sentetikler bir arada gruplandıysa, kurutma sonunda pamuklular hala ıslak olabilir. Bu olduğu takdirde ilave kısa kurutma süresi uygulayın.


- **Not:** Ayarlanan sürenin son 10 dakikası Soğuk Döndürme içindir, zamanı ayarlarken buna dikkat edin, bu süre çamaşırı kurutmaz.

Yıkama Bakım Etiketleri

Özellikle ilk kez kuruturken giysilerin etiketlerine bakın. Aşağıdakiler en bilinen sembollerdir:

-  Makinede kurutulabilir
-  Makinede **kurutmayın**
-  Yüksek ısı ayarında kurutun
-  Düşük ısı ayarında kurutun

Makinede kurutma için uygun olmayanlar

- Kauçuk veya kauçuk benzeri malzeme içeren veya plastik filmli (yastıklar, minderler veya PVC yağmurluklar), diğer yanıcı nesnelere veya yanıcı nesne içeren maddelere (saç spreyi bulaşmış havlı gibi).
- Cam elyafları (belirli tiplerde manifaturalar)
- Kuru temizleme yapılmış giysiler
- ITCL Kodlu giysiler  (*bkz Özel giysiler*). Bunlar evde özel kuru temizleme ürünleri ile temizlenebilir. Talimatları dikkatle uygulayın.
- Büyük hacimli eşyalar (yorganlar, uyku tulumları, yastıklar, minderler, şilteler vs). Bunlar kururken genişler ve kurutucudaki hava akışını önlerler.

Özel giysiler

Battaniye ve Yatak Örtüleri: akrilikler (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) DÜŞÜK ısı ayarında özel dikkat ile **kurutulmalıdır**. Uzun süreli kurutmadan kaçınınız.

Pileli veya kırışık giysiler: üreticinin kurutma talimatlarını okuyunuz.

Kolalı giysiler: bunları kolalı olmayanlarla birlikte kurutmayın. Kurutucuya koymadan önce kolalayıcı maddenin mümkün olduğunca fazla miktarının çıkartılmış olduğundan emin olun. Aşırı kurutmayın: kola toz haline gelir ve giysinizde kırışıklık bırakır, bu da kolalamanın amacına ters düşer.

Kurutma süreleri

Süreler yaklaşıktır ve farklılık gösterebilir:

- Kurutma işlemi sonrasında giysideki su miktarı: havlular ve narin giysiler çok su tutar.
- Kumaşlar: aynı kumaş cinsinden olduğu halde farklı doku ve kalınlıktaki kumaşlar aynı kuruma süresine sahip olmayabilir.
- Çamaşır miktarı: tek çamaşır veya az miktarda çamaşır daha uzun sürede kuruyabilir.

- Kuruluk: Giysilerin bazıları ütülenecekse, bunlar hafif nemliken alınabilir. Diğerleri tamamen kuruması için daha uzun süre kalabilir.
- Isı ayarı.
- Oda sıcaklığı: eğer kurutucunun bulunduğu oda sıcaklığı soğuksa, giysilerin kurutulması daha uzun sürer.
- Hacimli: bazı hacimli nesnelere dikkatle kurutulabilir. Bu tip nesnelere bir kaç kez çıkartmanızı öneririz, kurutma bitene kadar kurutucuya geri koymanız gereklidir.

! Giysilerinizi aşırı kurutmayın:

Tüm kumaşlar yumuşak olmalarını sağlayan bir parça doğal nem içerir.

Tablo (aşağıya bakın) YAKLAŞIK kurutma sürelerini ekranda Saat:Dakika olarak gösterir, süreler referans amacıyla sadece Dakika olarak da gösterilir.

Tam Kurutma otomatik programları için süreler verilmiştir.

Zamanlı Kurutma ayarları da, uygun bir süre seçmeniz size yardımcı olması amacıyla gösterilmektedir.

Ağırlıklar kuru giysiler içindir:


Pamuklular		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
	Yüksek (tam) Isı	Otomatik süre	0:30 - 0:50	0:40 - 0:55	0:55 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:40 - 2:20	2:20 - 2:30
	Otomatik dakika	30 - 50	50 - 70	70 - 80	80 - 100	100 - 120	120 - 140	140 - 160	150 - 170
	Zamanlı Kurutma ayarı	0:20 veya 0:30 veya 1:00	1:00 veya 1:30	1:00 veya 1:30	1:30	1:30 veya 2:00	2:00 veya 2:40	2:00 veya 2:40	2:40 veya 3:00
Çamaşır makinesinde 800-1000 devirde kurutma zamanı									
Sentetikler		1 kg		2 kg		3 kg			
	Yüksek (tam) Isı	Otomatik süre	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		1:10 - 1:30		
	Otomatik dakika	30 - 40		40 - 50		50 - 70			
	Zamanlı Kurutma ayarı	0:30 veya 1:00		1:00		1:00 veya 1:30			
Çamaşır makinesinde düşük devirde kurutma zamanı									
Hassas çamaşırlar (Örneğin Akrilikler)		1 kg			2 kg				
	Yüksek (tam) Isı	Otomatik süre	Sadece Zamanlı Kurutma			Sadece Zamanlı Kurutma			
	Zamanlı Kurutma ayarı	0:30			1:00				
Çamaşır makinesinde düşük devirde kurutma zamanı									
Düşük (hafif) Isı		1 kg			2 kg				
	Yüksek (tam) Isı	Otomatik süre	Sadece Zamanlı Kurutma			Sadece Zamanlı Kurutma			
	Zamanlı Kurutma ayarı	0:30			1:00				
Çamaşır makinesinde düşük devirde kurutma zamanı									

Uyarılar ve Öneriler

TR

! Bu cihaz uluslararası güvenlik standartlarına uygun şekilde dizayn edilmiş ve üretilmiştir. Bu uyarılar güvenlik sebebiyle verilmiştir ve dikkatle okunmalıdır.

Genel güvenlik

- Bu kurutma makinesi yeteriz fiziksel, algılama veya zihinsel kapasitedeki (çocuklar dahil) kişilerin kullanımı için değildir, bu gibi kişilerin cihazı kullanması için onların güvenliğinden sorumlu kişinin denetiminde kullanılmalıdır.
- Bu kurutma makinesi ev kullanımı içindir, profesyonel amaçlı değildir
- Cihaza çıplak ayakla, ıslak el veya ayakla dokunmayın.
- Fişten tutarak fişten çekine, kablodan çekmeyin.
- Kullanım esnasında kurutucu yakınında çocuk olmamalıdır. Kurutucuyu kullandıktan sonra kapatın ve fişten çekin. Çocukların oyuncak olarak kullanmamaları için kapağını kapalı tutun.
- Kurutucu ile oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetilmelidir.
- Cihaz uygun şekilde kurulmalı ve yeterli havalandırmaya sahip olmalıdır. Kurutucunun ön tarafındaki hava girişi kesinlikle engellenmemelidir (*bkz Kurulum*).
- Kurutucuyu alttan hava girişini önleyecek halılar üzerinde asla kullanmayın.
- Yüklemeden önce kurutucunun boş olduğundan emin olun.
-  Kurutucunun arkası çok sıcak olabilir. Kullanım sırasında asla dokunmayın.
- Filtre, su haznesi ve kondenser yerinde olmadığı takdirde kurutucuyu asla kullanmayın (*bkz Bakım*).
- Kurutucuyu aşırı yüklemeyin (maksimum yükler için *bkz Çamaşırlar*).
- Su damlayan giysileri kurutucuya koymayın.
- Giysi etiketlerindeki talimatları dikkatle kontrol edin (*bkz Çamaşırlar*).
- Büyük, geniş hacimli maddeleri kurutmayın
- Akrilik lifleri yüksek ısıda kurutmayın
- Her programı Soğuk Döndürme ile tamamlayın Faz.
- İçinde sıcak giysiler varken kurutucuyu kapatmayın.
- Her kullanımdan sonra filtreyi temizleyin (*bkz Bakım*).
- Her kullanımdan sonra su haznesini boşaltın (*bkz Bakım*).
- Kondenseri düzenli aralıklarla temizleyin (*bkz Bakım*).
- Kurutucuda kumaş tüylerinin birikmesine izin vermeyin.
- Asla kurutucunun tepesine çıkmayın. Hasara sebep olabilir.
- Elektrik standartlarına ve gereksinimlerine daima uyun (*bkz kurulum*).
- Daima orijinal yedek parça ve aksesuar satın alın (*bkz Servis*).

Tamburlu kurutucunuzda yangın riskini en aza indirmek için aşağıdakilere dikkat edilmelidir:

- Sadece su ve deterjanla yıkanmış, durulanmış ve sıkılmış giysileri kurutun. Su ile YIKANMAMIŞ giysilerin kurutulması yangın tehlikesi oluşturur.
- Kimyasal ürünlerle işlem yapılmış giysileri kurutmayın.
- Bitkisel veya pişirme yağlarıyla lekelenmiş veya ıslanmış giyeceklerinizi kurutmayın, yangın tehlikesi oluşturur. Yağlanmış giysiler, özellikle kurutucu gibi yüksek sıcaklığına maruz kaldığında aniden alev alabilir. Isınan giysiler yağla birlikte oksitlenmeye neden olur, Oksitlenme ısı üretir. Isı dışarı çıkmazsa, giyecekler yangına neden olacak kadar sıcak olur. Yağlanmış giysileri katlamak, yığmak veya yığınlamak ısının çıkmasını engeller, bu da yangın tehlikesi oluşturur. Bitkisel veya pişirme yağı olan dokumaların kurutulması gerekiyorsa veya giysilere saç bakımı ürünleri bulaştıysa, kurutucuya konmadan önce daha fazla deterjanla yıkanmalıdır, bu, tehlike riskini azaltacaktır. Soğuk kurutma aşaması, bu giysilerin sıcaklığını azaltmak için kullanılmalıdır. Kurutucudan çıkarıldıktan sonra sıcak olarak katlanmamalı veya yığınlanmamalıdır.
- Benzin veya diğer petrol ürünleriyle daha önce temizlenmiş veya yıkanmış ya da bulaşmış giysileri kurutmayın, temizleme solventlerini veya diğer yanıcı veya patlayıcı maddeleri kurutun. Yüksek alev alma riski taşıyan maddeler, genellikle evlerde kullanılan pişirme yağı, ispirto, gaz yağı, leke çıkarıcılar, terebentin, cila ve cila çıkarıcılar vb.'dir. Bu giysilerin, kurutucuda kurutulmadan önce daha fazla deterjanla sıcak suyla yıkandıklarından emin olun.
- Köpük kauçuk (lateks köpük olarak da bilinir) veya kauçuk benzeri malzeme içeren eşyaları kurutmayın. Köpük kauçuk malzemeler ısındığında ani tutuşma sonucunda yangına sebep olur.
- Çamaşır yumuşatıcısı ürününün üreticisi tarafından özellikle kullanılması belirtilmedikçe, çamaşır yumuşatıcılarını ve benzeri ürünler, statik elektrik etkisini ortadan kaldırmak için kurutucuda kullanılmamalıdır.
- Örneğin, metal güçlendirmeli demirleri olan lehimler gibi metal güçlendiriciler içeren iç çamaşırlarını kurutmayın. Kurutma sırasında metal güçlendiriciler çıkarsa, kurutucuya zarar verebilir.
- Duş başlığı, veya bebek su geçirmez çarşaf, polietilen veya kağıt gibi kauçuk veya plastik parçaları kurutmayın.
- Kauçuk kaplamalı spor ayakkabılar, galoş, yastık, köpük kauçuk pedli giysiler gibi kauçuk destekli çamaşırları kurutmayın.
- Cepleri tamamen boşaltın, özellikler çakmaklar (patlama riski).

! UYARI: Tüm nesnelere hızla çıkartılıp yayılarak ısı dağıtılmadığı sürece kurutucuyu asla kurutma işlemi bitmeden durdurmayın.

Enerji tasarrufu ve çevreye saygı

- Kurutma işlemi öncesinde giysilerdeki fazla suyu sıkın (çamaşır makinesi kullanıyorsanız yüksek hızda sıkma kullanın). Bunu yapmak zaman ve enerji tasarrufu sağlar.
- Daima tam yük ile kurutma yapın - enerji tasarrufu: tek çamaşır veya az miktarda çamaşır daha uzun sürede kuruyabilir.
- Her kullanımdan sonra enerji sarfiyatını azaltmak için filtreyi temizleyin (*bkz Bakım*).

Elektriğin kapatılması

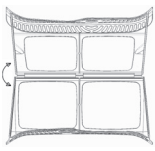
! Kullanmadığınızda, temizlik sırasında ve tüm bakım işlemlerinde fişini çekin.

Her kullanım sonrasında filtreyi temizleyin

Filtre kurutucunun önemli bir parçasıdır: kurutma sırasında oluşan tüylenmeler burada birikir. Kurutma bittiğinde, filtreyi su ile yıkayarak veya elektrik süpürgesi ile temizleyin. Filtre tıkanırsa, kurutucuya giren hava önemli ölçüde azalabilir: kurutma süreleri uzar ve daha fazla enerji tüketilir. Kurutucunuza da zarar verebilir.

Filtre kurutucunun ön tarafında bulunur (*bkz çizim*). Filtrenin çıkartılması:

1. Filtrenin plastik tutucusunu yukarı çekin (*bkz çizim*).



2. Filtreyi açın ve içerdeki havları temizleyin.

3. Düzgün biçimde filtreyi yerleştirin. Filtrenin yerine tam olarak oturduğundan emin olun.

4. Kapının içerisinde ve kapı fitilinin çevresinde oluşan tiftikleri giderin.

! Filtreyi takamdan kurutucuyu kullanmayın.

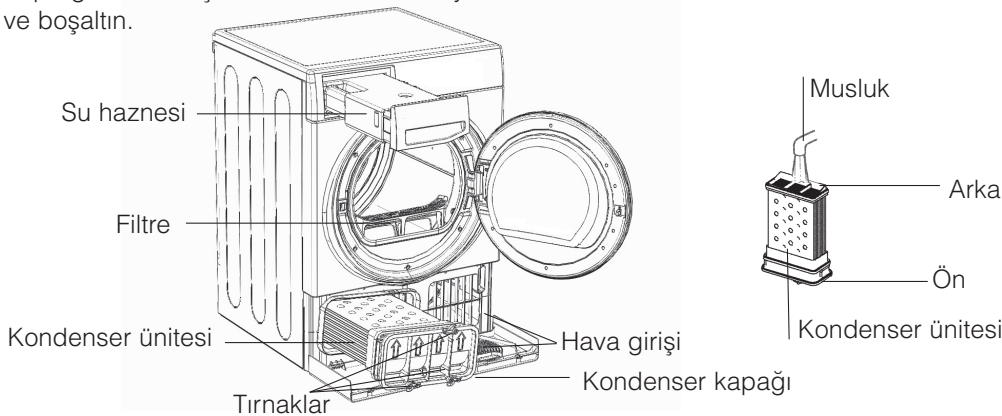
Her kullanım sonrasında tamburu kontrol edin

Arkada kalmış olabilecek küçük nesnelere (mendiller gibi) çıkartmak için tamburu elle döndürün.

Her kullanım sonrasında su haznesini boşaltın

Su haznesini kurutucudan çıkarın ve küçük veya büyük kapağı çıkarın, içindekini lavaboya veya uygun bir kaba boşaltın. Kapağı yeniden takın ve su haznesini yerine düzgünce yerleştirin.

! Yeni kurutma programına başlamadan önce hazneyi kontrol edin ve boşaltın.



Tamburun temizlenmesi

! Aşındırıcılar, ovma teli veya paslanmaz çelik temizleyicileri kullanmayın.

Paslanmaz çelik tambur üzerinde renkli film oluşmaya başlayabilir, buna su ve yıkamada kullanılan temizlik maddeleri sebep olabilir. Oluşan bu film kurutma performansını etkilemez.

Kondenser ünitesinin temizlenmesi

Kondenser ünitesini periyodik olarak (her ay) çıkartın ve temizleyin, temizlemek için soğuk musluk suyu altında yıkayabilirsiniz.

Bunu yaparken kondenser arka tarafından soğuk su ile yıkanmalıdır.

Kondenserin çıkartılması:

1. Kurutucunun fişini prizden çekin.

2. Kondenser kapağını çekerek açın (*bkz çizim*).

Üç serbest bırakma tırnağını saat yönünde 90° döndürerek açın ve çekerek kurutucudan çıkartın.

3. Conta yüzeylerini temizleyin ve geri takın, tırnakların sabitlendiğinden emin olun.

Kurutucunun temizlenmesi

- Metal veya plastik parçalar ve kauçuk bölümler nemli bez ile temizlenebilir.
- Biriken toz, hav ve pamukçukları temizlemek için düzenli olarak (her 6 ayda bir) ön hava girişi ızgarasını elektrik süpürgesiyle temizleyin. Kondenserin önündeki ve filtre alanındaki birikimleri de sık sık elektrik süpürgesi ile temizleyin.

! Solvent veya aşındırıcı kullanmayın.

! Kurutucunuz yağlama gerektirmeyen özel yataklar kullanır.

! Elektriksel ve mekanik güvenliğinden emin olmak için kurutucunuzun yetkili servis tarafından düzenli olarak kontrol edilmesini sağlayın (*bkz Servis*).

Sorun giderme

TR

Bir gün kurutucunuz çalışmadığı takdirde. Yetkili Servisi (*bkz Servis*) çağırılmadan önce aşağıdaki sorun giderme önerilerini uyguladığınızdan emin olun.

Sorun:

Olası sebep / Çözüm:

Çevirmeli kurutucu çalışmıyor.

- Fişi prize takılı değil veya temas etmiyor.
- Elektrik kesintisi var.
- Sigorta atmış. Prize başka bir cihazın fişini takmayı deneyin.
- Bir uzatma kablosu kullanıyor musunuz? Kurutucunun elektrik kablosunu doğrudan prize takmayı deneyin.
- Kapak sıkıca kapatılmamış mı?
- Program düzgün bir şekilde kurulmamış (*bkz. Başlatma ve Programlar*).
- Başlat / Durdur düğmesine basılmamış (*bkz. Başlatma ve Programlar*).

Kurutma işlemi başlamıyor.

- Geciktirmeli bir zamana kurmuşsunuz (*bkz. Başlatma ve Programlar*).

Kurutmak çok uzun süre alıyor.

- Filtre temizlenmemiş (*bkz. Bakım*).
- Su haznesinin boşaltılması gerekmekte mi? Suyu boşalt mesajı görünmekte mi? (*bkz. Bakım*).
- Kondenserin temizlenmesi gerekiyor mu? (*bkz. Bakım*).
- Isı ayarı kurduğunuz kumaş türü için ideal değil (*bkz. Başlatma ve Programlar ve bkz. Çamaşır*).
- Yük için doğru kurutma süresi seçilmemiş (*bkz. Çamaşır*).
- Hava girişi ızgaraları kapatılmış (*bkz. Kurulum ve bkz. Bakım*).
- Kumaşlar çok ıslak (*bkz. Çamaşır*).
- Kurutucu aşırı yüklü (*bkz. Çamaşır*).

Suyu boşalt mesajı görünmekte ancak kurutucu sadece kısa bir süredir çalışmakta.

- Muhtemelen su haznesi programın başında boşaltılmamıştı. Suyu boşalt sinyalini beklemeyin; yeni bir kurutma programı başlatmadan önce (*bkz. Bakım*) her zaman su haznesini kontrol edin ve boşaltın.

Suyu boşalt mesajı görüntülenmekte ve su haznesi dolu değil.

- Bu normal bir durumdur, **SIKMA SONU SU BOŞALTMA** mesajı bir hatırlatıcı olarak su haznesini boşaltmak için gösterilir (*bkz. Ekran, ve Başlatma ve Programlar*).

Program bittikten sonra giysilerin beklenenden daha nemli olması.

- **!** Güvenliğiniz için kurutucunun program süresi azami 4 saate kadardır. Otomatik bir program gerekli nihai nem oranını bu süre içinde algılamazsa kurutucu programı tamamlayacak ve durduracaktır. Yukarıdaki hususları kontrol edin ve programı tekrar çalıştırın, neticesinde kumaşlar hala nemli ise Servis Merkezi ile temasa geçiniz (*bkz. Servis*).

Ekranında hata kodu F ve ardından bir veya iki numara gösterilmekte.

- Ekranında F10 veya F15 görüntüleniyorsa:
 - Cihazı kapatın ve fişi çıkarın. Filtre ve kondenseri temizleyin (*bkz. Bakım*). Daha sonra, fişi prize takın, cihazı açın ve başka bir programa başlayın. F10 veya F15 hala görüntüleniyorsa Servis Merkezi ile temasa geçin (*bkz. Servis*).
- Herhangi başka bir sayı gösteriliyorsa: Kodu not edin ve Servis Merkezi ile temasa geçiniz (*bkz. Servis*).

Ekran kısa süreliğine her 6 saniyede bir **DEMO AÇIK** ibaresini gösteriyorsa.

- Kurutma 'Demo ' modundadır. 3 saniye boyunca Açık / Kapalı ve Başlat / Durdur düğmelerini basılı tutun. Ekranında 3 saniye boyunca **DEMO KAPALI** ibaresi görünecek ve daha sonra kurutucu normal çalışmasına devam edecektir.

Yetkili Servisi aramadan önce:

- Sorunu kendi kendinize çözüp çözemeyeceğinizi görmek için Sorun Giderme rehberine bakın (*bkz Sorun Giderme*).
- Çözemediğiniz takdirde, kurutucuyu kapatın ve size en yakın Yetkili Servisi arayın.

Yetkili Servise söylenmesi gerekenler:

- isim, adres ve posta kodu.
- telefon numarası.
- sorunun tipi.
- satın alma tarihi.
- cihazın modeli (Mod.).
- seri numarası (S/N).

Bu bilgiler makinenin kapağının içindeki etikette bulunabilir.

Yedek Parçalar

Bu kurutucu karmaşık bir cihazdır. Kendi kendinize veya yetkili olmayan kişilerce tamir etmeye kalkışmak bir veya daha fazla kişinin yaralanmasına, makinenin hasar görmesine ve yedek parça garantisinin geçersiz olmasına yol açabilir.

Makineyi kullanırken bir sorunla karşılaşırsanız yetkili servisi çağırın.



Geri Dönüşüm ve Atma Bilgileri






Çevreye desteğimizin süregelen çabasının bir bölümü olarak, müşteri maliyetlerini düşürmek ve atık malzeme oranını azaltmak için kaliteli geri dönüşümlü bileşenler kullanma hakkımızı saklı tutuyoruz.

- Ambalajların atılması: yerel yönetmeliklere uyun, ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir.
- Çocukların yaralanma riskini azaltmak için kapağı çıkarın ve elektrik kablosunu kesin. Cihazın elektriğe bağlanmayacağından emin olmak için bu parçaları ayrı olarak atın.

Karşılaştırmalı Programlar

- EN61121'e göre karşılaştırmalı test için tavsiye edilen programlar

Program (EN61121)	Seçilecek program	Yük miktarı	Isı Ayarı	Kuruluk opsiyonları:
Kuru Pamuklu	PAMUKLULAR 	8 kg	Yüksek (tam) Isı	GARDROP
Ütü Kuruluğunda Pamuklu	PAMUKLULAR 	8 kg	Yüksek (tam) Isı	ÜTÜ KURULUĞU
Kolay bakım tekstil	SENTETIKLER 	3 kg	Düşük (hafif) Isı	GARDROP

! Not: Bu program opsiyonlarının tam listesi değildir (*bkz Başlatma ve Programlar*).



Bu cihaz aşağıdaki EC Yönetmeliklerine uygundur:
 - 2006/95/EC (Düşük Voltaj Gereksinimi)
 - 89/336/EEC, 92/31/EEC ve 93/68/EEC (Elektromanyetik Uyumluluk)



195095382.01 W

02/2012 - LION fpg . Four Ashes, Wolverhampton
